

# 2017



**Katalog  
Catalogus  
Catalogue**

**NEOPERL®**

flow, stop and go®

# Katalog 2017

## Catalogus 2017

## Catalogue 2017

### Kostbares schützen

NEOPERL® Produkte bewahren und schützen die wesentliche Lebensgrundlage unseres Planeten: Wasser.

Trinkwasser ist eine sehr kostbare, begrenzte Ressource. Die NEOPERL Gruppe mit ihren weltweit mehr als 1800 Mitarbeitern hat es sich zur Aufgabe gemacht, mit ihren Produkten den schonenden Umgang mit diesem knappen Gut zu fördern.

Als führender Anbieter für intelligente Komponenten rund um die Sanitärarmatur beliefert NEOPERL Armaturenhersteller weltweit. Auch Hersteller von Anlagen, die Wasser erwärmen, befördern, regeln oder aufbereiten gehören zum internationalen Kundenkreis. Weiterhin wächst auch die Produktauswahl für das nationale und internationale Handelsgeschäft kontinuierlich. Durch ständige Optimierung des Produktsortiments, der Logistik und der Kundenbetreuung gelingt es NEOPERL, sich auch weiterhin als fortschrittlicher und zuverlässiger Partner des Handels zu präsentieren.

### Joint Innovation

NEOPERL setzt auf einen zusammen mit Kunden und Lieferanten getragenen Innovationsprozess: «Joint Innovation».

Basierend auf der Kenntnis der Märkte werden neue Produkte gemeinsam entwickelt. «Gemeinsam» steht für intensive Zusammenarbeit mit Kunden, frühzeitige Einbindung von erstklassigen Lieferanten und Einbringung des gruppenweiten NEOPERL-Know-hows.

Auch diese konsequente Zielverfolgung kommt dem Handel in Form von hervorragenden und international anerkannten Produkten zugute.

### Waardevol water beschermen

NEOPERL® producten bewaren en beschermen de belangrijkste voorwaarde voor leven op onze planeet: Water. Drinkwater is een zeer waardevolle en begrensde resource. De NEOPERL groep met wereldwijd meer dan 1800 medewerkers heeft zich als doel gesteld om met haar producten de duurzame omgang met deze begrensde resource te bevorderen. Als leidende aanbieder voor intelligente componenten rondom sanitaire armatuur levert NEOPERL aan armaturenfabrikanten wereldwijd. Ook fabrikanten van installaties die water verwarmen, transporteren, regelen of behandelen behoren tot de internationale klantenkring. Verder groeit ook het productpalet voor de nationale en internationale handel continu. Door voortdurend optimaliseren van productassortiment, logistiek en klantenservice is NEOPERL erin geslaagd om zich ook verder als vooruitstrevende en betrouwbare handelspartner te presenteren.

### Joint Innovation

NEOPERL kiest voor samenwerking met klanten en leveranciers beproefd innovatieproces: "Joint Innovation". Baserend op de kennis van de markten worden nieuwe producten gemeenschappelijk ontwikkeld. "Gemeenschappelijk" staat voor intensieve samenwerking met klanten, vroegtijdige betrokkenheid van eersteklas leveranciers en gebruikmaking van de volledige NEOPERL-knowhow. Ook deze consequente doelstelling komt de handel in de vorm van uitstekende en internationaal erkende producten ten goede.

### Une protection précieuse

Les produits NEOPERL® conservent et protègent l'élément le plus vital de notre planète: l'eau. L'eau potable est une ressource limitée très précieuse. Avec plus de 1800 collaborateurs dans le monde entier, le groupe NEOPERL se charge, avec ses produits, de préserver cette richesse devenue rare. En tant que principal fournisseur des composants relatifs à la robinetterie sanitaire, NEOPERL fournit les fabricants de robinetterie du monde entier.

De même, les fabricants d'installations permettant de réchauffer, d'acheminer, de réguler ou de traiter l'eau comptent parmi sa clientèle internationale. En outre, la gamme de produits pour le commerce national et international ne cesse de s'élargir. Grâce à une optimisation permanente de la gamme de produits, de la logistique et du suivi de la clientèle, NEOPERL réussit par ailleurs toujours à se présenter comme un partenaire commercial fiable et moderne.

### Joint Innovation

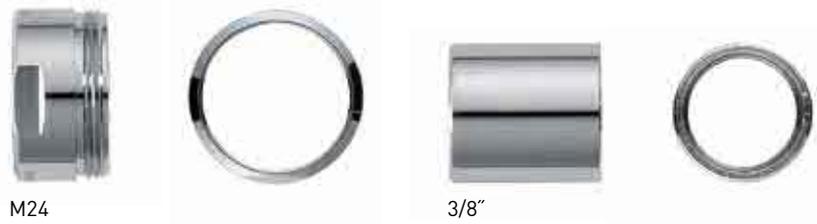
NEOPERL mise sur un processus d'innovation porté conjointement par les clients et les fournisseurs: «Joint Innovation». Sur la base de la connaissance des marchés, les nouveaux produits sont développés conjointement. «Conjointement» est synonyme de collaboration intensive avec les clients, d'intégration précoce de fournisseurs de premier ordre et de mise à profit du savoir-faire de NEOPERL. De même, la poursuite de ces objectifs de manière conséquente profite à la distribution sous forme de produits excellents et reconnus à l'échelle internationale.



Einfach zum **Ersatzstrahlregler** / Eenvoudig de juiste maat **straalregelaar** vinden /  
 Trouvez votre **aérateur** de rechange en un clin d'œil

Altes Mundstück bzw. alten Strahlregler nehmen, auf die Abbildungen legen und so die passende Größe heraus finden.  
 Oude mondstuk cq oude straalregelaar nemen, op de afbeeldingen leggen en zo de juiste grootte ontdekken.  
 Posez votre vieux aérateur sur la photo (schéma) et vous pouvez ainsi définir la grandeur.

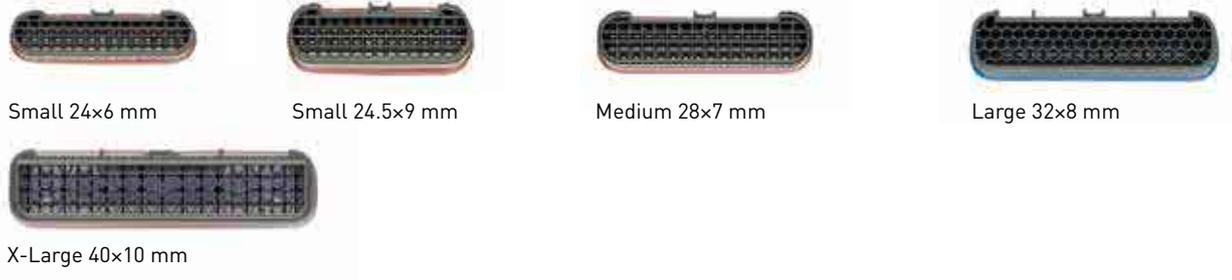
**Strahlregler / Straalregelaar / Aérateur**



**Strahlregler / Straalregelaar / Aérateur CACHÉ®**



**Rechteckstrahlregler / Rechthoekstraalregelaar / Aérateur rectangulaire**



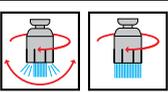
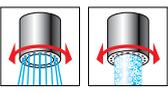
# Strahlregler-Übersicht / Straalregelaar-overzicht / Aperçu des aérateurs

	Kapitel Hoofdstuk Chapitre	M22	M24	M28	M16	M18	M19	M20	1/2"	3/8"	STD
CASCADE® SLC®	 	1	x	x	x			x	x	x	x
CASCADE® SLC® Econom	  	2	x	x						x	x
CASCADE® SLC® PCA®	  	2	x	x			x	x			
VARIOlino®		1	x	x							
CASCADE® SLC® SSR	 	1	x	x							
CASCADE® SLC® SSR Econom	  	2	x	x							
CASCADE® SLC® SSR PCA®	  	2	x	x							
COIN SLOT		1		x							
COIN SLOT Econom	 	2		x							
SLIM AIR		1		x							
SLIM AIR PCA®	 	2		x							
NEOSTRAHL®		1	x	x	x						
NEOSTRAHL® LP/Dripless	 	1	x	x	x						
NEOSTRAHL® TT	 	1				x	x				x
CACHÉ® NEOSTRAHL®		1									x
HONEYCOMB TT	 	1				x	x				x
HONEYCOMB TT PCA®	  	2				x	x				x
CACHÉ® CASCADE® SLC® STD	 	1									x
CACHÉ® CASCADE® SLC® STD PCA®	  	2									x
CACHÉ® HONEYCOMB JR/TJ/TT		1									
CACHÉ® HONEYCOMB JR/TJ/TT PCA®	 	2									
CACHÉ® SSR	 	1									x
CACHÉ® SSR PCA®	  	2									x
Rechteckstrahlregler/ Rechthoekstraalregelaar/ Aérateur rectangulaire		1									
VARIOduo PCA®	  	2	x	x							
LED Strahlregler/ Straalregelaar/Aérateur	 	2	x	x							
PCA® Spray SLC®/ PCA® Spray ITR	  	2	x	x							
HONEYCOMB Clinic NEOSTRAHL® Clinic CAREGUARD	 	3	x	x							
PCA® Care	 	3	x	x							
HONEYCOMB Econom Laminar	 	3	x	x							
PUSH	 	2	x	x							
ECOBOOSTER	  	2	x	x					x		
MIKADO	 	1, 2	x	x							

# Strahlregler-Übersicht / Straalregelaar-overzicht / Aperçu des aérateurs

	Kapitel Hoofdstuk Chapitre	JR	TJ	TT	24×6 mm	24.5×9 mm	28×7 mm	32×8 mm	40×10 mm
CASCADE® SLC®	 	1							
CASCADE® SLC® Econom	  	2							
CASCADE® SLC® PCA®	  	2							
VARIolino®	 	1							
CASCADE® SLC® SSR	 	1							
CASCADE® SLC® SSR Econom	  	2							
CASCADE® SLC® SSR PCA®	  	2							
COIN SLOT		1							
COIN SLOT Econom	 	2							
SLIM AIR		1							
SLIM AIR PCA®	 	2							
NEOSTRAHL®		1							
NEOSTRAHL® LP/Dripless	 	1							
NEOSTRAHL® TT	 	1							
CACHÉ® NEOSTRAHL®		1	×		×				
HONEYCOMB TT	  	1							
HONEYCOMB TT PCA®	   	2							
CACHÉ® CASCADE® SLC® STD	 	1							
CACHÉ® CASCADE® SLC® STD PCA®	  	2							
CACHÉ® HONEYCOMB JR/TJ/TT		1	×	×	×				
CACHÉ® HONEYCOMB JR/TJ/TT PCA®	 	2	×	×	×				
CACHÉ® SSR	 	1	×	×					
CACHÉ® SSR PCA®	  	2	×	×					
Rechteckstrahlregler/ Rechthoekstraalregelaar/ Aérateur rectangulaire		1			×	×	×	×	×
VARIoduo PCA®	  	2							
LED Strahlregler/ Straalregelaar/Aérateur	 	2							
PCA® Spray SLC®/ PCA® Spray ITR	  	2							
HONEYCOMB Clinic NEOSTRAHL® Clinic CAREGUARD	 	3							
PCA® Care	 	3							
HONEYCOMB Econom Laminar	 	3							
PUSH	 	2							
ECOBOOSTER	  	2							
MIKADO	 	2							

## Beschreibung der Piktogramme / Pictogrammen met omschrijving / Pictogramme avec description

	Automatische Reinigungs- funktion des Vorsatzsiebes (Auto-Clean Funktion): Kleine Schmutzpartikel im Wasser werden ausgespült	Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): Kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld	Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction autonettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
	Leichte Kalkentfernung durch Rubbeln am Silikonsieb	Door zachte elastomeeropper- vlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven	Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt
	Wasser sparen ohne Komfort- verlust	Water besparen zonder comfortverlies	Économiser l'eau sans perte de confort
	VARIOlino®: Einfaches Umstellen vom belüfteten Strahl zum Brausestrahl mit minimaler Drehbewegung	VARIOlino®: Met een minimale beweging eenvoudig om te schakelen van beluchte straal tot sproeistraal	VARIOlino®: Passage aisé de jet aéré à jet concentré avec un mouvement de rotation minimal
	VARIOduo: Einfaches Umstellen vom belüfteten Strahl zum Brausestrahl mittels Drehen des Umstellrings	VARIOduo: Eenvoudig omschake- len van geventileerde straal naar douchestraal door de omstelling te draaien	VARIOduo: Passage aisé du jet aéré au jet douche par simple rotation de la bague de réglage
	Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte	Eenvoudig de richting van de straal veranderen door met de vinger het binnenwerk te kantelen	Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante
	COIN SLOT: Strahlregler mit «Coin Slot» (Münzschlitz), einfaches An- und Abschrauben mittels Münze, ohne Schlüssel, möglich	COIN SLOT: Straalregelaar kan zonder messing huls en zonder sleutel op een kraan met M24x1 aansluiting gedraaid worden.	COIN SLOT: Aérateur avec «Coin Slot» (fente pour pièce de monnaie), permet un vissage et dévissage faciles à l'aide d'une pièce de monnaie, sans clé
	ECOBOOSTER: Wasser sparen oder volle Leistung auf Knopfdruck	ECOBOOSTER: Water besparen of volle straal middels drukknop	ECOBOOSTER: Économies d'eau ou pleine puissance au litre en appuyant sur un bouton
	PUSH: Durchflussleistung ist mittels Umstellknopf auf volle Durchflussleistung umstellbar	PUSH: Doorstroomcapaciteit kan middels de drukknop omgesteld worden naar volle straal	PUSH: La puissance du débit peut passer, à l'aide d'un bouton inverseur, à une pleine puissance de débit
	CACHÉ® Strahlregler für diverse Designarmaturen, wird direkt in die Armatur geschraubt	CACHÉ® straalregelaar voor design kranen, straalregelaar zonder mondstuk die direct in de kraan geschroefd wordt	CACHÉ® aérateur pour diverses robinetteries design, se visse directement dans la robinetterie
	Rechteckstrahlregler: Für Designarmaturen, bietet einen schönen, rechteckförmigen Strahl	Rechthoekstraalregelaar: Voor design kranen, biedt een mooie, rechthoekige straal	Aérateur rectangulaire: Pour robinetteries design, offre un beau jet rectangulaire
	SLIM AIR: Strahlregler mit extrem niedriger Bauweise, für Designarmaturen	SLIM AIR: Straalregelaar met extrem lage inbouw hoogte voor designkranen	SLIM AIR: Conception de l'aérateur très basse pour les robinets design
	Speziell für Niederdruck- anwendungen	Speciaal voor lagedruktoepassin- gen	Spécial pour applications à faible pression
	Weicher Komfortstrahl	Zachte comfortstraal	Jet soft confort
	Laminairstrahler, ohne Luftansaugung	Laminairstraal, zonder luchtbijmenging	Jet laminaire, sans reprise d'air
	Spray-Strahl	Spray-Straal	Jet de pulvérisation
	«Rain»-Spray: Großflächiger, perlender Wasserstrahl	Rain»-Spray: Volle, parelende waterstraal	«Rain»-Jet: Pluie étendu
	MIKADO: Außergewöhnliches, netzfürmiges Strahlbild	MIKADO: Buitengewoon netvormig straalpatroon	MIKADO: Jet au design sans pareil rappelant la résille

# Unsere Vertretungen in Deutschland, Niederlande und Österreich / Onze vertegenwoordigingen in Duitsland, Nederland en Oostenrijk / Nos représentants en Allemagne, Pays-Bas et en Autriche

## ● A | Hamburg, Bremen, nördl. Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern

Handelsvertretung  
Stephan Wandschneider  
Mollwostraße 5  
23570 Lübeck  
Telefon 04502 - 843044  
Fax 04502 - 843042  
Mobil 0173 9308538  
kontakt@hv-swa.de

## ● B | Niederlande, Nederland, Pay-Bas, Almere

Mobil +31 (0)644 307383  
douwe.westra@npigroup.com

## C | Berlin, Brandenburg

● Mark Schukraft  
Barsekowstraße 5  
12167 Berlin-Steglitz  
Telefon 030 8439000  
Fax 030 84390049  
info@schukraft-iv.de  
www.schukraft-iv.de

## D | Niedersachsen

● Sven Neumann  
Industriervertretung für Haustechnik  
Im Bosenkamp 8  
31319 Sehnde OT Ilten  
Telefon 05132 - 8212229  
Fax 05132 - 8212300  
Mobil 0171 6222003  
sven@neumann-hv.de  
www.neumann-hv.de

## ● E | Nordrhein-Westfalen

Horst Weier GmbH  
Industriervertretungen  
Schlavenhorst 84  
46395 Bocholt  
Telefon 02871 24730  
Fax 02871 247330  
info@weier.org  
www.weier.org

## ● F | Thüringen, südl. Sachsen-Anhalt

Industriervertretung  
Hans-Joachim Fehse  
Kleinbahnweg 2  
37115 Duderstadt  
Telefon 05527 71685  
Fax 05527 74269  
Mobil 0171 4857029  
fehse-industriervertretung@t-online.de

## ● G | Sachsen, südl. Brandenburg

Volkmar Pott Industriervertretung  
Bömbergring 107  
58636 Iserlohn  
Telefon 02371 8087 0  
Fax 02371 8087 80  
office@pott.info  
www.pott.info

## ● H | Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland

Eckinger Industriervertretungen  
für Haustechnik GmbH  
In den Schwarzwiesen 25  
61440 Oberursel  
Telefon 06171 74553  
Fax 06171 74758  
industriervertretung@eckinger.de  
www.eckinger.de

## ● I | Bayern

Amon Industriervertretungen  
DaStDa GmbH  
Erlachweg 4  
91077 Neunkirchen a.Br.  
Mobil 0172 3762412  
stefan.amon@amoniv.de

## ● J | Baden-Württemberg

IV Kurras GbR  
Industriervertretungen  
Talstraße 31  
71144 Steinenbronn  
Telefon 07157 537982  
Fax 07157 537983  
Mobil 0171 3305603  
iv-kurras@gmx.net

## ● K | Österreich, Oostenrijk, Autriche Graz

EH-Trading Handelsgesellschaft  
m.b.H.  
Pachern Hauptstrasse 93  
8075 Hart bei Graz  
Telefon 0316 402 021 0  
Fax 0316 402021 4  
office@eh-trading.at  
www.eh-trading.at



98 1000 02

# NEOPERL®

flow, stop and go®

### NEOPERL Austria

A Division of NEOPERL AG  
Pfeffingerstraße 21  
CH-4153 Reinach-Basel  
Telefon +43 (0)1698 5290  
Fax +43 (0)1698 5291  
neoat@neoperl.de  
www.neoperl.net

### NEOPERL Benelux

A Division of NEOPERL AG  
Pfeffingerstraße 21  
CH-4153 Reinach-Basel  
Phone +31 (0)342 429040  
Fax +31 (0)342 429045  
neobv@neoperl.nl  
www.neoperl.net

### NEOPERL Deutschland

A Division of NEOPERL AG  
Pfeffingerstraße 21  
CH-4153 Reinach-Basel  
Telefon +49 (0)7631 188-333  
Fax +49 (0)7631 188-334  
verkauf.go@neoperl.de  
www.neoperl.de



## Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs

1.01

CASCADE® SLC®	1.02
VARIolino®	1.14
CASCADE® SLC® SSR	1.16
NEOSTRAHL®	1.18
HONEYCOMB TT/NEOSTRAHL® TT	1.24
COIN SLOT	1.30
SLIM AIR	1.32
CACHÉ®	1.34
Rechteckstrahlregler / Rechthoekstraalregelaars / Aérateurs rectangulaire	1.40
Strahlkonzept / Straalconcept / Styles de jet My water. My design.	1.44

## Wassersparprodukte / Waterbesparende producten / Produits pour l'économie de l'eau

2.01

CASCADE® SLC® Econom	2.02
CASCADE® SLC® PCA®	2.06
LED Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs	2.12
MIKADO Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs	2.14
PCA® Spray SLC® / PCA® Spray ITR	2.16
CASCADE® SLC® SSR Econom	2.22
CASCADE® SLC® SSR PCA®	2.24
HONEYCOMB TT PCA®	2.26
COIN SLOT Econom	2.30
SLIM AIR PCA®	2.32
CACHÉ® PCA®	2.34
PUSH	2.38
ECOBOOSTER	2.40
VARIOduo PCA®	2.44
Mengenregler / Waterspaarventielen, doorstroombegrenzers / Limiteurs de débit	2.48

## Strahlregler für Hygienebereiche / Straalregelaars voor hygienische toepassing / Aérateurs pour les zones hygiénique

3.01

HONEYCOMB Clinic	3.02
NEOSTRAHL® Clinic	3.08
CAREGUARD	3.14
PCA® Care	3.16
HONEYCOMB Econom Laminar	3.20



## Reduktionen / Verloopnippels / Réductions

7.01

## Dichtungen / Afdichtingen / Joints d'étanchéité

8.01

## Zubehör und Serviceboxen / Toebehoren en assortimentsboxen / Accessoires et boîtes de service

9.01

Rückflussverhinderer / Terugslagklep / Clapet anti-retour	9.02
Hutfilter / Hoed filter / Filtre de rechange	9.02
Kugelgelenke / Kogelgewricht / Rotule	9.03
Strahlregler Serviceboxen / Assortimentsbox straalregelaars / Coffrets assortiment d'aérateurs	9.05
Messbecher / Maatbeker / Gobelet à mesurer	9.08



Serviceschlüssel/Montagesleutels/  
Clé de montage 4.01



Auslaufrohre/Kraanuitlopen/Becs 5.01

Auslaufrohre mit Industrieanschluss/  
Kraanuitlopen met industrie  
aansluiting /Becs avec embout de  
vissage industriel 5.02

Auslaufrohre mit Universalanschluss/  
Kraanuitlopen met universele  
aansluiting/Becs avec embout de  
vissage universel 5.04



Flexible Anschlussschläuche/  
Flexibele aansluitlangen/  
Tuyaux de raccordement flexibles 6.01

NEOFLEX® 6.02  
TECHLINE NT 6.22



AGB und nützliche Informationen/  
Algemene voorwaarden en nuttige  
informatie/  
CGV et informations utiles 10.01



Was bin ich  
für ein Strahlreglermodell?  
Wat voor straalregelaarmodel ben ik?  
Vous voulez savoir quel model vous  
avez en ce moment?



[www.sendmepicture.com](http://www.sendmepicture.com)



**Mit der NEOPERL® App den passenden Strahlregler finden!**  
**De juiste straalregelaar vinden met de NEOPERL® App!**  
**Avec l'App NEOPERL® trouver l'aérateur approprié!**

Mit der Send Me Picture (SMP) App können Sie ganz leicht einen Strahlregler identifizieren.

Möchten Sie bei einem Kunden den Strahlregler der Sanitärarmatur ersetzen?

Möchten Sie wissen, welches Strahlreglermodell Sie gerade vor sich haben?

Dann ist diese App genau das Richtige für Sie.

Laden Sie sich die App einfach kostenlos herunter und folgen Sie den vier Schritten.

Nach Eingang Ihrer SMP-Anfrage werden Sie schnellstmöglich ein Feedback von uns erhalten.

Met de Send Me Picture (SMP) App kunt u heel eenvoudig een straalregelaar identificeren.

Wilt u bij een klant de straalregelaar in de kraan vervangen?

Wilt u weten, welk straalregelaarmodel u voor u heeft?

Dan is deze App de juiste voor u.

Download u eenvoudig en kosteloos deze App en volg de vier stappen.

Na binnenkomst van uw SMP-aanvraag krijgt u zo spoedig mogelijk uw antwoord.

Avec l'application Send Me Picture, App (SMP), vous pouvez facilement identifier un aérateur.

Voulez-vous remplacer chez un client l'aérateur de la robinetterie?

Vous voulez savoir quel model vous avez en ce moment?

Alors cette application est l'outil idéal pour vous.

Téléchargez l'application gratuitement tout simplement et suivez les quatre étapes.

Sur réception de votre demande SMP Vous recevrez une réponse au plus vite.

# NEOPERL passt immer./ past altijd./ convient toujours.

Bestimmen Sie mit Hilfe der Schablone, welchen Strahlregler Sie für Ihre Armatur benötigen.

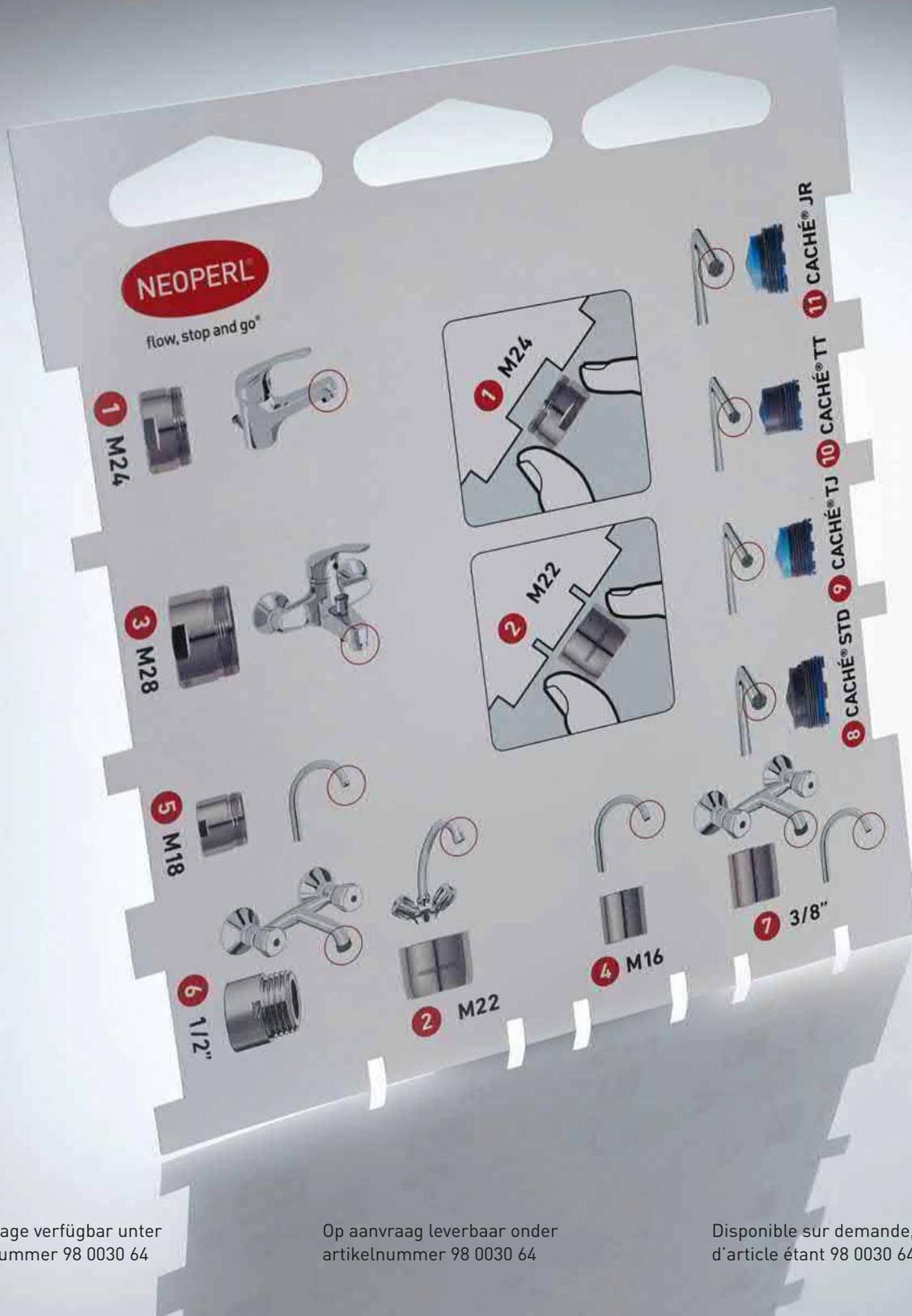
**Und so geht's:** Strahlregler in die Ausstanzung der Schablone halten und schauen, welches Gewinde das passende ist.

Zoek met behulp van de sjabloon uit welke straalregelaar u nodig hebt voor uw kraan.

**Zo werkt het:** Pas de straalregelaar in de uitsparing van de sjabloon om te bepalen welke diameter de straalregelaar moet hebben.

À l'aide du gabarit, choisissez l'aérateur dont vous avez besoin pour votre robinetterie.

**Et voici comment:** Maintenez l'aérateur dans la découpe du gabarit et déterminez le filetage adapté.







# 1 Strahlregler Straalregelaars Aérateurs



Easy-to-clean Funktion/  
functie/fonction



Auto-clean Funktion/  
functie/fonction

## CASCADE® SLC®

- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische Reinigungsfunktion (AC = auto-clean): Dank integriertem Vorsatziestieb werden kleine Schmutzpartikel im Wasser einfach ausgespült
- Reinigung des Strahlreglers ohne Demontage möglich
- Perfektes Strahlbild auch unter schwierigen Durchflussbedingungen
- Nationale und internationale Prüfzeichen
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklassen

- A ~13.5–15.0 l/min bei 3 bar
- C ~27.0–30.0 l/min bei 3 bar

- Effektieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld
- Zachte comfortabele straal
- Nationale en internationale keuren waaronder Kiwa
- Een origineel vervangingsonderdeel voor merkkranen
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklassen

- A ~13.5–15.0 l/min bij 3 bar
- C ~27.0–30.0 l/min bij 3 bar

- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction auto-nettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
- Il n'est pas nécessaire de démonter l'aérateur pour le nettoyer
- Jet confortable non agressif
- Labels de conformité nationaux et internationaux
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Classes de débit

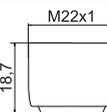
- A ~13.5–15.0 l/min à 3 bar
- C ~27.0–30.0 l/min à 3 bar

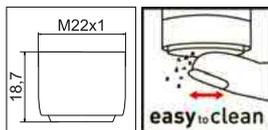
# CASCADE® SLC®

EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC® AC Straalregel.

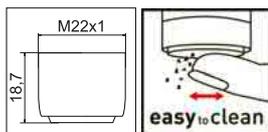
	 4 005897 023756	01 0600 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.06
	 4 005897 013160	01 0600 97	 20	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.44



## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC AC Straalregelaar

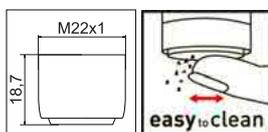
	 4 005897 104455	01 0601 97	 1	vergoldet <i>verguld</i> M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	22.20
---	---	------------	---	--	-------



## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC AC Straalregelaar

	 4 005897 104462	01 0602 97	 1	weiss (RAL 9010) <i>wit (RAL 9010)</i> M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	17.76
---	---	------------	---	--	-------



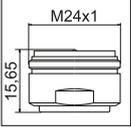
# CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. <i>EAN-nc</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	--------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC® AC Straalregel.

		01 0700 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.06
		01 0700 97	 20	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.44







## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC® AC Straalreg.

		01 0701 97	 1	vergoldet <i>verguld</i> M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	22.20
---	---	------------	---	--	-------



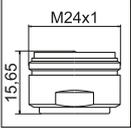




## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC® AC Straalreg.

		01 0702 97	 1	weiss (RAL 9010) <i>wit (RAL 9010)</i> M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	17.76
---	---	------------	---	--	-------







# CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® AC Innenteil

## CASCADE® SLC® AC Binnenwerk



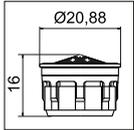
01 0800 97



20

hellblau  
helderblauw  
M22/M24 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

**3.86**



# CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® Strahlregler

## CASCADE® SLC® Straalregelaar



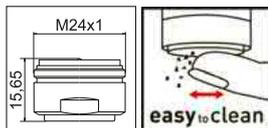
01 8823 47



25

verchromt/für Wanneneinlauf  
*verchroomd/voor badkraan*  
M24x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.

8.45



## CASCADE® SLC® Innenteil

## CASCADE® SLC® Binnenwerk



01 8829 97



10

dunkelgrau/für Wanneneinlauf  
*donkergrijs/voor badkraan*  
M22/M24 ; C = 27.0 – 30.0l/min.

7.25

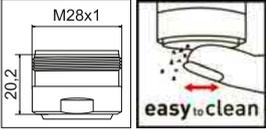


# CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

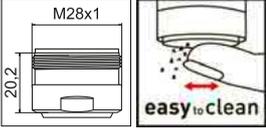
## CASCADE® SLC® Strahlregler

## CASCADE® SLC® Straalregelaar

 	 4 005897 059939	01 0710 94	 5	verchromt/für Wanneneinlauf <i>verchromd/voor badkraan</i> M28x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.	7.56
	 7 611038 269647	01 0710 97	 10	verchromt/für Wanneneinlauf <i>verchromd/voor badkraan</i> M28x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.	8.14

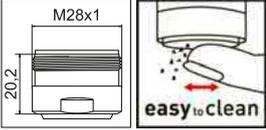
## CASCADE® SLC® Strahlregler

## CASCADE® SLC Straalregelaar

 	 4 005897 104516	01 0711 97	 1	vergoldet/für Wanneneinlauf <i>verguld/voor badkraan</i> M28x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.	30.30
--	--	------------	---	--	-------

## CASCADE® SLC® Strahlregler

## CASCADE® SLC Straalregelaar

 	 4 005897 104523	01 0712 97	 1	weiss(RAL 9010)/für Wannenein. <i>wit (RAL 9010)/voor badkraan</i> M28x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.	23.21
--	--	------------	---	--	-------

## CASCADE® SLC® Innenteil

## CASCADE® SLC® Binnenwerk

 	 4 005897 059991	01 0810 94	 10	dunkelgrau/für Wanneneinlauf <i>donkergrijs/voor badkraan</i> M28 ; C = 27.0 – 30.0l/min.	5.34
--	--	------------	--	---	------

# CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® Strahlregler

## CASCADE® SLC® Straalregelaar



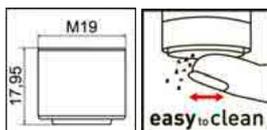
43 0003 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M19x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

5.64



## CASCADE® SLC® Strahlregler

## CASCADE® SLC® Straalregelaar



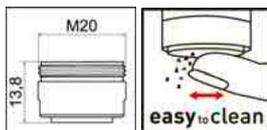
43 0004 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M20x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

5.64



# CASCADE® SLC® Diebstahlsicher

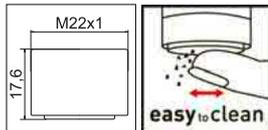
## CASCADE® SLC® anti diefstal

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### CASCADE SLC AC Safety Strahlr.

### CASCADE SLC AC Safety Straalr.

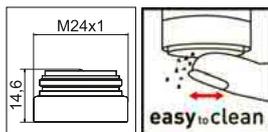
		01 0780 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	8.69
---	---	------------	--	--	------



### CASCADE SLC AC Safety Strahlr.

### CASCADE SLC AC Safety Straalr.

		01 0790 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	8.69
---	---	------------	--	--	------



### Schlüssel zu Safety Strahreg.

### Sleutel voor straalreg. Safety

		01 3550 94	 1	vernicked vernikkeld M22/M24	2.17
---	---	------------	---	------------------------------------	------

# CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE SLC Strahlr. m/Kugelg.

## CASCADE SLC AC m/kogelgewricht



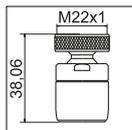
01 0840 97



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

12.79



## CASCADE SLC Strahlr. m/Kugelg.

## CASCADE SLC AC m/kogelgewricht



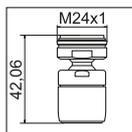
01 0860 97



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

12.79



# CASCADE® SLC®

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

## CASCADE SLC Straalr. m/slang



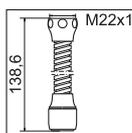
01 0920 97



10

verchromt  
verchroomd  
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

10.28



## CASCADE® SLC® Strahlr. m/Schl.

## CASCADE SLC Straalr. m/slang



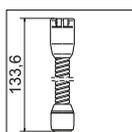
01 0980 97



10

verchromt  
verchroomd  
Ø 10-20 mm ; A = 13.5 - 15.0l/min.

12.86



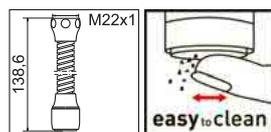
# CASCADE® SLC®

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

## CASCADE SLC Straalr. m/slang

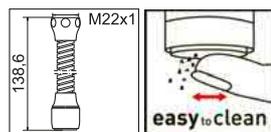
		01 0990 97	 10	Kunststoff "Supreme" kunststof "Supreme" M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	10.82
---	---	------------	--	--	-------



## CASCADE® SLC® Strahlr. m/Schl.

## CASCADE SLC Straalr. m/slang

		08 6133 97	 10	Kunststoff/weiss kunststof/wit M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	9.12
---	---	------------	--	--	------



# CASCADE® SLC®

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## CASCADE® SLC® Strahlr. m/Schl.

## CASCADE SLC Straalr. m/slang



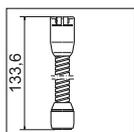
08 6033 97



10

Kunststoff/weiss  
kunststof/wit  
Ø 10-20 mm ; A = 13.5 - 15.0l/min.

9.62



## CASCADE® SLC® Servicebox

## CASCADE® SLC® Servicebox



01 6395 97



1

141.07

Inhalt/Inhoud:

- 6x NEOPERL® CC SLC® AC  
M22x1 Art. 01 0600 94
- 6x NEOPERL® CC SLC® AC  
M24x1 Art. 01 0700 94
- 15x NEOPERL® CC SLC® AC  
IT M22/M24 Art. 01 0800 97
- 4x NEOPERL® CC SLC®  
M28x1 Art. 01 0710 94





## VARIOlino®

- Formschöne, schlanke Kontur – modernes Design in der Küche
- Optimaler Kalkschutz – Verlängerte Lebenszeit
- Die elastischen Noppen an der Brause können einfach mit dem Finger von Kalkrückständen befreit werden
- Einfaches Umstellen vom belüfteten Strahl zum Brausestrahl mit minimaler Drehbewegung
- Durch das Kugelgelenk kann jeder Winkel des Waschbeckens erreicht werden
- Strahlregler ist austauschbar
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklasse

~12.0 l/min bei 3 bar

- Mooie vorm, slanke contouren – ook in de keuken een modern design
- Optimale kalkbestendigheid – langere levensduur
- Door de elastische noppen aan de sproeier kan kalkaanslag eenvoudig met een vinger verwijderd worden
- Door het kogelgewricht kan iedere hoek van de wasbak bereikt worden
- De straalregelaar is uitwisselbaar
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklasse

~12.0 l/min bij 3 bar

- Contours élégants et effilés – design moderne dans la cuisine
- Protection optimale contre le tartre – prolongation de la longévité
- Il suffit de pincer entre les doigts les noppes élastiques du robinet pour décoller les résidus de tartre
- Passage aisé de jet aéré à jet concentré avec un mouvement de rotation minimal
- L'articulation à cardan permet d'atteindre tous les angles du lavabo
- Aérateur interchangeable
- Inapproprié pour les appareils sans pression

### Classe de débit

~12.0 l/min à 3 bar

# VARIOlino®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## VARIOlino®

## VARIOlino®

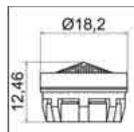
	 4 005897 030587	07 8127 47	 1	chrom verchroomd M22x1/M24x1	14.64
---	--	------------	---	------------------------------------	-------



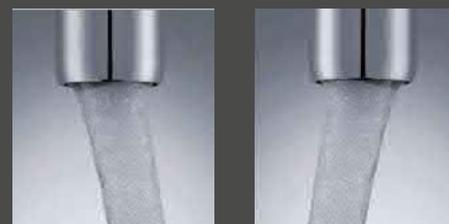
## HONEYCOMB Innenteil

## HONEYCOMB Binnenwerk

	 4 005897 045277	01 3070 97	 10	JR ; V=Full Flow	5.69
--	---	------------	--	------------------	------



passend zu VARIOlino®  
voor VARIOlino®



## CASCADE® SLC® SSR

- Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte, Schwenkwinkel beträgt  $\pm 7^\circ$
- Im Fall eines ungünstigen Aufprallwinkels des Wasserstrahls kann die Strahlrichtung optimiert werden, ohne Armatur oder Waschtisch austauschen zu müssen
- Einfaches Austauschen der bestehenden Strahlregler mit entsprechendem SSR Strahlregler (100% Kompatibilität)
- Maximaler Kalkschutz – dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklasse

A ~13.5–15.0 l/min bei 3 bar

- Verstellen van de waterstraal door eenvoudig met de vinger het beweegbare binnenwerk te kantelen, zwenkhoeck bedraagt  $\pm 7$
- In voorkomende ongunstige verhouding tussen kraan en wasbak de ideale straalregelaar om de straalrichting te optimaliseren
- Eenvoudig de bestaande straalregelaar uitwisselen tegen de SSR straalregelaar (100% compatibel)
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklasse

A ~13.5–15.0 l/min bij 3 bar

- Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante, tamis pivotant  $\pm 7^\circ$
- En cas d'angle d'impact défavorable du jet d'eau, il est possible d'optimiser la direction du jet sans devoir échanger la robinetterie ni le lavabo
- Remplacement aisé des aérateurs existants avec aérateur SSR correspondant (compatibilité absolue)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Classe de débit

A ~13.5–15.0 l/min à 3 bar

# CASCADE® SLC® SSR

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® SSR Strahlregler

## CASCADE® SLC® SSR Straalreg.



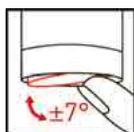
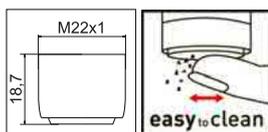
01 7020 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

5.11



## CASCADE® SLC® SSR Strahlregler

## CASCADE® SLC® SSR Straalreg.



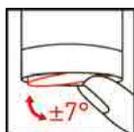
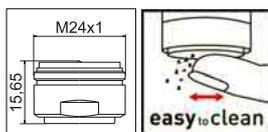
01 7021 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

5.11



## CASCADE® SLC® SSR Innenteil

## CASCADE® SLC® SSR Binnenwerk



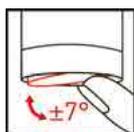
01 7022 95



10

hellblau  
*helderblauw*  
M22/M24 ; A = 13.5 – 15.0l/min.

3.91





## NEOSTRAHL®

- Der **NEOSTRAHL®** saugt keine Luft an, liefert einen nahezu spritzfreien Strahl und zeichnet sich durch eine hohe Durchflussleistung bei normalem Wasserdruck aus
- Verwendung insbesondere bei geringem Fließdruck empfehlenswert
- Der **NEOSTRAHL® LP** ist speziell für drucklose Warmwasserbereiter geeignet
- Der **NEOSTRAHL® Dripless** ist ein Strahlbrecher mit Schutz vor Leerlaufen der Armatur
- Geeignet für Armaturen, die an drucklose Warmwasserbereiter angeschlossen sind
- Aufgrund der Kronenstruktur kein Zudrücken des Auslaufs möglich
- De **NEOSTRAHL®** mengt geen lucht bij, levert een nagenoeg spettervrije straal en onderscheid zich door een hoge doorstroomhoeveelheid bij normale waterdruk
- Vooral bij zeer geringe waterleidingdruk zeer aan te bevelen
- De **NEOSTRAHL® LP** is speciaal geschikt voor drukloze warmwatervoorzieningen
- De **NEOSTRAHL® Dripless** is een straalbreker met een speciale voorziening die het leeglopen van de kraan voorkomt
- Geschikt voor kranen die aan drukloze warmwatervoorzieningen zijn aangesloten
- Vanwege de kroonstructuur is het indrukken van de zeef niet mogelijk
- Le régulateur de jet **NEOSTRAHL®** n'aspire pas l'air, procure un jet qui n'éclabousse pratiquement pas et se caractérise par un débit élevé pour une pression normale de l'eau
- Utilisation particulièrement recommandée pour une pression d'écoulement faible
- Le modèle **NEOSTRAHL® LP** a été spécialement conçu pour les chauffe-eau basse pression
- Le régulateur de jet **NEOSTRAHL® Dripless** est équipé d'un dispositif anti-écoulement résiduel de la robinetterie
- Conçu pour les robinetteries raccordées à des chauffe-eau basse pression
- Son profil en couronne empêche toute obturation au niveau de la sortie

**Durchflussklasse**  
V Full flow

**Doorstroomklasse**  
V Full flow

**Classe de débit**  
V Full flow

# NEOSTRAHL®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## NEOSTRAHL® Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® Straalbreker



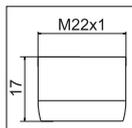
01 4053 30



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1

1.40



## NEOSTRAHL® Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® Straalbreker



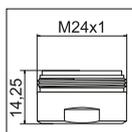
01 4153 30



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1

1.40



## NEOSTRAHL® Innenteil

## NEOSTRAHL® Binnenwerk



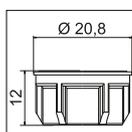
53 1142 90



1

M22/M24

1.06



ohne Dichtungen  
*zonder pakkingen*

# NEOSTRAHL®

EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## NEOSTRAHL® Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® Straalbreker



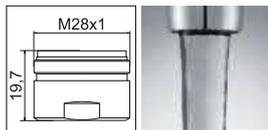
01 4253 30



5

verchromt  
*verchroomd*  
M28x1

3.82



## NEOSTRAHL® Innenteil

## NEOSTRAHL® Binnenwerk



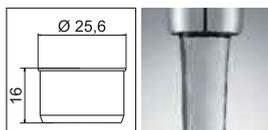
53 1152 90



1

M28

2.06



ohne Dichtung  
*zonder pakking*

# NEOSTRAHL® LP

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## NEOSTRAHL® LP Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® LP Straalbreker

	 4 005897 024401	01 4063 45	 10	verchromt verchroomd M22x1	1.45
---	--	------------	--	----------------------------------	------



## NEOSTRAHL® LP Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® LP Straalbreker

	 4 005897 024500	01 4163 45	 10	verchromt verchroomd M24x1	1.45
---	--	------------	--	----------------------------------	------



## NEOSTRAHL® LP Innenteil

## NEOSTRAHL® LP Binnenwerk

	 4 005897 025101	02 4050 46	 1	M22/M24	1.23
---	--	------------	---	---------	------



ohne Dichtungen  
zonder pakkingen

# NEOSTRAHL® LP

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## NEOSTRAHL® LP Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® LP Straalbreker



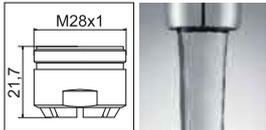
01 4263 45



5

verchromt  
*verchroomd*  
M28x1

3.93



## NEOSTRAHL® LP Innenteil

## NEOSTRAHL® LP Binnenwerk



02 4261 46



1

M28

2.12



ohne Dichtung  
*zonder pakking*

# NEOSTRAHL® Dripless LP

	EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## NEOSTRAHL Dripless LP Strahlb.

## NEOSTRAHL Dripless LP Straalb.



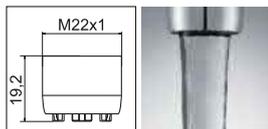
01 4391 95



10

verchromt  
verchroomd  
M22x1

2.90



## NEOSTRAHL Dripless LP Strahlb.

## NEOSTRAHL Dripless LP Straalb.



01 4392 95



10

verchromt  
verchroomd  
M24x1

2.90



## NEOSTRAHL Dripless LP Innet.

## NEOSTRAHL Dripless LP Binnenw.



01 4390 95



10

M22/M24

2.46





## HONEYCOMB TT / NEOSTRAHL® TT

– Geeignet für Armaturen mit kleinem Rohrdurchmesser wie z.B. Design-armaturen

**Durchflussklasse**

V Full flow

– Kleine straalregelaar speciaal voor Design kranen met een geringe doorsnede

**Doorstroomklasse**

V Full flow

– Approprié pour les diamètres de tuyauterie les plus réduits comme les robinetteries design

**Classe de débit**

V Full flow

# DESIGN mit Komfortstrahl

## DESIGN met comfortstraal

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### HONEYCOMB Strahlregler

### HONEYCOMB Straalregelaar



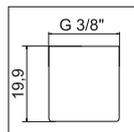
01 5601 45



10

verchromt  
verchroomd  
3/8" ; V = Full Flow

5.50



### HONEYCOMB Strahlregler

### HONEYCOMB Straalregelaar



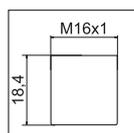
01 5621 45



10

verchromt  
verchroomd  
M16x1 ; V = Full Flow

5.50



### HONEYCOMB Strahlregler

### HONEYCOMB Straalregelaar



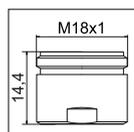
01 5641 45



10

verchromt  
verchroomd  
M18x1 ; V = Full Flow

5.50



### HONEYCOMB Innenteil

### HONEYCOMB Binnenwerk



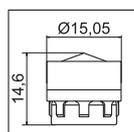
02 5601 45



10

blau  
blauw  
3/8"/M16/M18 ; V = Full Flow

3.57



# DESIGN mit Laminarstrahl

## DESIGN met Laminarstraal

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

### HONEYCOMB Laminar Strahlr.

### HONEYCOMB Laminar Straalr.



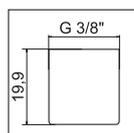
01 5611 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
3/8" ; V = Full Flow

5.50



### HONEYCOMB Laminar Strahlr.

### HONEYCOMB Laminar Straalr.



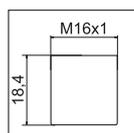
01 5631 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
M16x1 ; V = Full Flow

5.50



### HONEYCOMB Laminar Strahlr.

### HONEYCOMB Laminar Straalr.



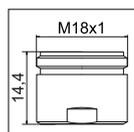
01 5651 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
M18x1 ; V = Full Flow

5.50



### HONEYCOMB Laminar Innenteil

### HONEYCOMB Lam. Binnenwerk



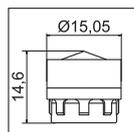
02 5611 45



10

blau  
*blauw*  
3/8"/M16/M18 ; V = Full Flow

3.57



# DESIGN

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Design Innenteil

## Design binnenwerk



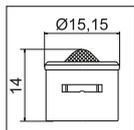
02 3301 45



1

verchromt  
*verchroomd*  
3/8"/M18 ; V = Full Flow

3.27



## NEOSTRAHL® Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® Straalbreker



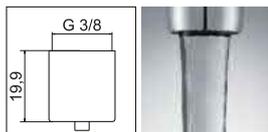
01 5615 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
3/8" ; V = Full Flow

6.81



## NEOSTRAHL® Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® Straalbreker



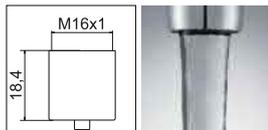
01 5635 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
M16x1 ; V = Full Flow

6.81



## NEOSTRAHL® Strahlbrecher

## NEOSTRAHL® Straalbreker



01 5655 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
M18x1 ; V = Full Flow

6.81



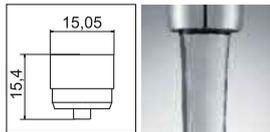
# DESIGN

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## NEOSTRAHL® Innenteil

## NEOSTRAHL® Binnenwerk

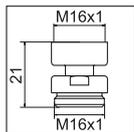
	 4 005897 008852	02 5615 45	 10	3/8"/M16/M18 ; V = Full Flow	<b>3.65</b>
---	--	------------	--	------------------------------	-------------



## Kugelgelenk f. Designarmaturen

## Kogelgewricht v.Design kraanen

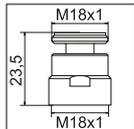
	 4 005897 047011	06 9041 98	 1	verchromt verchroomd M16x1 x M16x1	<b>17.12</b>
---	--	------------	---	--	--------------



## Kugelgelenk f. Designarmaturen

## Kogelgewricht v.Design kraanen

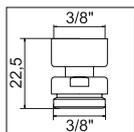
	 8 033554 101604	06 9055 98	 1	verchromt verchroomd M18x1 x M18x1	<b>17.12</b>
---	--	------------	---	--	--------------



## Kugelgelenk f. Designarmaturen

## Kogelgewricht v.Design kraanen

	 4 005897 047035	06 9062 98	 1	verchromt verchroomd 3/8" x 3/8"	<b>17.12</b>
---	--	------------	---	--	--------------



# DESIGN

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Design-Strahlregler Box

## Design-straalregelaar box



01 9948 97



1

für Design-Armaturen  
voor design kranen

129.09

### Inhalt/Inhoud:

2x	CASCADE® SLC® AC M22x1, A	Art. 01 0600 94
2x	CASCADE® SLC® AC M24x1, A	Art. 01 0700 94
2x	CASCADE® SLC® M28x1, C	Art. 01 0710 94
2x	CACHÉ® CASCADE® SLC® STD / M24x1, A	Art. 10 9636 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® JR M21.5x1, A	Art. 10 9638 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TJ M18.5x1, A	Art. 10 9639 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TT M16.5x1, V	Art. 10 9640 98
2x	NEOPERL® IT 3/8"/M18, V	Art. 02 3301 45
2x	HONEYCOMB® TT 3/8", V	Art. 01 5601 45
2x	HONEYCOMB® TT M16x1, V	Art. 01 5621 45
2x	HONEYCOMB® TT M18x1, V	Art. 01 5641 45
2x	HONEYCOMB® IT 3/8"/M16/M18, V	Art. 02 5601 45



Mit herkömmlichem M24 Strahlregler  
Met traditionele M24 straalregelaar  
Avec aérateur traditionnel M24



Neu mit COIN SLOT  
Nieuw met COIN SLOT  
Nouveau avec COIN SLOT

## COIN SLOT

- Strahlregler, der ohne Messingmundstück und ohne Schlüssel an Armaturen mit M24×1 Anschlussgewinde eingesetzt werden kann
- Ein sogenannter «Coin Slot» (Münzschlitz) ist in diesem Strahlregler mit Gewinde integriert und ermöglicht ein einfaches An- und Abschrauben mittels einer Münze
- 100% kompatibel mit bereits existierenden M24×1 Strahlreglern
- Abtropfkante ist vollständig integriert und verhindert ein Abtropfen entlang der Armatur
- Die HONEYCOMB Struktur ermöglicht ein perfektes Strahlbild
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklassen

A ~13.5 – 15.0 l/min bei 3 bar  
V Full flow

- Straalregelaar kan zonder messing huls en zonder sleutel op een kraan met M24×1 aansluiting gedraaid worden
- Een zogenaamde «Coin Slot» (muntgleuf) is in deze straalregelaar geïntegreerd en maakt het mogelijk eenvoudig met een munt te (de)monteren
- 100% uitwisselbaar met reeds bestaande M24 straalregelaars
- Geïntegreerde nadruprand wat nadruppen via de kraan voorkomt
- Perfecte straalkwaliteit – de HONEYCOMB structuur maakt een perfect straalbeeld mogelijk
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklassen

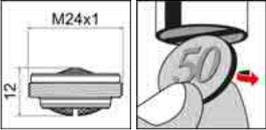
A ~13.5 – 15.0 l/min bij 3 bar  
V Full flow

- L'aérateur peut être utilisé sans gicleur en laiton et sans clé sur la robinetterie en fonte
- Un «Coin Slot» (fente pour pièce de monnaie) est intégré dans cet aérateur avec filetage et permet un vissage et dévissage faciles à l'aide d'une pièce de monnaie
- 100% compatible avec les aérateurs M24×1 déjà existants
- Le bord d'égouttement est entièrement intégré et empêche toute goutte de couler le long de la robinetterie
- Une qualité de jet parfaite – la structure HONEYCOMB permet un aspect optimal du jet
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Classes de débit

A ~13.5-15.0 l/min à 3 bar  
V Full flow

# COIN SLOT

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
<b>COIN SLOT Strahlregler</b>					
<b>COIN SLOT Straalregelaar</b>					
 	 4 005897 107159	45 3028 90	 1	hellblau <i>helderblauw</i> M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	<b>4.52</b>
	 4 005897 113587	45 3028 94	 10	hellblau <i>helderblauw</i> M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	<b>4.79</b>
	 4 005897 104349	45 3030 90	 1	blau <i>blauw</i> M24x1 ; V = Full Flow	<b>4.52</b>



## SLIM AIR

- Strahlregler mit extrem niedriger Bauweise
- Kompatibel mit bestehenden Armaturengewinden der Größe M24 x 1 (mit Ausnahme von CACHÉ® STD/M24 x 1)
- Messinggehäuse entfällt
- Kalkschutz dank HONEYCOMB Struktur
- Perfektes Strahlbild
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklasse

V = Full Flow

- Straalregelaar met extreem lage inbouw hoogte
- Compatibiliteit met bestaande Grohe kranen van grootte M24 x 1 (met uitzondering van de CACHÉ® STD / M24 x 1)
- Messinghuls vervalt
- Kalkaanslag dankzij HONEYCOMB Structuur
- Perfecte straal
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklasse

V Full flow

- Conception de l'aérateur très basse
- Compatible avec les robinets existant de taille M24 x 1 (sauf pour le model CACHÉ® STD/M24 x 1)
- Plus de douille en laiton
- Protection anticalcaire grâce la structure HONEYCOMB
- Image du jet parfaite
- Ne convient pas pour les appareils sans-pression

### Classe de débit

V Full flow

# SLIM AIR

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## SLIM AIR Strahlregler

## SLIM AIR Straalregelaar



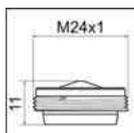
45 3052 90



1

M24x1 ; V = Full Flow

4.53



## CACHÉ® JR & SLIM AIR Schlüssel

## CACHÉ® & SLIM AIR Mont.sleutel



09 9151 46



1

Kunststoff rot  
*kunststof rood*  
JR + SLIM AIR/M21.5x1

1.57



# CACHÉ®

- Strahlregler für diverse Design-armaturen
- Wird direkt in die Armatur geschraubt
- Leichte Montage dank CACHÉ®-Serviceschlüssel
- CACHÉ® SSR mit verstellbarem Strahlwinkel von  $\pm 7^\circ$
- Auch erhältlich mit SLC® Funktion (SLC® = Smart Lime Cleaning): Maximaler Kalkschutz – dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

## Durchflussklassen

A ~13.5–15.0 l/min bei 3 bar  
 C ~27.0–30.0 l/min bei 3 bar  
 V Full flow

- Veel toegepast op Design kranen
- Straalregelaar zonder mondstuk die direct in de kraan geschroefd wordt
- Met behulp van speciale servicesleutel of een andere CACHÉ® straalregelaar van dezelfde grootte gemakkelijk te (de) monteren
- CACHÉ® SSR met verstelbare straalrichting  $\pm 7^\circ$
- Ook leverbaar met SLC® functie (SLC® = Smart Lime Cleaning): Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

## Doorstroomklassen

A ~13.5–15.0 l/min bij 3 bar  
 C ~27.0–30.0 l/min bij 3 bar  
 V Full flow

- Aérateur pour diverses robinetteries design
- Se visse directement dans la robinetterie
- Montage aisé grâce à la clé de service CACHÉ®
- CACHÉ® SSR avec angle du jet orientable de  $\pm 7^\circ$
- Également disponible avec la fonction SLC® (SLC® = Smart Lime Cleaning): Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

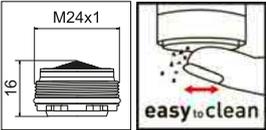
## Classes de débit

A ~13.5–15.0 l/min à 3 bar  
 C ~27.0–30.0 l/min à 3 bar  
 V Full flow

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

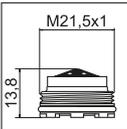
## CACHÉ® CASCADE® SLC®

## CACHÉ® CASCADE® SLC®

 	 4 005897 074253	40 0203 90	 1	STD / M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	5.40
	 7 611038 278403	10 9636 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 Stk. incl. sleutel</i> STD / M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	6.61
	 4 005897 074499	40 0206 90	 1	STD / M24x1 ; C = 27.0 - 30.0l/min.	5.40
	 7 611038 278410	10 9637 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 Stk. incl. sleutel</i> STD / M24x1 ; C = 27.0 - 30.0l/min.	6.61

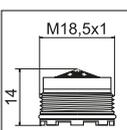
## CACHÉ® HONEYCOMB

## CACHÉ® HONEYCOMB

 	 4 005897 016833	01 5101 90	 1	JR / M21.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	5.40
	 7 611038 278427	10 9638 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 stuk, incl. sleutel</i> JR / M21.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	6.61

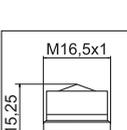
## CACHÉ® HONEYCOMB

## CACHÉ® HONEYCOMB

 	 4 005897 025798	01 5155 90	 1	TJ / M18.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	5.40
	 7 611038 278434	10 9639 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 stuk, incl. sleutel</i> TJ / M18.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.	6.61

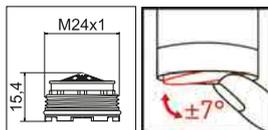
## CACHÉ® HONEYCOMB

## CACHÉ® HONEYCOMB

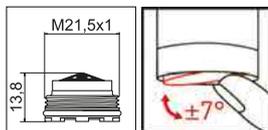
 	 4 005897 072648	01 5151 90	 1	TT / M16.5x1 ; V = Full Flow	5.40
	 7 611038 288396	10 9640 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 stuk, incl. sleutel</i> TT / M16.5x1 ; V = Full Flow	6.61

	EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

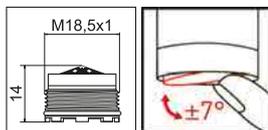
CACHÉ® SSR		CACHÉ® SSR			
		40 6203 90	 1	STD/M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.40



CACHÉ® SSR		CACHÉ® SSR			
		42 6203 90	 1	JR/M21.5x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.40



CACHÉ® SSR		CACHÉ® SSR			
		43 6203 90	 1	TJ/M18.5x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.40



	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**CACHÉ® NEOSTRAHL® Strahlregler**

**CACHÉ® NEOSTRAHL® Straalreg.**



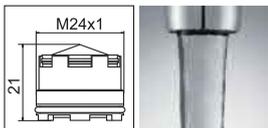
01 5010 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel  
*1 Stk. incl. sleutel*  
STD / M24x1 ; V = Full Flow

6.74



**CACHÉ® NEOSTRAHL® Strahlregler**

**CACHÉ® NEOSTRAHL® Straalreg.**



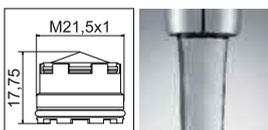
01 5120 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel  
*1 Stk. incl. sleutel*  
JR / M21.5x1 ; V = Full Flow

6.74



**CACHÉ® NEOSTRAHL® Strahlregler**

**CACHÉ® NEOSTRAHL® Straalreg.**



01 5175 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel  
*1 Stk. incl. sleutel*  
TT / M16.5x1 ; V = Full Flow

6.74



**CACHÉ® Serviceschlüssel**

**CACHÉ® Montage sleutel**



09 9150 46



1

Kunststoff gelb  
*kunststof geel*  
TT/M16.5x1

1.57



09 9151 46



1

Kunststoff rot  
*kunststof rood*  
JR + SLIM AIR/M21.5x1

1.57



09 9152 46



1

Kunststoff grau  
*kunststof grijs*  
STD/M24x1

1.57



09 9153 46



1

Kunststoff grün  
*kunststof groen*  
TJ/M18.5x1

1.57

EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Kugelgelenk für CACHÉ STD

## Kogelgewricht voor CACHÉ® STD



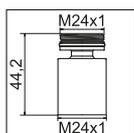
06 8965 90



1

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 x M24x1

18.70



## Kugelgelenk für CACHÉ® JR

## Kogelgewricht voor CACHÉ® JR



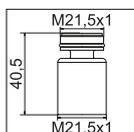
06 8966 90



1

verchromt  
*verchroomd*  
M21.5x1 x M21.5x1

21.83



## Kugelgelenk für CACHÉ® TJ

## Kogelgewricht voor CACHÉ® TJ



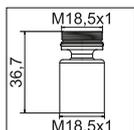
06 8967 90



1

verchromt  
*verchroomd*  
M18.5x1 x M18.5x1

16.79



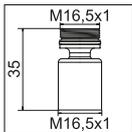
EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**Kugelgelenk für CACHÉ® TT**

**Kogelgewricht voor CACHÉ® TT**



 8 033554 101017	06 8968 90	 1	verchromt <i>verchroomd</i> M16.5x1 x M16.5x1	<b>27.09</b>
--	------------	---	---	--------------





# Rechteckstrahlregler Rechthoekstraalregelaars Aérateurs rectangulaire

- Bietet einen schönen, rechteckförmigen Strahl
- Gibt es wahlweise mit belüftetem oder glasklarem Laminarstrahl
- In verschiedenen Größen erhältlich (Small, Medium, Large, X-Large)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte (ausgenommen Rechteckstrahlregler laminar)
- Biedt een mooie, rechthoekige straal
- Verkrijgbaar met naar keuze beluchte of glasheldere straal
- In verschillende grootten verkrijgbaar (Small, Medium, Large, X-Large)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten (behalve de rechthoek laminair straalregelaar)
- Offre un beau jet rectangulaire
- Existe au choix avec un jet lumineux aéré ou clair comme du cristal
- Disponible dans différentes tailles (Small, Medium, Large, X-Large)
- Ne convient pas aux chauffe-eau sans pression (sauf pour les aérateurs rectangulaires à jet laminaire)

# Rechteckstrahlregler

## Rechthoekstraalregelaar

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
----------------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Rechteckstrahlregler

### Rechthoek straalregelaar



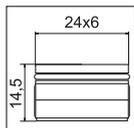
02 3282 90



1

24x6 mm

9.28



Passender Schlüssel:  
Passende sleutel:  
01 4613 96 (Y)

### Rechteckstrahlregler

### Rechthoek straalregelaar



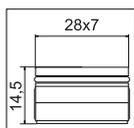
02 3284 90



1

28x7 mm

10.59



Passender Schlüssel:  
Passende sleutel:  
01 4613 96 (Y)

### Rechteckstrahlregler

### Rechthoek straalregelaar



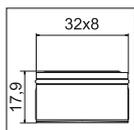
02 3280 90



1

32x8 mm

12.06



Passender Schlüssel:  
Passende sleutel:  
01 4613 96 (Y)

### Rechteckstrahlregler

### Rechthoek straalregelaar



02 3259 90



1

40x10 mm ; A = 13.5 – 15.0l/min.

13.89



02 3260 90



1

40x10 mm ; B = 22.8 – 25.2l/min.

13.89



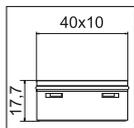
02 3261 90



1

40x10 mm ; C = 27.0 – 30.0l/min.

13.89



Passender Schlüssel:  
Passende sleutel:  
01 4613 96 (Y)

# Rechteckstrahlregler

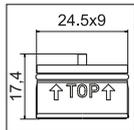
## Rechthoekstraalregelaar

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

<b>Rechteckstrahlregler</b>	<b>Rechthoek straalregelaar</b>
-----------------------------	---------------------------------



	02 3289 90		1	24.5x9 mm	<b>9.28</b>
--	------------	--	---	-----------	-------------



Passender Schlüssel:  
*Passende sleutel:*  
 01 4614 96 [Z]

<b>Serviceschlüssel PL-RC</b>	<b>Montage sleutel PL-RC</b>
-------------------------------	------------------------------



	01 4613 96		1	für 24x6/28x7/32x8 & 40x10 <i>voor 24x6/28x7/32x8 &amp; 40x10</i> Y	<b>1.01</b>
--	------------	--	---	---	-------------

<b>Serviceschlüssel PL-RC</b>	<b>Montage sleutel PL-RC</b>
-------------------------------	------------------------------



	01 4614 96		1	für 24.5x9 <i>voor 24.5x9</i> Z	<b>1.01</b>
--	------------	--	---	---------------------------------------	-------------

# Rechteckstrahlregler Laminar

## Rechthoekstraalregelaar Laminar

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

### Rechteckstrahlregler Laminar

### Rechthoek Laminar Straalr.



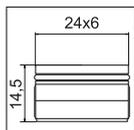
02 3281 90



1

24x6 mm ; V = Full Flow

9.28



Passender Schlüssel:  
*Passende sleutel:*  
01 4613 96 (Y)

### Rechteckstrahlregler Laminar

### Rechthoek Laminar Straalr.



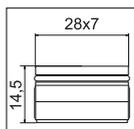
02 3295 90



1

28x7 mm ; V = Full Flow

10.59



Passender Schlüssel:  
*Passende sleutel:*  
01 4613 96 (Y)

### Rechteckstrahlregler Laminar

### Rechthoek Laminar Straalr.



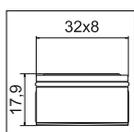
02 3296 90



1

32x8 mm ; V = Full Flow

12.06



Passender Schlüssel:  
*Passende sleutel:*  
01 4613 96 (Y)

### Serviceschlüssel PL-RC

### Montage sleutel PL-RC



01 4613 96



1

für 24x6/28x7/32x8 & 40x10  
*voor 24x6/28x7/32x8 & 40x10*  
Y

1.01



## Strahlkonzept / Straalconcept / Styles de jet My water. My design.

Der Wunsch nach Individualisierung wird immer größer, auch und vor allem im Bereich Wohnen. Individualität wird erst ermöglicht durch die Freiheit zum Auswählen.

Mit **My water. My design.** bietet Neoperl die Wahl zwischen vier verschiedenen Wasserstrahlformen und bedient damit die unterschiedlichen Bedürfnisse und Designwünsche – von kristallklar über sanft oder stylisch bis hin zu erfrischend perlend.

De wens naar individualisering wordt steeds groter; ook en vooral op woongebied. Individualiteit wordt pas mogelijk door de vrijheid om te kiezen.

Met **My water. My design.** biedt Neoperl de keuze tussen vier verschillende waterstraalvormen en bedient daarmee verschillende behoeften en designwensen – van kristalhelder naar zacht of stijlvol tot en met verfrissend perlend.

La demande en produits personnalisés ne cesse de grandir, particulièrement dans l'aménagement intérieur. Seule une grande liberté de choix peut répondre à cette individualisation des goûts.

Avec **My water. My design.** Neoperl vous offre le choix entre quatre formes de jets différentes correspondant à diverses attentes en matière de design – depuis la redécouverte de l'eau cristalline des torrents, la fraîcheur d'une pluie équatoriale jusqu'à une sophistication extrême.



<http://bit.ly/2aNcDez>

# My water. My design. / RAIN

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

## PCA® Spray ITR Strahlregler

## PCA® Spray ITR Straalregelaar



02 7586 94



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.

8.60



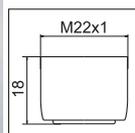
70 5894 98



5

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.

8.90



**NEW**

## PCA® Spray ITR Strahlregler

## PCA® Spray ITR Straalregelaar



02 7587 94



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.

8.60



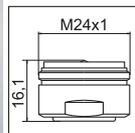
70 5895 98



5

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.

8.90



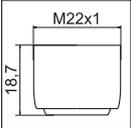
# My water. My design. / COMFORT

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

**NEW**

## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

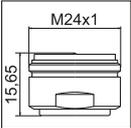
## CASCADE® SLC® AC Straalregel.

  	 4 005897 023756	01 0600 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.06
	 7 611038 375577	70 5890 98	 5	verchromt verchroomd M22x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.31
 					

**NEW**

## CASCADE® SLC® AC Strahlregler

## CASCADE® SLC® AC Straalregel.

  	 4 005897 023817	01 0700 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.06
	 7 611038 375584	70 5891 98	 5	verchromt verchroomd M24x1 ; A = 13.5 – 15.0l/min.	5.31
 					

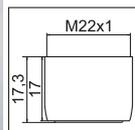
# My water. My design. / DESIGN

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

## MIKADO Strahlregler

## MIKADO Straalregelaar



4	005897 142259	02 7570 95	10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 0.35 gpm / 1.3l/min.	4.72
7	611038 375638	70 5896 98	5	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 0.35 gpm / 1.3l/min.	5.02

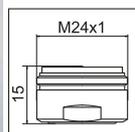


reddot award 2016  
winner

**NEW**

## MIKADO Strahlregler

## MIKADO Straalregelaar



4	005897 142266	02 7571 95	10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 0.35 gpm / 1.3l/min.	4.72
7	611038 375645	70 5897 98	5	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 0.35 gpm / 1.3l/min.	5.02



reddot award 2016  
winner

# My water. My design. / PURE

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

## HONEYCOMB Laminar Strahlr.

## HONEYCOMB Lam. Straalreg.



01 4040 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

2.93



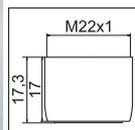
70 5892 98



5

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

3.73



**NEW**

## HONEYCOMB Laminar Strahlr.

## HONEYCOMB Lam. Straalreg.



01 4041 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

2.93



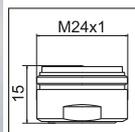
70 5893 98



5

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

3.73







## **2 Wassersparprodukte Waterbesparende producten Produits pour l'économie de l'eau**



Easy-to-clean Funktion/  
functie/fonction



Auto-clean Funktion/  
functie/fonction

## CASCADE® SLC® Econom



- Druckabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
  - Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
  - Automatische Reinigungsfunktion (AC = auto-clean): Dank integriertem Vorsatzsieb werden kleine Schmutzpartikel im Wasser einfach ausgespült
  - Reinigung des Strahlreglers ohne Demontage möglich
  - Nationale und internationale Prüfzeichen
  - Nicht geeignet für drucklose Geräte
- Drukafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
  - Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
  - Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld
  - Het reinigen van de straalregelaar is mogelijk zonder demontage
  - Nationale en internationale keuren waaronder Kiwa
  - Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
  - Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
  - Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction auto-nettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
  - Il n'est pas nécessaire de démonter l'aérateur pour le nettoyer
  - Labels de conformité nationaux et internationaux
  - Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Durchflussklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bei 3 bar

### Doorstroomklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bij 3 bar

### Classe de débit

Z ~7.5-9.0 l/min à 3 bar

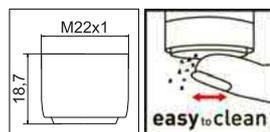
# CASCADE® SLC® Econom

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## CASCADE SLC AC Econom Strahlr.

## CASCADE SLC AC Econom Straalr.

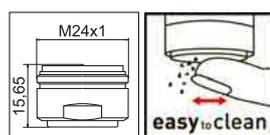
		01 8000 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	5.68
---	---	------------	--	--	------



## CASCADE SLC AC Econom Strahlr.

## CASCADE SLC AC Econom Straalr.

		01 8010 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	5.68
---	---	------------	--	--	------



## CASCADE SLC AC Econom Innet.

## CASCADE SLC AC Econom Binnenw.

		01 8020 94	 10	hellgrün licht-groen M22/M24 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	4.04
---	---	------------	--	--	------



# CASCADE® SLC® Econom

EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® AC Servicebox

## CASCADE® SLC® AC Servicebox



01 9938 44



1

mit Wassersparern  
*met waterbesparende straalr.*

127.61



### Inhalt/Inhoud:

6x	CASCADE® SLC® AC M22x1	Art. 01 0600 94
6x	CASCADE® SLC® AC M24x1	Art. 01 0700 94
4x	CASCADE® SLC® M28x1	Art. 01 0710 94
3x	CASCADE® SLC® AC Econom M22x1	Art. 01 8000 94
3x	CASCADE® SLC® AC Econom M24x1	Art. 01 8010 94
1x	Shower ½"	Art. 02 6350 94
	12 l/min.	

# CASCADE® SLC® Econom Diebstahlsicher

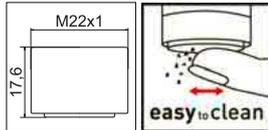
## CASCADE® SLC® Econom anti diefstal

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### CASCADE SLC E Safety Strahlr.

### CASCADE SLC E Safety Straalr.

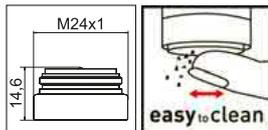
	 4 005897 024425	01 8500 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	9.01
---	--	------------	--	--	------



### CASCADE SLC E Safety Strahlr.

### CASCADE SLC E Safety Straalr.

	 4 005897 024432	01 8510 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	9.01
---	--	------------	--	--	------



### Schlüssel zu Safety Strahlreg.

### Sleutel voor straalreg. Safety

	 4 005897 028577	01 3550 94	 1	vernicked vernikkeld M22/M24	2.17
---	--	------------	---	------------------------------------	------

**WELL**  
Water Efficiency Label



Easy-to-clean Funktion/  
functie/fonction



Auto-clean Funktion/  
functie/fonction

## CASCADE® SLC® PCA®



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische Reinigungsfunktion (AC = auto-clean): Dank integriertem Vorsatzsieb werden kleine Schmutzpartikel im Wasser einfach ausgespült
- Reinigung des Strahlreglers ohne Demontage möglich
- Nationale und internationale Prüfzeichen
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklassen

- ~3.8 l/min ohne AC
- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~6.0 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

- Nagenoeg druckonafhankelijk waterspaarproduct
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld
- Het reinigen van de straalregelaar is mogelijk zonder demontage
- Nationale en internationale keuren waaronder Kiwa
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklassen

- ~3.8 l/min zonder AC
- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~6.0 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction auto-nettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
- Il n'est pas nécessaire de démonter l'aérateur pour le nettoyer
- Labels de conformité nationaux et internationaux
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Classes de débit

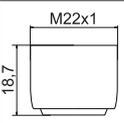
- ~3.8 l/min sans AC
- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~6.0 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

# CASCADE® SLC® PCA®

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## CASCADE® SLC® PCA Strahlregler

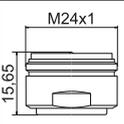
## CASCADE® SLC® PCA® Straalr.

		02 7241 94	 10	verchromt/ohne AC verchromd/zonder AC M22x1 ; A** / 1.0 gpm / 3.8l/min.	7.07
		02 7252 97	 20	verchromt verchromd M22x1 ; A** / 5l/min.	7.07
		02 7248 90	 1	verchromt verchromd M22x1 ; A** / 6l/min.	6.73
		02 7250 97	 20	verchromt verchromd M22x1 ; B* / 7l/min.	7.07



## CASCADE® SLC® PCA Strahlregler

## CASCADE® SLC® PCA® Straalr.

		02 7341 94	 10	verchromt/ohne AC verchromd/zonder AC M24x1 ; A** / 1.0 gpm / 3.8l/min.	7.07
		02 7352 97	 20	verchromt verchromd M24x1 ; A** / 5l/min.	7.07
		40 0052 90	 1	verchromt verchromd M24x1 ; A** / 6l/min.	6.73
		02 7350 97	 20	verchromt verchromd M24x1 ; B* / 7l/min.	7.07



# CASCADE® SLC® PCA®

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## CASCADE® SLC® PCA® Innenteil

## CASCADE® SLC® PCA® Binnenwerk

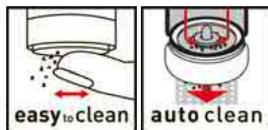
	 4 005897 098198	02 7441 94	 10	blau/ohne AC blauw/zonder AC M22/M24 ; A** / 1.0 gpm / 3.8l/min.	5.30
	 4 005897 097337	02 7452 97	 20	grün groen M22/M24 ; A** / 5l/min.	5.30
	 4 005897 053470	02 7448 90	 1	schwarz zwart M22/M24 ; A** / 6l/min.	5.05
	 4 005897 048513	02 7450 97	 20	hellgrün licht groen M22/M24 ; B* / 7l/min.	5.30



## CASCADE® SLC® AC Servicebox

## CASCADE® SLC® AC Servicebox

	 4 005897 026498	01 9925 44	 1	mit Wassersparern met waterbesparende straalk.	184.37
--	--	------------	--	---	--------



### Inhalt/Inhoud:

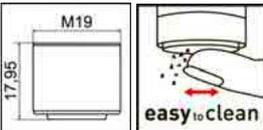
- 6x CASCADE® SLC® AC PCA®  
M22x1, ~7 l/min. Art. 02 7250 97
- 14x CASCADE® SLC® AC PCA®  
M24x1, ~7 l/min. Art. 02 7350 97
- 10x CASCADE® SLC® AC PCA®  
IT M22/M24, ~7 l/min. Art. 02 7450 97

# CASCADE® SLC® PCA®

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

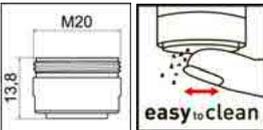
## CASCADE® SLC® PCA Strahlregler

## CASCADE® SLC® PCA® Straalr.

 	 4 005897 125894	43 0052 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M19x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.	7.60
	 4 005897 125924	43 0053 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M19x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.	7.60

## CASCADE® SLC® PCA Strahlregler

## CASCADE® SLC® PCA® Straalr.

 	 4 005897 125917	43 0056 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M20x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.	7.60
	 4 005897 125931	43 0057 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M20x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.	7.60

# CASCADE® SLC® PCA® Diebstahlsicher

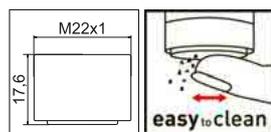
## CASCADE® SLC® PCA® anti diefstal

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### CASCADE SLC PCA Safety Strahlr

### CASCADE SLC PCA Safety Straal.

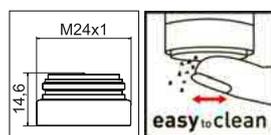
			02 7262 97	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; A** / 5l/min.	9.22
			02 7260 97	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; B* / 7l/min.	9.22



### CASCADE SLC PCA Safety Strahlr

### CASCADE SLC PCA Safety Straal.

			02 7362 97	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; A** / 5l/min.	9.22
			02 7360 97	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; B* / 7l/min.	9.22



### Schlüssel zu Safety Strahlreg.

### Sleutel voor straalreg. Safety

		01 3550 94	 1	vernickelt vernikkeld M22/M24	2.17
---	---	------------	---	-------------------------------------	------



## LED Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs

- Funktioniert mittels Wasserdruck und ohne Batterien
- Wasser sparend (~7.5 l/min)
- Schöner und weicher Strahl dank NEOPERL®-Technologie
- Inkl. Adapter für alle Armaturen mit M24×1 und M22×1 Gewindeanschluss
- Optimaler Wirkungsgrad ab 1 bar Wasserdruck
- Einsatzbereich: 5 °C–45 °C bei max. 3 bar
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### 7-farbig

- Wechselt unabhängig von Temperatur und Wasserdruck alle 3–4 Sekunden die Farbe

### Traffic Light

- Hilft nach dem Ampelprinzip den Wasserhahn nur solange wie nötig laufen zu lassen:
  - Grün:** Die ersten 15 Sekunden leuchtet der LED Strahlregler grün
  - Gelb:** Nach 15 Sekunden wechselt der LED Strahlregler auf gelb
  - Rot:** Nach 20 Sekunden schaltet der LED Strahlregler auf rot und fängt nach weiteren 5 Sekunden an zu blinken

- Werkt middels waterdruk en zonder batterijen
- Water besparen (~7.5 l/min)
- Mooie en zachte straal dankzij NEOPERL®-technologie
- Incl. adapter voor alle armaturen met M24×1 en M22×1 draadaansluiting
- Optimale werkingsgraad vanaf 1 bar waterdruk
- Ideale toepassing: 5 °C–45 °C bij max. 3 bar
- Niet geschikt voor druckloze apparaten

### 7-kleurig

- Wisselt onafhankelijk van temperatuur en waterdruk elke 3–4 seconden van kleur

### Traffic Light

- Helpt volgens het stoplichtprincipe om de waterkraan slechts zo lang te laten lopen als nodig:
  - Groen:** De eerste 15 seconden brandt de LED straalregelaar groen
  - Geel:** Na 15 seconden wisselt de LED straalregelaar naar geel
  - Rood:** Na 20 seconden wisselt de LED straalregelaar naar rood en begint na nog eens 5 seconden te knipperen

- Fonctionne avec la pression de l'eau et sans pile.
- Économie de l'eau (~7.5 l/min)
- Un jet beau et doux grâce à la technologie NEOPERL®
- Adaptateur compris pour toutes les robinetteries avec raccord fileté M24×1 et M22×1
- Rendement optimal avec une pression d'eau supérieure à 1 bar
- Domaine d'utilisation: 5 °C–45 °C à max. 3 bars
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### 7 couleurs

- Change de couleur toutes les 3 à 4 secondes, indépendamment de la température et de la pression de l'eau

### Traffic Light

- Selon le principe des feux de signalisation, permet de laisser couler le robinet uniquement le temps nécessaire:
  - Vert:** les 15 premières secondes, l'aérateur à LED émet une lumière verte
  - Jaune:** après 15 secondes, l'aérateur à LED passe au jaune
  - Rouge:** après 20 secondes, l'aérateur à LED passe au rouge et se met à clignoter après 5 secondes supplémentaires

# LED Strahlregler

## LED Straalregelaar

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### LED Strahlregler

### LED Straalregelaar



70 5927 98



5

mit 3 Farben "Traffic Light"  
met 3 kleuren "Traffic Light"  
M22x1/M24x1 ; ~ 7.5l/min.

13.67



0-15 sec



15-20 sec



> 20 sec

- Hilft nach dem Ampelprinzip, den Wasserhahn nur solange wie nötig laufen zu lassen
- Inkl. M24x1 x M22x1 Adapter
- *Helpt volgens het stoplicht-principe om de waterkraan slechts zo lang te laten lopen als nodig*
- Incl. M24x1 x M22x1 adapter

- Die ersten 15 Sek. leuchtet der Strahlregler grün
- *De eerste 15 sec. brandt de straalregelaar groen*

- Nach 15 Sek. wechselt die Farbe auf gelb
- *Na 15 sec. wisselt de kleur naar geel*

- Nach 20 Sek. leuchtet der Strahlregler rot und fängt nach weiteren 5 Sek. zu blinken an
- *Na 20 sec. wisselt de straalregelaar naar rood en begint na nog eens 5 sec. te knipperen*

### LED Strahlregler

### LED Straalregelaar



70 5928 98



5

mit 7 Farben  
met 7 kleuren  
M22x1/M24x1 ; ~ 7.5l/min.

13.67



- Wechselt alle 3-4 Sek. die Farbe
- Inkl. M24x1 x M22x1 Adapter
- *Wisselt elke 3-4 sec. van kleur*
- Incl. M24x1 x M22x1 adapter

### Adapter für LED Strahlregler

### Adapter voor LED Straalreg.



02 0320 96



1

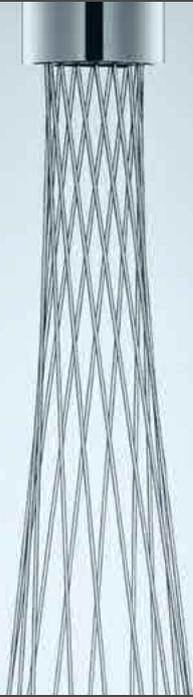
Messing verchromt  
*messing verchromd*  
M24x1 x M22x1

3.79





reddot award 2016  
winner



## MIKADO Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs

waterlimited!  
SIMPLE SOLUTIONS

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt
- Der Wasserstrahl wird zum Blickfang beim Händewaschen
- Außergewöhnliches, netzförmig angelegtes Strahlbild
- Schlichte und filigrane Schönheit
- Aufgrund der formbedingt nach unten hin abnehmenden Wasserstrahldichte ändert sich die gefühlte Strahlhärte von massierend bis angenehm weich
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklasse

~1.3 l/min

- Nagenoeg drukonafhankelijk, waterbesparend product
- De waterstraal wordt de blikvanger bij het handen wassen
- Buitengewoon netvormig straalpatroon
- Sobere en harmonieuze schoonheid
- Doordat de densiteit van de waterstraal, bepaald door zijn vorm, naar onder toe afneemt, verandert de ervaren straalhardheid van massierend tot aangenaam zacht
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklasse

~1.3 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement
- Le jet accroche le regard quand on se lave les mains
- Jet de forme en résille inédit
- Beauté pure en filigrane
- En raison de sa forme, le jet perd de sa densité à mesure qu'il s'éloigne de l'aérateur; la dureté du jet ressentie va de massante à agréablement douce
- Ne convient pas aux appareils à écoulement libre

### Classe de débit

~1.3 l/min

# MIKADO

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

## MIKADO Strahlregler

## MIKADO Straalregelaar



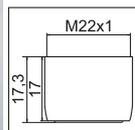
02 7570 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; 0.35 gpm / 1.3l/min.

4.72



reddot award 2016  
winner

**NEW**

## MIKADO Strahlregler

## MIKADO Straalregelaar



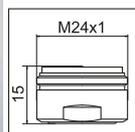
02 7571 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; 0.35 gpm / 1.3l/min.

4.72



reddot award 2016  
winner



PCA® Spray



PCA® Spray ITR



# Spray Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs

## PCA® Spray SLC®

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Ideal geeignet für den Einsatz in Reihenwaschanlagen (z.B. öffentliche Toiletten mit hoher Besucherfrequenz)
- Weitestgehend konstante Durchflussleistung nahezu unabhängig vom Fließdruck (0,8 bis 6 bar)
- Versorgt alle Entnahmestellen gleichmäßig mit Wasser
- Erzeugt einen spritzfreien, nicht belüfteten Brausestrahl
- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

## Durchflussklassen

~1.9 l/min; ~3.0 l/min; ~3.8 l/min  
~5.0 l/min

## PCA® Spray ITR

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Besonderes, neuartiges Strahlbild «Rain Spray»
- Zahlreiche Silikonkuppen erzeugen einen großflächigen, angenehm perlenden Wasserstrahl – ein Duschstrahl für Waschtisch- und Duscharmaturen sowie Hygienesprays
- Auch erhältlich mit SSR Funktion (Verstellung der Richtung des Wasserstrahls)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

## Durchflussklasse

~3.8 l/min; ~7.0 l/min

## PCA® Spray SLC®

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Ideaal toepasbaar bij lange wasbakken met veel kranen. (b.v. openbare toiletten met hoge bezoeksfrequentie)
- Vrijwel constante doorstroomhoeveelheid nagenoeg onafhankelijk van de druk (0,8 tot 6 bar)
- Voorziet alle kranen gelijkmatig van water
- Geeft een spettervrije, niet beluchte douchestraal
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

## Doorstroomklassen

~1.9 l/min; ~3.0 l/min; ~3.8 l/min  
~5.0 l/min

## PCA® Spray ITR

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Bijzonder, modern straalbeeld «Regen Spray»
- Talrijke siliconenkoppen zorgen voor een ruime, aangenaam parelende waterstraal – een douchestraal voor de wasbak – douchekranen en hygienedouche
- Ook leverbaar met SSR functie (verstelling van de richting van de waterstraal)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

## Doorstroomklasse

~3.8 l/min; ~7.0 l/min

## PCA® Spray SLC®

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Approprié pour une utilisation sur les lave-mains à eau prémélangée comme dans les installations de lavabos collectifs dans le secteur public et professionnel
- Débit à peu près constant, presque indépendante de la pression d'écoulement (0,8 à 6 bar)
- Tous les robinets sont approvisionnés avec une quantité d'eau identique
- Produit un jet pluie non aéré qui n'éclabousse pas
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

## Classes de débit

~1.9 l/min; ~3.0 l/min; ~3.8 l/min  
~5.0 l/min

## PCA® Spray ITR

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Jet pluie d'un type nouveau très particulier
- Une multitude de buses en silicone contribue à former un jet de surface étendue et agréablement doux – parfait pour les robinetteries de lavabos et de douches, mais aussi pour la toilette intime
- Également disponible avec la fonction SSR (orientation du jet d'eau réglable)
- Ne convient pas aux appareils sans pression

## Classe de débit

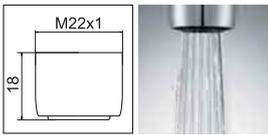
~3.8 l/min; ~7.0 l/min

# PCA® Spray SLC®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

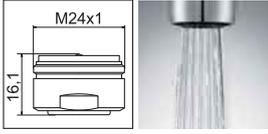
## PCA® Spray Strahlregler

## PCA® Spray Straalregelaar

 	 4 005897 142785	02 7500 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.	8.30
	 4 005897 211405	02 7505 94	 10	verchromt/ohne SLC® Noppen <i>verchroomd/zonder SLC®</i> M22x1 ; 3l/min.	8.11
	 4 005897 142792	02 7506 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	8.30
	 4 005897 109122	02 7508 45	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 5l/min.	8.30

## PCA® Spray Strahlregler

## PCA® Spray Straalregelaar

 	 4 005897 142815	02 7510 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.	8.30
	 4 005897 211603	02 7515 94	 10	verchromt/ohne SLC® Noppen <i>verchroomd/zonder SLC®</i> M24x1 ; 3l/min.	8.11
	 4 005897 142822	02 7516 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	8.30
	 4 005897 109115	02 7520 45	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 5l/min.	8.30

## PCA® Spray Innenteil

## PCA® Spray Binnenwerk

 	 4 005897 142839	02 7550 47	 10	limonengrün <i>lime groen</i> M22/M24 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.	7.10
	 4 005897 088304	02 7555 47	 10	lila/ohne SLC® Noppen <i>lila/zonder SLC®</i> M22/M24 ; 3l/min.	6.94
	 4 005897 142846	02 7556 94	 10	blau <i>blauw</i> M22/M24 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	7.10
	 4 005897 142853	02 7560 47	 10	rot <i>rood</i> M22/M24 ; 5l/min.	7.10

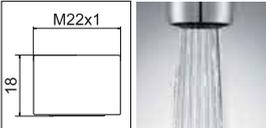
# PCA® Spray SLC® Diebstahlsicher

## PCA® Spray SLC® anti diefstal

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### PCA® Spray Safety Strahlregler

### PCA® Spray Safety Straalreg.

  	 4 005897 142860	02 7520 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.	10.76
	 4 005897 211801	02 7525 94	 10	verchromt/ohne SLC® Noppen <i>verchroomd/zonder SLC®</i> M22x1 ; 3l/min.	10.54
	 4 005897 142877	02 7526 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	10.76
	 4 005897 142884	02 7528 45	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 5l/min.	10.76

### PCA® Spray Safety Strahlregler

### PCA® Spray Safety Straalreg.

  	 4 005897 131222	02 7530 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.	10.76
	 4 005897 212006	02 7535 94	 10	verchromt/ohne SLC® Noppen <i>verchroomd/zonder SLC®</i> M24x1 ; 3l/min.	10.54
	 4 005897 142891	02 7536 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	10.76
	 4 005897 142914	02 7540 45	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 5l/min.	10.76

### Schlüssel zu Safety Strahlreg.

### Sleutel voor straalreg. Safety

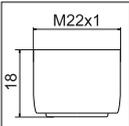
	 4 005897 028577	01 3550 94	 1	vernickelt <i>vernikkeld</i> M22/M24	2.17
---	--	------------	---	--	------

# PCA® Spray ITR

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

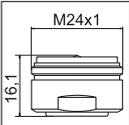
## PCA® Spray ITR Strahlregler

## PCA® Spray ITR Straalregelaar

 	 4 005897 134360	02 7586 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	8.60
	 4 005897 129496	02 7580 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 7l/min.	8.60

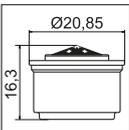
## PCA® Spray ITR Strahlregler

## PCA® Spray ITR Straalregelaar

 	 4 005897 134377	02 7587 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	8.60
	 4 005897 129519	02 7581 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 7l/min.	8.60

## PCA® Spray ITR Innenteil

## PCA® Spray ITR Binnenwerk

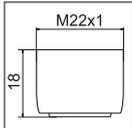
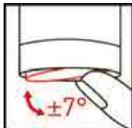
 	 4 005897 134384	02 7588 94	 10	blau <i>blauw</i> M22/M24 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	7.51
	 4 005897 129465	02 7582 94	 10	hellgrün <i>licht-groen</i> M22/M24 ; 7l/min.	7.51

# PCA® Spray ITR SSR

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

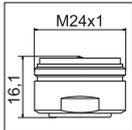
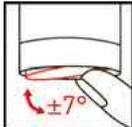
## PCA® Spray ITR SSR Strahlr.

## PCA® Spray ITR SSR Straalr.

   	 4 005897 134414	02 7596 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	9.38
	 4 005897 129472	02 7590 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 7l/min.	9.38

## PCA® Spray ITR SSR Strahlr.

## PCA® Spray ITR SSR Straalr.

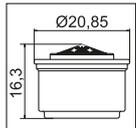
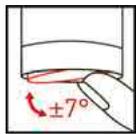
   	 4 005897 134421	02 7597 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	9.38
	 4 005897 129489	02 7591 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 7l/min.	9.38

# PCA® Spray ITR SSR

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## PCA® Spray ITR SSR Innenteil

## PCA® Spray ITR SSR Binnenwerk

   	 4 005897 134391	02 7598 94	 10	blau <i>blauw</i> M22/M24 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.	8.29
	 4 005897 129458	02 7592 94	 10	hellgrün <i>licht-groen</i> M22/M24 ; 7l/min.	8.29



## CASCADE® SLC® SSR Econom



- Druckabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte
- Schwenkwinkel beträgt  $\pm 7^\circ$
- Im Fall eines ungünstigen Aufprallwinkels des Wasserstrahls kann die Strahlrichtung optimiert werden, ohne Armatur oder Waschtisch austauschen zu müssen
- Einfaches Austauschen der bestehenden Strahlregler mit entsprechendem SSR Strahlregler (100% Kompatibilität)
- Maximaler Kalkschutz – dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte
- Drukafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Verstellen van de waterstraal door eenvoudig met de vinger het beweegbare binnenwerk te kantelen.
- Zwenkhoek bedraagt  $\pm 7^\circ$
- In voorkomende ongunstige verhouding tussen kraan en wasbak de ideale straalregelaar om de straalrichting te optimaliseren
- Eenvoudig de bestaande straalregelaar uitwisselen tegen de SSR straalregelaar (100% compatibel)
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante
- Tamis pivotant  $\pm 7^\circ$
- En cas d'angle d'impact défavorable du jet d'eau, il est possible d'optimiser la direction du jet sans devoir échanger la robinetterie ni le lavabo
- Remplacement aisé des aérateurs existants avec aérateur SSR correspondant (compatibilité absolue)
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Durchflussklasse

Z ~7.5–9.0 l/min bei 3 bar

### Doorstroomklasse

Z ~7.5–9.0 l/min bij 3 bar

### Classe de débit

Z ~7.5–9.0 l/min à 3 bar

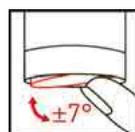
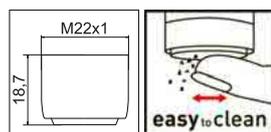
# CASCADE® SLC® SSR Econom

	EAN-Nr. <i>EAN-nc</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	--------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® SSR E Strahlr.

## CASCADE® SLC® SSR E Straalreg.

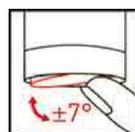
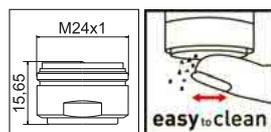
	4      005897   134483	02 8020 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; Z = 7.5 – 9.0l/min.	5.73
---	---	------------	--	---	------



## CASCADE® SLC® SSR E Strahlr.

## CASCADE® SLC® SSR E Straalreg.

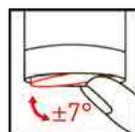
	4      005897   134520	02 8021 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; Z = 7.5 – 9.0l/min.	5.73
--	---	------------	--	---	------

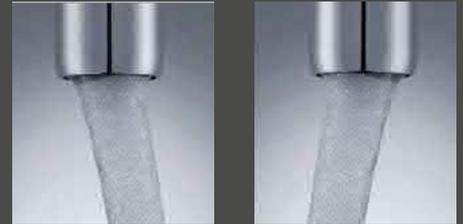


## CASCADE® SLC® SSR E Innenteil

## CASCADE® SLC® SSR E Binnenwerk

	4      005897   134568	02 8022 95	 10	hellgrün <i>licht-groen</i> M22/M24 ; Z = 7.5 – 9.0l/min.	4.09
---	---	------------	--	---	------





## CASCADE® SLC® SSR PCA®



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie [PCA®]
- Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte, Schwenkwinkel beträgt  $\pm 7^\circ$
- Im Fall eines ungünstigen Aufprallwinkels des Wasserstrahls kann die Strahlrichtung optimiert werden, ohne Armatur oder Waschtisch austauschen zu müssen
- Einfaches Austauschen der bestehenden Strahlregler mit entsprechendem SSR Strahlregler (100% Kompatibilität)
- Maximaler Kalkschutz – dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

**Durchflussklasse**  
~7.0 l/min

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie [PCA®]
- Verstellen van de waterstraal door eenvoudig met de vinger het beweegbare binnenwerk te kantelen.
- Zwenkhoek bedraagt  $\pm 7^\circ$
- In voorkomende ongunstige verhouding tussen kraan en wasbak de ideale straalregelaar om de straalrichting te optimaliseren
- Eenvoudig de bestaande straalregelaar uitwisselen tegen de SSR straalregelaar (100% compatibel)
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

**Doorstroomklasse**  
~7.0 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Technologie de régulation intégrée du débit [technologie PCA®]
- Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante, tamis pivotant  $\pm 7^\circ$
- En cas d'angle d'impact défavorable du jet d'eau, il est possible d'optimiser la direction du jet sans devoir échanger la robinetterie ni le lavabo
- Remplacement aisé des aérateurs existants avec aérateur SSR correspondant [compatibilité absolue]
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

**Classe de débit**  
~7.0 l/min

# CASCADE® SLC® SSR PCA®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CASCADE® SLC® SSR PCA Strahlr.

## CASCADE® SLC® SSR PCA Straalr.



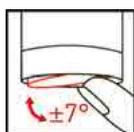
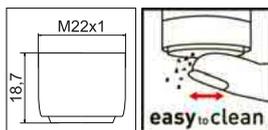
02 8030 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; 7l/min.

7.12



## CASCADE® SLC® SSR PCA Strahlr.

## CASCADE® SLC® SSR PCA Straalr.



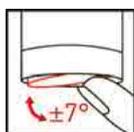
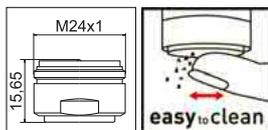
02 8031 95



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; 7l/min.

7.12



## CASCADE® SLC® SSR PCA Innet.

## CASCADE® SLC® SSR PCA Binnenw.



02 8032 95



10

hellgrün  
*licht-groen*  
M22/M24 ; 7l/min.

5.34





## HONEYCOMB TT PCA®

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Geeignet für Armaturen mit kleinem Rohrdurchmesser wie z.B. Designarmaturen

### Durchflussklasse

~8.0 l/min

- Nagenoeg drukonafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Kleine straalregelaar speciaal voor Design kranen met een geringe doorsnede

### Doorstroomklasse

~8.0 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Approprié pour les diamètres de tuyauterie les plus réduits comme les robinetteries design

### Classe de débit

~8.0 l/min

# DESIGN mit Komfortstrahl

## DESIGN met comfortstraal

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### HONEYCOMB PCA® Strahlregler

### HONEYCOMB PCA® Straalregelaar



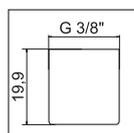
01 5608 45



10

verchromt  
verchroomd  
3/8" ; 8l/min.

7.61



### HONEYCOMB PCA® Strahlregler

### HONEYCOMB PCA® Straalregelaar



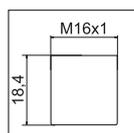
01 5628 45



10

verchromt  
verchroomd  
M16x1 ; 8l/min.

7.61



### HONEYCOMB PCA® Strahlregler

### HONEYCOMB PCA® Straalregelaar



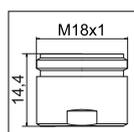
01 5648 45



10

verchromt  
verchroomd  
M18x1 ; 8l/min.

7.61



### HONEYCOMB PCA® Innenteil

### HONEYCOMB PCA® Binnenwerk



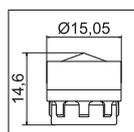
02 5608 45



10

gelb  
geel  
3/8"/M16/M18 ; 8l/min.

5.68



# DESIGN mit Laminarstrahl

## DESIGN met Laminarstraal

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

### HONEYCOMB PCA® Lam. Strahlr.

### HONEYCOMB PCA® Lam. Straalr.



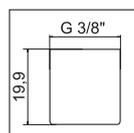
01 5618 45



10

verchromt  
verchroomd  
3/8" ; 8l/min.

7.48



### HONEYCOMB PCA® Lam. Strahlr.

### HONEYCOMB PCA® Lam. Straalr.



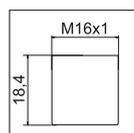
01 5638 45



10

verchromt  
verchroomd  
M16x1 ; 8l/min.

7.48



### HONEYCOMB PCA® Lam. Strahlr.

### HONEYCOMB PCA® Lam. Straalr.



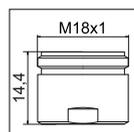
01 5658 45



10

verchromt  
verchroomd  
M18x1 ; 8l/min.

7.48



### HONEYCOMB PCA® Lam. Innent.

### HONEYCOMB PCA® Lam. Binnenw.



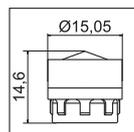
02 5618 45



10

gelb  
geel  
3/8"/M16/M18 ; 8l/min.

5.36



# DESIGN

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## Kugelgelenk f. Designarmaturen

## Kogelgewricht v.Design kraanen



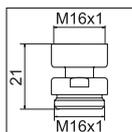
06 9041 98



1

verchromt  
verchroomd  
M16x1 x M16x1

17.12



## Kugelgelenk f. Designarmaturen

## Kogelgewricht v.Design kraanen



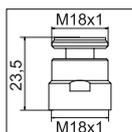
06 9055 98



1

verchromt  
verchroomd  
M18x1 x M18x1

17.12



## Kugelgelenk f. Designarmaturen

## Kogelgewricht v.Design kraanen



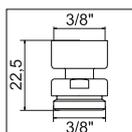
06 9062 98



1

verchromt  
verchroomd  
3/8" x 3/8"

17.12





Mit herkömmlichem M24  
Strahlregler  
Met traditionele M24  
straalregelaar  
Avec aérateur  
traditionnel M24



Neu mit COIN SLOT  
Nieuw met COIN SLOT  
Nouveau avec COIN SLOT



## COIN SLOT Econom



- Druckabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Strahlregler, der ohne Messingmundstück und ohne Schlüssel an Armaturen mit M24×1 Anschlussgewinde eingesetzt werden kann
- Ein sogenannter «Coin Slot» (Münzschlitz) ist in diesem Strahlregler mit Gewinde integriert und ermöglicht ein einfaches An- und Abschrauben mittels einer Münze
- 100% kompatibel mit bereits existierenden M24×1 Strahlreglern
- Abtropfkante ist vollständig integriert und verhindert ein Abtropfen entlang der Armatur
- HONEYCOMB Struktur ermöglicht ein perfektes Strahlbild
- Nicht geeignet für drucklose Geräte
- Drukafhankelijk waterspaarproduct, bespaart tot 50% water en energie
- Straalregelaar kan zonder messing huls en zonder sleutel op een kraan met M24×1 aansluiting gedraaid worden
- Een zogenaamde «Coin Slot» (muntgleuf) is in deze straalregelaar geïntegreerd en maakt het mogelijk eenvoudig met een munt te (de)monteren
- 100% uitwisselbaar met reeds bestaande M24 straalregelaars
- Geïntegreerde nadruprand wat nadruppen via de kraan voorkomt
- Perfecte straalkwaliteit – de HONEYCOMB structuur maakt een perfect straalbeeld mogelijk
- Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- L'aérateur peut être utilisé sans gicleur en laiton et sans clé sur la robinetterie en fonte
- Un «Coin Slot» (fente pour pièce de monnaie) est intégré dans cet aérateur avec filetage et permet un vissage et dévissage faciles à l'aide d'une pièce de monnaie
- 100% compatible avec les aérateurs M24×1 déjà existants
- Le bord d'égouttement est entièrement intégré et empêche toute goutte de couler le long de la robinetterie
- Une qualité de jet parfaite – la structure HONEYCOMB permet un aspect optimal du jet
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Durchflussklasse

Z ~7.5–9.0 l/min bei 3 bar

### Doorstroomklasse

Z ~7.5–9.0 l/min bij 3 bar

### Classe de débit

Z ~7.5–9.0 l/min à 3 bar

# COIN SLOT Econom

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

COIN SLOT Econom Strahlregler

*COIN SLOT Econom Straalreg.*



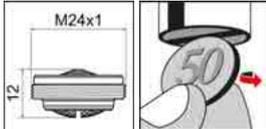
45 3029 90



1

hellgrün  
*licht-groen*  
M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.

5.20





## SLIM AIR PCA®

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Strahlregler mit extrem niedriger Bauweise
- Kompatibel mit bestehenden Armaturengewinden der Größe M24 x 1 (mit Ausnahme von CHACHÉ® STD/ M24 x 1)
- Messinggehäuse entfällt
- Kalkschutz dank HONEYCOMB Struktur
- Perfektes Strahlbild
- Nicht geeignet für drucklose Geräte
- Nagenoeg drukonafhankelijk water-spaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Met geïntegreerde doorstroomregelaar-technologie (PCA®)
- Straalregelaar met extreem lage inbouw hoogte
- Compatibiliteit met bestaande Grohe kranen van grootte M24 x 1 (met uitzondering van de CACHÉ® STD / M24 x 1)
- Messinghuls vervalt
- Kalkaanslag dankzij HONEYCOMB Structuur
- Perfecte straal
- Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Conception de l'aérateur très basse
- Compatible avec les robinets existant de taille M24 x 1 (sauf pour le model CACHÉ® STD/M24 x 1)
- Plus de douille en laiton
- Protection anticalcaire grâce la structure HONEYCOMB
- Image du jet parfaite
- Ne convient pas pour les appareils sans-pression

### Durchflussklasse

~5.7 l/min  
~8.3 l/min

### Doorstroomklasse

~5.7 l/min  
~8.3 l/min

### Classe de débit

~5.7 l/min  
~8.3 l/min

# SLIM AIR PCA®

	EAN-Nr. <i>EAN-nc</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	--------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## SLIM AIR PCA® Strahlregler

## SLIM AIR PCA® Straalregelaar



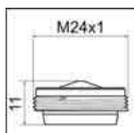
45 3050 90



1

M24x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.

5.21



45 3051 90



1

M24x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.

5.21

## CACHÉ® JR & SLIM AIR Schlüssel

## CACHÉ® & SLIM AIR Mont.sleutel



09 9151 46



1

Kunststoff rot  
*kunststof rood*  
JR + SLIM AIR/M21.5x1

1.57



## CACHE® PCA®



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Strahlregler für diverse Designarmaturen
- Wird direkt in die Armatur geschraubt
- Leichte Montage dank CACHE®-Serviceschlüssel
- CACHE® SSR mit verstellbarem Strahlwinkel von  $\pm 7^\circ$
- Auch erhältlich mit SLC® Funktion (SLC® = Smart Lime Cleaning): Maximaler Kalkschutz – dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln
- Nicht geeignet für drucklose Geräte
- Nagenoeg druckonafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Veel toegepast op Design kranen
- Straalregelaar zonder mondstuk die direct in de kraan geschroefd wordt
- Met behulp van speciale servicesleutel of een andere CACHE® straalregelaar van dezelfde grootte gemakkelijk te (de) monteren
- CACHE® SSR met verstelbare straalrichting  $\pm 7^\circ$
- Ook leverbaar met SLC® functie (SLC® = Smart Lime Cleaning): Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak. Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven
- Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Aérateur pour diverses robinetteries design
- Se visse directement dans la robinetterie
- Montage aisé grâce à la clé de service CACHE®
- CACHE® SSR avec angle du jet orientable de  $\pm 7^\circ$
- Également disponible avec la fonction SLC® (SLC® = Smart Lime Cleaning): Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère. Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Durchflussklassen

~5.0 l/min  
~5.7 l/min  
~7.0 l/min  
~8.3 l/min

### Doorstroomklassen

~5.0 l/min  
~5.7 l/min  
~7.0 l/min  
~8.3 l/min

### Classes de débit

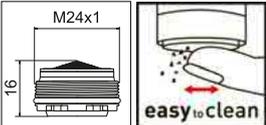
~5.0 l/min  
~5.7 l/min  
~7.0 l/min  
~8.3 l/min

# CACHÉ® PCA®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

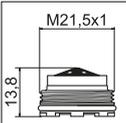
## CACHÉ® CASCADE® SLC® PCA®

## CACHÉ® CASCADE® SLC® PCA®

 	 4   005897   074543	40 0251 90	 1	STD / M24x1 ; 5l/min.	9.50
	 7   611038   335250	70 5047 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 Stk. incl. sleutel</i> STD / M24x1 ; 5l/min.	10.87

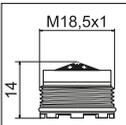
## CACHÉ® HONEYCOMB PCA®

## CACHÉ® HONEYCOMB PCA®

 	 4   005897   100341	42 2255 90	 1	JR / M21.5x1 ; 7l/min.	9.50
	 7   611038   335687	70 5119 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 Stk. incl. sleutel</i> JR / M21.5x1 ; 7l/min.	10.87

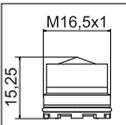
## CACHÉ® HONEYCOMB PCA®

## CACHÉ® HONEYCOMB PCA®

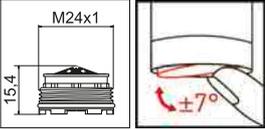
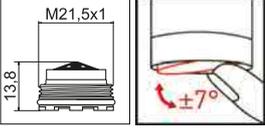
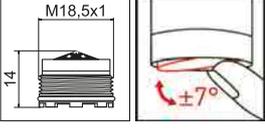
 	 4   005897   060171	43 2255 90	 1	TJ / M18.5x1 ; 7l/min.	9.50
	 7   611038   335694	70 5120 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 Stk. incl. sleutel</i> TJ / M18.5x1 ; 7l/min.	10.87

## CACHÉ® HONEYCOMB PCA®

## CACHÉ® HONEYCOMB PCA®

 	 4   005897   072778	44 3255 90	 1	TT / M16.5x1 ; 7l/min.	9.50
	 7   611038   335700	70 5121 98	 5	1 Stk. inkl. Schlüssel <i>1 Stk. incl. sleutel</i> TT / M16.5x1 ; 7l/min.	10.87

# CACHÉ® PCA®

	EAN-Nr. <i>EAN-nc</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
<b>CACHÉ® SSR PCA® Strahlregler</b> <span style="float: right;"><b>CACHÉ® SSR PCA® Straalregelaar</b></span>					
 	4 005897 074321	40 6256 90	 1	STD/M24x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.	9.50
	4 005897 074338	40 6253 90	 1	STD/M24x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.	9.50
<b>CACHÉ® SSR PCA® Strahlregler</b> <span style="float: right;"><b>CACHÉ® SSR PCA® Straalregelaar</b></span>					
 	4 005897 097245	42 6256 90	 1	JR/M21.5x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.	9.50
	4 005897 096422	42 6253 90	 1	JR/M21.5x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.	9.50
<b>CACHÉ® SSR PCA® Strahlregler</b> <span style="float: right;"><b>CACHÉ® SSR PCA® Straalregelaar</b></span>					
 	4 005897 099591	43 6256 90	 1	TJ/M18.5x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.	9.50
	4 005897 100792	43 6253 90	 1	TJ/M18.5x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.	9.50
<b>CACHÉ® Serviceschlüssel</b> <span style="float: right;"><b>CACHÉ® Montage sleutel</b></span>					
	4 005897 097764	09 9150 46	 1	Kunststoff gelb <i>kunststof geel</i> TT/M16.5x1	1.57
	4 005897 097542	09 9151 46	 1	Kunststoff rot <i>kunststof rood</i> JR + SLIM AIR/M21.5x1	1.57
	4 005897 097795	09 9152 46	 1	Kunststoff grau <i>kunststof grijs</i> STD/M24x1	1.57
	4 005897 097771	09 9153 46	 1	Kunststoff grün <i>kunststof groen</i> TJ/M18.5x1	1.57



# PUSH



- Innovatives Wassersparprodukt, mit dem auf Knopfdruck wahlweise bis zu 50% Wasser gespart werden kann
- Durchflussleistung ist mittels Umstellknopf von ~5.0 l/min auf volle Durchflussleistung (max ~11.0 l/min bei 3 bar) umstellbar
- Ideal für den Einsatz in der Küche, wenn Sie vorübergehend die volle Literleistung zum Füllen des Topfes benötigen
- Spart neben Wasser auch Kosten für die Warmwasseraufbereitung
- Zum Nachrüsten an alle handelsüblichen Armaturen mit M24 und M22 Anschlussgewinde
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

## Durchflussklasse

~5.0/11.0 l/min

- Innovatief waterbesparend product waarmee per knopdruk naar keuze tot 50% water kan worden bespaard
- Doorstroomcapaciteit kan middels de omstelknop van ~5.0 l/min op de volledige doorstroomcapaciteit (max ~11.0 l/min bij 3 bar) worden omgesteld
- Optimaal voor de keuken, als u voor het vullen van een pan even de volledige doorstroomcapaciteit nodig heeft
- Bespaart naast water ook kosten voor de warmwaterbereiding
- Voor het achteraf uitrusten van alle standaard kranen met M24 en M22 aansluitdraad
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

## Doorstroomklasse

~5.0/11.0 l/min

- Produit économiseur d'eau innovant permettant d'économiser au choix jusqu'à 50% d'eau par simple pression sur un bouton
- La puissance du débit peut passer, à l'aide d'un bouton inverseur, de ~5.0 l/min à une pleine puissance de débit (max. ~11.0 l/min à 3 bars)
- Idéal pour une utilisation dans la cuisine, si vous avez besoin temporairement de la pleine puissance volumétrique pour remplir la poêle
- Outre l'eau, permet d'économiser également les coûts pour la préparation de l'eau chaude
- Compatible avec toutes les robinetteries ayant un filetage de raccordement M24 et M22
- Ne convient pas aux appareils sans pression

## Classe de débit

~5.0/11.0 l/min

# PUSH

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## PUSH Umstellstrahlregler

## PUSH Omstelstraalregelaar



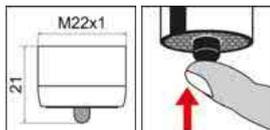
02 0380 97



20

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; 5/11l/min.

9.08



## PUSH Umstellstrahlregler

## PUSH Omstelstraalregelaar



02 0381 97



20

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; 5/11l/min.

9.08



**WELL**  
Water Efficiency Label



Sparbetrieb  
Sparstand  
Mode économies  
(~7.0 l/min)



volle Leistung  
Volle straal  
Puissance maximale  
(~17.0 l/min à 3 bar)



Sparbetrieb  
Sparstand  
Mode économies  
(~11.0 l/min)



volle Leistung  
Volle straal  
Puissance maximale  
(~20.0 l/min)

## ECOBOOSTER

**waterlimited!**  
SIMPLE SOLUTIONS

- ECOBOOSTER Produkte sind verfügbar für Waschtisch, Dusche und Küche
- In der Ausgangsstellung bei geschlossenem Wasserhahn sind alle ECOBOOSTER Produkte auf Sparbetrieb eingestellt
- Bei Bedarf kann der Wasserdurchfluss ganz einfach per Knopfdruck von Sparleistung auf volle Literleistung umgestellt werden
- Beim Schließen der Armatur schaltet das ECOBOOSTER Produkt wieder auf Sparbetrieb um
- Nicht geeignet für drucklose Geräte
- ECOBOOSTER producten zijn verkrijgbaar voor de wastafel, douche en keuken
- In de uitgangspositie bij gesloten kraan zijn alle ECOBOOSTER producten op spaarstand ingesteld. Indien nodig kan de waterstraal eenvoudig middels een druk op de knop omgesteld worden naar volle straal
- Bij het sluiten van de kraan schakelt de ECOBOOSTER automatisch weer om naar spaarstand
- Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Les produits ECOBOOSTER sont disponibles pour les lavabos, les douches et les cuisines
- En position initiale, lorsque le robinet est fermé, tous les produits ECOBOOSTER sont en mode économique
- Si nécessaire, il suffit d'appuyer sur le bouton pour que le jet passe du mode économique au mode débit maximal
- Lorsque l'on ferme la robinetterie, l'ECOBOOSTER repasse en mode économique
- Ne convient pas aux appareils sans pression

# ECOBOOSTER

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## Ecobooster

## Ecobooster



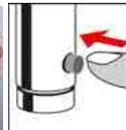
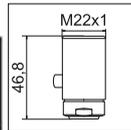
02 0410 94



1

verchromt/für Armaturen/2 Stk.  
verchromd/voor kranen/2 stk.  
M22x1 ; A\*\* / 7l/min.

30.85



Mit Umschaltknopf von Spar-  
auf Normalbetrieb  
(Sparbetrieb 7 l/min. / volle  
Leistung 17 l/min. bei 3 bar)  
Met omstelknop van spaarstand  
naar volle straal  
(Spaarstand 7 l/min. / volle straal  
17 l/min. bij 3 bar)

## Ecobooster

## Ecobooster



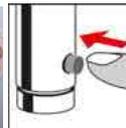
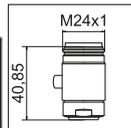
02 0420 94



1

verchromt/für Armaturen/2 Stk.  
verchromd/voor kranen/2 stk.  
M24x1 ; A\*\* / 7l/min.

30.85



Mit Umschaltknopf von Spar-  
auf Normalbetrieb  
(Sparbetrieb 7 l/min. / volle  
Leistung 17 l/min. bei 3 bar)  
Met omstelknop van spaarstand  
naar volle straal  
(Spaarstand 7 l/min. / volle straal  
17 l/min. bij 3 bar)

# ECOBOOSTER

EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs EUR excl.</i>
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	---

## Ecobooster Shower Ecobooster Shower



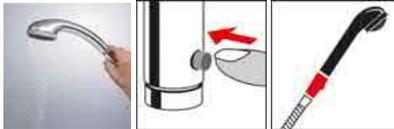
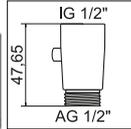
02 0430 94



1

verchromt/für Duschen/2 Stk.  
*verchroomd/voor douches/2 stk.*  
1/2" x 1/2" ; B\* / 11l/min.

37.72



Mit Umschaltknopf von Spar-  
auf Normalbetrieb  
(Sparbetrieb 11 l/min. / volle  
Leistung max. 20 l/min.)  
Darf nur zwischen Brause  
und Brauseschlauch montiert  
werden.  
Optimaler Wirkungsgrad mit  
1-Strahl-Brausen.  
*Met omstelknop van spaarstand  
naar volle straal  
(Spaarstand 11 l/min. / volle straal  
ca. 20 l/min.)  
Voor montage tussen handdouch  
en doucheslang.  
De Ecobooster Shower werkt  
meest optimaal bij 1-stand  
handdouches.*

## Silikondichtung Packing Silicon



78 1070 94



1

für Ecobooster  
*voor Ecobooster*  
15 x 21.3 x 3.5 mm

0.31

## CASCADE® SLC® Strahlregler CASCADE® SLC® Straalregelaar



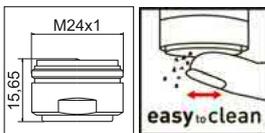
01 0705 90



1

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; B = 22.8 - 25.2l/min.

5.56



## CASCADE® SLC® Innenteil CASCADE® SLC® Binnenwerk



01 0805 90

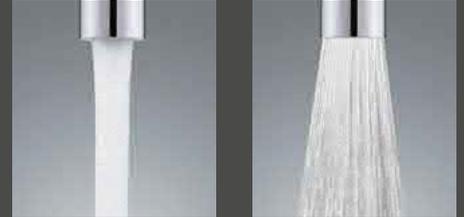


1

dunkelblau/inkl. Dichtungen  
*donkerblauw/met dichtingen*  
M22/M24 ; B = 22.8 - 25.2l/min.

3.83





## VARIOduo PCA® Strahlregler / Straalregelaar / Aérateur

**waterlimited!**  
SIMPLE SOLUTIONS

- Formschöne, sehr schlanke Kontur
- Einfaches Umstellen vom belüfteten Strahl zum Brausestrahl mittels Drehen des Umstellrings
- Durch das Kugelgelenk kann jeder Winkel des Waschbeckens erreicht werden
- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

- Prachtig gevormde, zeer slanke contour
- Eenvoudig omschakelen van geventileerde straal naar douchestraal door de omstelring te draaien
- Door het kogelscharnier kan iedere hoek van de wastafel worden bereikt
- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

- Beau contour tout en finesse
- Passage aisé du jet aéré au jet douche par simple rotation de la bague de réglage
- Grâce à la rotule, la vasque du lavabo est accessible dans ses moindres recoins
- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Ne convient pas aux appareils sans pression

### Durchflussklassen

~5.7 l/min  
~6.8 l/min

### Doorstroomklassen

~5.7 l/min  
~6.8 l/min

### Classes de débit

~5.7 l/min  
~6.8 l/min

# VARIOduo PCA®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

VARIOduo PCA® Umstellstrahlr.

VARIOduo PCA® Omstelstraalr.



70 5880 98



5

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1/M24x1 ; ~ 5.7l/min.

7.29

**NEW**

VARIOduo PCA® Umstellstrahlr.

VARIOduo PCA® Omstelstraalr.



70 5879 98



5

mit Kugelgelenk, verchromt  
*met kogelgewricht, verchroomd*  
M22x1/M24x1 ; ~ 6.8l/min.

7.63

# VARIOduo PCA®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

VARIOduo PCA® Umstellstrahlr.

VARIOduo PCA® Omstelstraalr.



7 611038 424183		70 5878 98	 5	m. Kugelg. u. Hahnschl., chrom <i>m. kogelg. en kraansl., verchr.</i> M22x1/M24x1 ; ~ 6.8l/min.	<b>16.72</b>
-----------------	---	------------	---	---	--------------

**WELL**  
Water Efficiency Label



**waterlimited!**  
SIMPLE SOLUTIONS

# Mengenregler Waterspaarventielen, doorstroombegrenzers Limiteurs de débit

– NEOPERL® Mengenregler für Duschbrausen und Brauseschläuche liefern nahezu unabhängig vom Wasserdruck eine weitestgehend konstante Literleistung

– NEOPERL® doorstroombegrenzers voor handdouches en doucheslangen leveren nagenoeg onafhankelijk van de druk een vrijwel constante doorstroomhoeveelheid

– Régulateurs de débit NEOPERL® pour les pommes de douche et tuyaux de douche fournissent pratiquement indépendamment de la pression de l'eau un débit en grande partie constant

## Durchflussklassen

~ 5.0 l/min  
~ 6.0 l/min  
~ 7.0 l/min  
~ 8.0 l/min  
~ 9.0 l/min  
~10.0 l/min  
~11.0 l/min  
~12.0 l/min

## Doorstroomklassen

~ 5.0 l/min  
~ 6.0 l/min  
~ 7.0 l/min  
~ 8.0 l/min  
~ 9.0 l/min  
~10.0 l/min  
~11.0 l/min  
~12.0 l/min

## Classes de débit

~ 5.0 l/min  
~ 6.0 l/min  
~ 7.0 l/min  
~ 8.0 l/min  
~ 9.0 l/min  
~10.0 l/min  
~11.0 l/min  
~12.0 l/min

# Mengenregler für die Dusche

## Douche doorstroombegrenzer

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

### Durchflussmengenregler PCW-01

### Doorstroomregelaar PCW-01



5 051515 004446	58 8635 12		1	gelb <i>geel</i> Ø 18.7 mm ; A** / 5l/min.	1.86
5 051515 004453	58 8636 12		1	schwarz <i>zwart</i> Ø 18.7 mm ; A** / 6l/min.	1.86
5 051515 004460	58 8637 12		1	grün <i>groen</i> Ø 18.7 mm ; A** / 7l/min.	1.86
5 051515 004477	58 8638 12		1	weiss <i>wit</i> Ø 18.7 mm ; A** / 8l/min.	1.86
5 051515 004484	58 8639 12		1	orange <i>oranje</i> Ø 18.7 mm ; B* / 9l/min.	1.86
5 051515 004491	58 8640 12		1	hellblau <i>blauw</i> Ø 18.7 mm ; B* / 10l/min.	1.86
5 051515 004507	58 8641 12		1	braun <i>bruin</i> Ø 18.7 mm ; B* / 11l/min.	1.86
5 051515 004514	58 8642 12		1	rot <i>rood</i> Ø 18.7 mm ; B* / 12l/min.	1.86

### Durchflussmengenregler PCW-02

### Doorstroomregelaar PCW-02



5 051515 010454	58 9087 10		1	gelb <i>geel</i> 1/2" ; 5l/min.	2.33
5 051515 010461	58 9089 10		1	grün <i>groen</i> 1/2" ; 7l/min.	2.33
5 051515 010508	58 9090 10		1	weiss <i>wit</i> 1/2" ; 8l/min.	2.33
5 051515 010478	58 9091 10		1	orange <i>oranje</i> 1/2" ; 9l/min.	2.33
5 051515 010485	58 9092 10		1	hellblau <i>helderblauw</i> 1/2" ; 10l/min.	2.33
5 051515 010492	58 9094 10		1	rot <i>rood</i> 1/2" ; 12l/min.	2.33

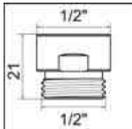
# Mengenregler für die Dusche

## Douche doorstroombegrenzer

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
----------------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

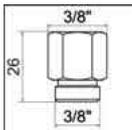
### Mengenregler für Duschen PCR

### Douche doorstroomregelaar PCR

 	 4 005897 014525	02 6298 94	 1	IG x AG verchromt – weiss BIN x BUI verchromd – wit 1/2" x 1/2" ; 8l/min.	3.95
	 4 005897 208504	02 6300 94	 1	IG x AG verchromt – blau BIN x BUI verchromd – blauw 1/2" x 1/2" ; 10l/min.	3.95
	 4 005897 208009	02 6350 94	 1	IG x AG verchromt – rot BIN x BUI verchromd – rood 1/2" x 1/2" ; 12l/min.	3.95

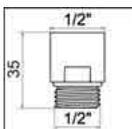
### Durchflussmengenregler DW

### Doorstroomregelaar DW

 	 4 005897 216202	02 2000 94	 1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 3/8" x 3/8" ; 5l/min.	8.02
	 4 005897 467307	A5 2008 11	 1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 3/8" x 3/8" ; 1.9l/min.	8.02
	 4 005897 109016	A5 2011 11	 10	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 3/8" x 3/8" ; 3l/min.	8.10

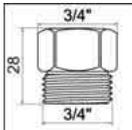
### Durchflussregler DWSA

### Doorstroomregelaar DWSA

 	 8 715723 000238	A5 2317 11	 1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 1/2" x 1/2" ; 6l/min.	8.22
	 8 715723 000252	A5 2321 11	 1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 1/2" x 1/2" ; 8l/min.	8.22
	 8 715723 000269	A5 2323 11	 1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 1/2" x 1/2" ; 9l/min.	8.22

### Durchflussregler DW

### Doorstroomregelaar DW

 	 4 005897 779905	A5 2617 11	 5	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 3/4" x 3/4" ; 6l/min.	9.63
	 4 005897 966107	A5 2621 11	 1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchromd 3/4" x 3/4" ; 8l/min.	9.53





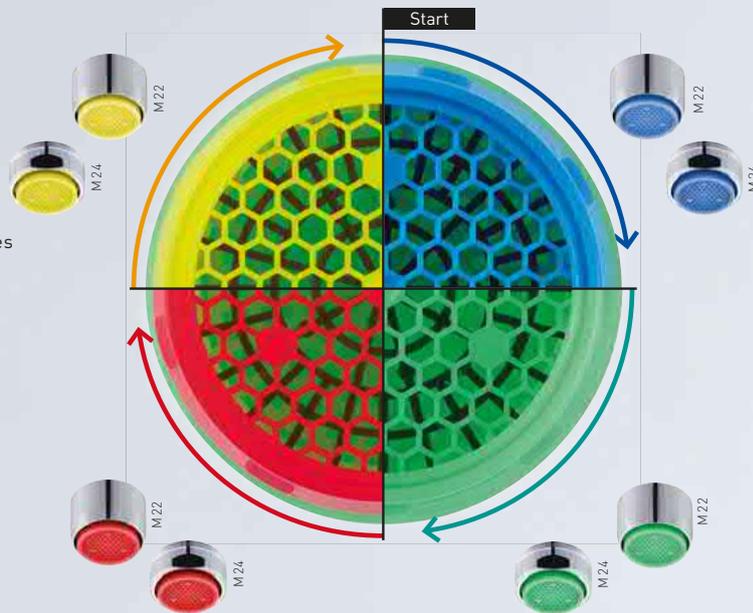
### **3 Strahlregler für Hygienebereiche Straalregelaars voor hygienische toepassing Aérateurs pour les zones hygiénique**

### GELB/GEEL/JAUNE

... Und falls es im Haus noch rote Strahlregler gibt: Jetzt zu Gelb wechseln.  
... en als er in de inrichting nog rode straalregelaars zijn: vervang deze nu door gele.  
... Et s'il y a encore des aérateurs rouges en service, il est temps de les remplacer par des jaunes.

### ROT/ROOD/ROUGE

Falls es im Haus noch grüne Strahlregler gibt: Zeit zum Wechseln.  
Als er in de inrichting nog groene straalregelaars zijn: tijd om te vervangen.  
S'il y a encore des aérateurs verts en service, il est temps de les remplacer.



### BLAU/BLAUW/BLEU

Ein turnusmäßiger Austausch der Strahlregler ist aus hygienischer Sicht sinnvoll.  
Een cyclische vervanging van de straalregelaars is uit hygiënisch oogpunt nuttig.  
Un remplacement régulier des aérateurs s'avère judicieux du point de vue de l'hygiène.

### GRÜN/GROEN/VERT

Der Wechselturnus ist Ihnen überlassen.  
De vervangingscyclus bepaalt u.  
La cadence de remplacement est laissée à votre appréciation.

## HONEYCOMB Clinic



- Laminarstrahlregler, der keine Luft ansaugt
- Geringe Spritzwasser- und Aerosolbildung, daher minimiertes Risiko einer Infektion mit Legionellen oder Pseudomonaden
- Mehr Sicherheit und Hygiene dank effektivem Vierfarbkonzept – jede Farbe symbolisiert dabei einen Austausch-Turnus. So ist sofort erkenn- und überprüfbar, ob der Austausch korrekt und regelmäßig stattfindet
- Es wird ausschließlich hygienisch geeignetes und verifiziertes Material nach DVGW W270 verwendet
- Mit integriertem Mengenbegrenzer, der dafür sorgt, dass eine geregelte Wassermenge von ca. 7,5–9 l/min bei einem Druck von 3 bar aus dem Wasserhahn kommt. Diese Art der Mengenbegrenzung trägt erheblich dazu bei, dass es nicht zu einer unnötigen Kontamination durch Wasserspritzer kommt

#### Durchflussklasse

~7.5–9.0 l/min bei 3 bar

- Laminaire straalregelaar die geen lucht aanzuigt
- Weinig spatwater- en aerosolvorming, daardoor minimaal risico op infectie met legionella of pseudomonades
- Meer veiligheid en hygiëne dankzij doeltreffend vierkleurenconcept – elke kleur staat symbool voor een vervangbeurt. Zo is het meteen duidelijk of de vervanging correct en regelmatig plaatsvindt
- Er wordt uitsluitend gebruik gemaakt van hygiënisch geschikt en geverifieerd materiaal volgens DVGW W270
- Met geïntegreerde volumeregelaar, die ervoor zorgt dat een geregeld watervolume van circa 7,5–9 l/min bij een druk van 3 bar uit de waterkraan komt. Een dergelijke volumebegrenzing is belangrijk om te voorkomen dat er onnodige contaminatie door waterspatten optreedt

#### Doorstroomklasse

~7.5–9.0 l/min bij 3 bar

- Le régulateur de jet HONEYCOMB n'aspire pas l'air et procure un jet laminaire.
- Faible effet éclaboussant et aérosol, d'où un risque minimisé de contamination par les bactéries Legionella et Pseudomonas
- Amélioration d'hygiène et sécurité grâce au code couleurs- chaque couleur symbolise un cycle de remplacement. De cette façon il est facile d'identifier si le remplacement se fait régulièrement et correctement
- Utilisation uniquement de matériel convenablement hygiénique et en ligne avec DVGW W270
- Avec un régulateur de débit intégré, qui assure une circulation constante de l'eau d'env. 7,5–9 l/min à une pression de 3 bars. Ce type de régulateur de débit contribue significativement à la prévention de la contamination à cause des éclaboussures d'eaux superflues

#### Classe de débit

~7.5–9.0 l/min à 3 bar

# HONEYCOMB Clinic

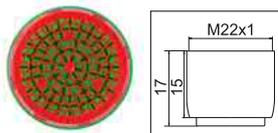
EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

## HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 144949	01 4461 95	 10	rot rood M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
---	---	------------	--	--	-------------

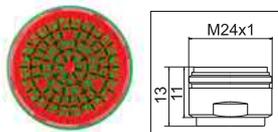


**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

## HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 125740	01 4462 95	 10	rot rood M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
--	--	------------	---	--	-------------



# HONEYCOMB Clinic

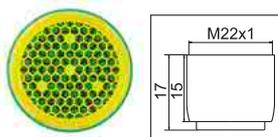
EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

### HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 144963	01 4471 95	 10	gelb geel M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
---	---	------------	--	---	-------------

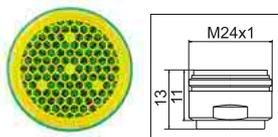


**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

### HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 125764	01 4472 95	 10	gelb geel M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
--	--	------------	---	---	-------------



# HONEYCOMB Clinic

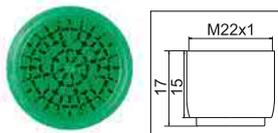
EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs EUR excl.</i>
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	---

**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

### HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 144925	01 4481 95	 10	grün <i>groen</i> M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
---	---	------------	--	---	-------------

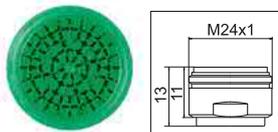


**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

### HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 125689	01 4482 95	 10	grün <i>groen</i> M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
--	--	------------	---	---	-------------



# HONEYCOMB Clinic

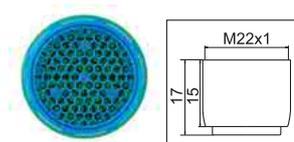
EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

## HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 144895	01 4491 95	 10	blau <i>blauw</i> M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
---	---	------------	--	---	-------------

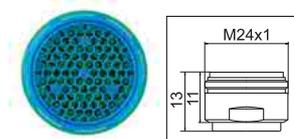


**NEW**

## HONEYCOMB Clinic Strahlregler

## HONEYCOMB Clinic Straalr.

	4  005897 125726	01 4492 95	 10	blau <i>blauw</i> M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.93</b>
--	--	------------	---	---	-------------

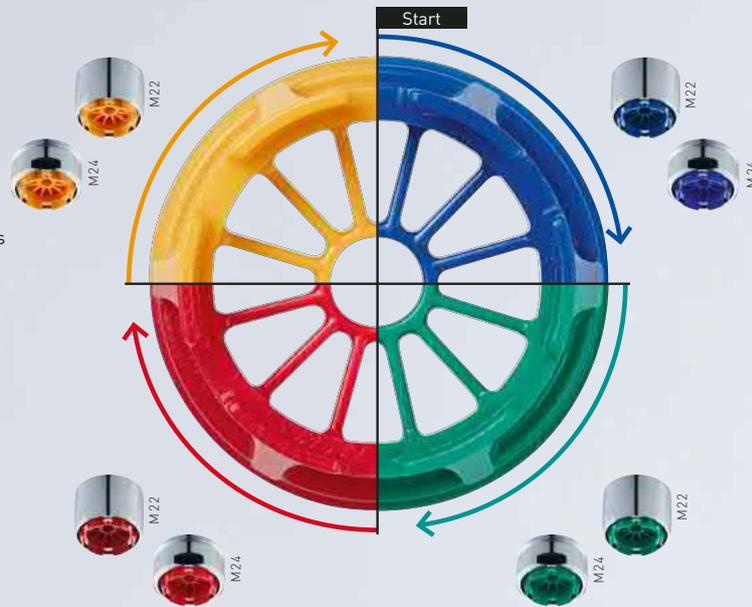


### GELB/GEEL/JAUNE

... Und falls es im Haus noch rote Strahlregler gibt: Jetzt zu Gelb wechseln.  
... en als er in de inrichting nog rode straalregelaars zijn: vervang deze nu door gele.  
... Et s'il y a encore des aérateurs rouges en service, il est temps de les remplacer par des jaunes.

### ROT/ROOD/ROUGE

Falls es im Haus noch grüne Strahlregler gibt: Zeit zum Wechseln.  
Als er in de inrichting nog groene straalregelaars zijn: tijd om te vervangen.  
S'il y a encore des aérateurs verts en service, il est temps de les remplacer.



### BLAU/BLAUW/BLEU

Ein turnusmäßiger Austausch der Strahlregler ist aus hygienischer Sicht sinnvoll.  
Een cyclische vervanging van de straalregelaar is uit hygiënisch oogpunt nuttig.  
Un remplacement régulier des aérateurs s'avère judicieux du point de vue de l'hygiène.

### GRÜN/GROEN/VERT

Der Wechselturnus ist Ihnen überlassen.  
De vervangingscyclus bepaalt u.  
La cadence de remplacement est laissée à votre appréciation.

## NEOSTRAHL® Clinic



- Laminarstrahlregler, der keine Luft ansaugt
- Geringe Spritzwasser- und Aerosolbildung, daher minimiertes Risiko einer Infektion mit Legionellen oder Pseudomonaden
- Mehr Sicherheit und Hygiene dank effektivem Vierfarbkonzept – jede Farbe symbolisiert dabei einen Austausch-Turnus. So ist sofort erkenn- und überprüfbar, ob der Austausch korrekt und regelmäßig stattfindet
- Es wird ausschließlich hygienisch geeignetes und verifiziertes Material nach DVGW W270 verwendet
- Hohe Durchflussleistung, speziell für Niederdruckanwendungen geeignet

#### Durchflussklasse

V Full Flow

- Laminaire straalregelaar die geen lucht aanzuigt
- Weinig spatwater- en aerosolvorming, daardoor minimaal risico op infectie met legionella of pseudomonades
- Meer veiligheid en hygiëne dankzij doeltreffend vierkleurenconcept – elke kleur staat symbool voor een vervangbeurt. Zo is het meteen duidelijk of de vervanging correct en regelmatig plaatsvindt
- Er wordt uitsluitend gebruik gemaakt van hygiënisch geschikt en geverifieerd materiaal volgens DVGW W270
- Groot debiet, speciaal geschikt voor lagedruktoepassingen

#### Doorstroomklasse

V Full Flow

- Le régulateur de jet NEOSTRAHL® n'aspire pas l'air et procure un jet laminaire.
- Faible effet éclaboussant et aérosol, d'où un risque minimisé de contamination par les bactéries Legionella et Pseudomonas
- Amélioration d'hygiène et sécurité grâce au code couleurs- chaque couleur symbolise un cycle de remplacement. De cette façon il est facile d'identifier si le remplacement se fait régulièrement et correctement
- Utilisation uniquement de matériel convenablement hygiénique et en ligne avec DVGW W270.
- Spécialement conçu pour les chauffe-eaux basse pression

#### Classe de débit

V Full Flow

# NEOSTRAHL® Clinic

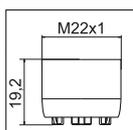
EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4  005897 143393	01 4411 95	 10	rot <i>rood</i> M22x1	1.65
---	---	------------	--	-----------------------------	------

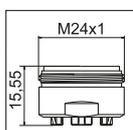


**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4  005897 143447	01 4412 95	 10	rot <i>rood</i> M24x1	1.65
--	--	------------	--	-----------------------------	------



# NEOSTRAHL® Clinic

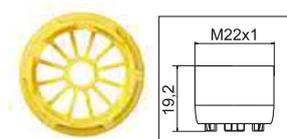
EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4    005897 143416	01 4421 95	 10	gelb geel M22x1	1.65
---	---	------------	--	-----------------------	------

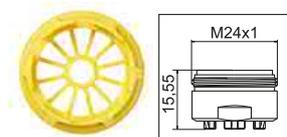


**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4    005897 143454	01 4422 95	 10	gelb geel M24x1	1.65
--	--	------------	---	-----------------------	------



# NEOSTRAHL® Clinic

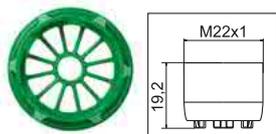
EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs EUR excl.</i>
---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	---

**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4  005897 143423	01 4431 95	 10	grün <i>groen</i> M22x1	1.65
---	---	------------	--	-------------------------------	------

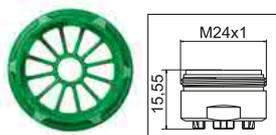


**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4  005897 143461	01 4432 95	 10	grün <i>groen</i> M24x1	1.65
--	--	------------	---	-------------------------------	------



# NEOSTRAHL® Clinic

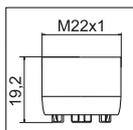
	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4      005897 143430	01 4441 95	 10	blau <i>blauw</i> M22x1	1.65
---	---	------------	--	-------------------------------	------

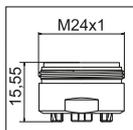


**NEW**

NEOSTRAHL® Clinic Strahlbr.

NEOSTRAHL® Clinic Straalbr.

	4      005897 143478	01 4442 95	 10	blau <i>blauw</i> M24x1	1.65
--	--	------------	---	-------------------------------	------





## CAREGUARD



- Spezielles Hygienemodell für den Einsatz in Krankenhäusern und sonstigen Pflegeeinrichtungen
- Kristallklarer Laminarstrahl verringert die Spritzwasser- und Aerosolbildung
- Glatte Oberfläche bietet kaum Haftung für Kalkablagerungen
- Strahlregler-Innenteile Silber dotiert, AgION™ Technologie
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

**Durchflussklasse**  
~4.5 l/min bei 3 bar

- Speciale straalregelaars voor hygiënische toepassingen zoals ziekenhuizen en andere zorginstellingen
- Mengt geen lucht bij waardoor bacteriën in de omgevingslucht niet worden vermengd met de waterstraal
- Kristalheldere laminarstraal voorkomt Aërosolvorming (verneveling) waardoor de legionella bacterie zich nauwelijks kan verspreiden
- Het gladde oppervlak biedt nauwelijks hechting voor kalkafzetting
- Binnenwerk met AgION™ technologie, zilver doordrenkt
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

**Doorstroomklasse**  
~4.5 l/min bij 3 bar

- Modèle hygiène spécial pour hôpitaux et autres établissements de soins
- Jet laminaire clair comme le cristal réduisant la formation d'aérosols
- Surface lisse n'offrant pratiquement aucune adhérence aux dépôts de tartre
- Aérateur pièce intérieure argenté dopé de la technologie AgION™
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

**Classe de débit**  
~4.5 l/min à 3 bar

# CAREGUARD

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## CAREGUARD Strahlregler

## CAREGUARD Straalregelaar



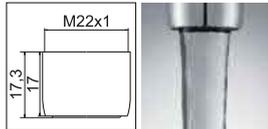
02 1600 94



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; ca. 4.5l/min.

8.97



## CAREGUARD Strahlregler

## CAREGUARD Straalregelaar



02 1700 94



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; ca. 4.5l/min.

8.97



## CAREGUARD Innenteil

## CAREGUARD Binnenwerk



02 1800 94



10

M22/M24 ; ca. 4.5l/min.

7.51





## PCA® Care



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Spezielles Hygienemodell für den Einsatz in Krankenhäusern und sonstigen Pflegeeinrichtungen
- Glatte Oberfläche bietet kaum Haftung für Kalkablagerungen
- Kristallklarer Laminarstrahl verringert die Spritzwasser- und Aerosolbildung
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklassen

- ~6.0 l/min
- ~8.0 l/min

- Nagenoeg drukonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Speciale straalregelaar voor hygiënische toepassingen zoals ziekenhuizen en andere zorginstellingen
- Het gladde oppervlak biedt nauwelijks hechting voor kalkafzetting
- Kristalheldere laminarstraal voorkomt Aërosolvorming (verneveling) waardoor de legionella bacterie zich nauwelijks kan verspreiden
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklassen

- ~6.0 l/min
- ~8.0 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Modèle hygiène spécial pour hôpitaux et autres établissements de soins
- Surface lisse n'offrant pratiquement aucune adhérence aux dépôts de tartre
- Jet laminaire clair comme le cristal réduisant la formation d'aérosols
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Classes de débit

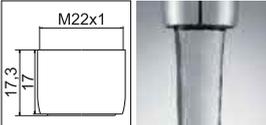
- ~6.0 l/min
- ~8.0 l/min

# PCA® Care

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## PCA® Care Strahlregler

## PCA® Care Straalregelaar

 	 4 005897 064407	02 1040 45	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 6l/min.	8.59
	 4 005897 093605	02 1050 94	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M22x1 ; 8l/min.	8.59

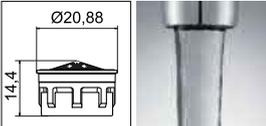
## PCA® Care Strahlregler

## PCA® Care Straalregelaar

 	 4 005897 064506	02 1100 45	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 6l/min.	8.59
	 4 005897 093803	02 1101 95	 10	verchromt <i>verchroomd</i> M24x1 ; 8l/min.	8.59

## PCA® Care Innenteil

## PCA® Care Binnenwerk

 	 4 005897 089202	02 1500 47	 10	schwarz <i>zwart</i> M22/M24 ; 6l/min.	7.13
	 4 005897 000511	02 1501 47	 10	weiss <i>wit</i> M22/M24 ; 8l/min.	7.13

# PCA® Care Diebstahlsicher

## PCA® Care anti diefstal

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

PCA® Care Safety Strahlregler	PCA® Care Safety Straalreg.
-------------------------------	-----------------------------



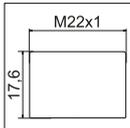
02 1200 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
M22x1 ; 6l/min.

10.76



PCA® Care Safety Strahlregler	PCA® Care Safety Straalreg.
-------------------------------	-----------------------------



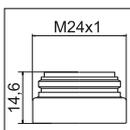
02 1300 45



10

verchromt  
*verchroomd*  
M24x1 ; 6l/min.

10.76



Schlüssel zu Safety Strahlreg.	Sleutel voor straalreg. Safety
--------------------------------	--------------------------------



01 3550 94



1

vernickelt  
*vernikkeld*  
M22/M24

2.17



## HONEYCOMB Econom Laminar



- Druckabhängiges Wassersparprodukt
- Spezielles Hygienemodell für den Einsatz in Krankenhäusern und sonstigen Pflegeeinrichtungen
- Glatte Oberfläche bietet kaum Haftung für Kalkablagerungen
- Kristallklarer Laminarstrahl verringert die Spritzwasser- und Aerosolbildung
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

### Durchflussklasse

~7.5-9 l/min bei 3 bar

- Drukafhankelijk waterspaarproduct
- Speciale straalregelaar voor hygiënische toepassingen zoals ziekenhuizen en andere zorginstellingen
- Het gladde oppervlak biedt nauwelijks hechting voor kalkafzetting
- Kristalheldere laminarstraal voorkomt de legionella bacterie zich nauwelijks kan verspreiden
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

### Doorstroomklasse

~7.5-9 l/min bij 3 bar

- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser
- Modèle hygiène spécial pour hôpitaux et autres établissements de soins
- Surface lisse n'offrant pratiquement aucune adhérence aux dépôts de tartre
- Jet laminaire clair comme le cristal réduisant la formation d'aérosols
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

### Classe de débit

~7.5-9 l/min à 3 bar

# HONEYCOMB Econom Laminar

	EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## HONEYCOMB E Laminar Strahlr.

## HONEYCOMB E Laminar Straalr.

		01 4047 95	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.73</b>
---	---	------------	--	--	-------------



## HONEYCOMB E Laminar Strahlr.

## HONEYCOMB E Laminar Straalr.

		01 4048 95	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>3.73</b>
---	---	------------	--	--	-------------



## HONEYCOMB E Laminar Innenteil

## HONEYCOMB E Lam. Binnenwerk

		01 4049 95	 10	hellgrün licht-groen M22/M24 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.	<b>2.72</b>
---	---	------------	--	--	-------------







## 4 Serviceschlüssel Montagesleutels Clé de montage

Passende Serviceschlüssel für sämtliche Strahlreglertypen und -größen

Passende servicesleutels voor alle straalregelaartypen en -maten

Clés de service adaptées à tous les types et à toutes les tailles d'aérateurs

# NEOPERL® Serviceschlüssel

## NEOPERL® Montagesleutels

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

### Universal-Serviceschlüssel

### Universele Montage sleutel



01 4580 97



1

vernickelt  
*vernikkeld*  
M22/M24/M28/M18 ; CACHE® TT/ TJ/  
JR/ STD

9.79

### Serviceschlüssel

### Montage Sleutel



01 4500 94



1

Kunststoff blau  
*kunststof blauw*  
M22/M24/M28

4.65

### Schlüssel zu Safety Strahreg.

### Sleutel voor straalreg. Safety



01 3550 94



1

vernickelt  
*vernikkeld*  
M22/M24

2.17

### CACHÉ® Serviceschlüssel

### CACHÉ® Montage sleutel



09 9150 46



1

Kunststoff gelb  
*kunststof geel*  
TT/M16.5x1

1.57



09 9151 46



1

Kunststoff rot  
*kunststof rood*  
JR + SLIM AIR/M21.5x1

1.57



09 9152 46



1

Kunststoff grau  
*kunststof grijs*  
STD/M24x1

1.57



09 9153 46



1

Kunststoff grün  
*kunststof groen*  
TJ/M18.5x1

1.57

### Universal-Serviceschlüssel

### Universele Montage sleutel



01 4550 94



1

Kunststoff dunkelgrau  
*kunststof donker grijs*  
M22/M24/M28 ; CACHE® TT/ TJ/ JR/ STD

7.70

# NEOPERL® Serviceschlüssel

## NEOPERL® Montagesleutels

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Steckschlüsselsatz Stecksleutelset



	01 4600 97		1	für Strahlregler 17-teilig voor straalregelaars/ 17-delig	98.35
---	------------	---	---	--	-------

### Nuss zu CACHÉ® TT Dop voor CACHÉ® TT



	01 4601 96		1	Q	4.97
---	------------	---	---	---	------

### Nuss zu CACHÉ® TJ Dop voor CACHÉ® TJ



	01 4602 96		1	R	4.97
---	------------	---	---	---	------

### Nuss zu CACHÉ® JR+SLIM AIR Dop voor CACHÉ® JR+SLIM AIR



	01 4603 96		1	S	4.97
---	------------	---	---	---	------

### Nuss zu CACHÉ® STD Dop voor CACHÉ® STD



	01 4604 96		1	T	5.18
---	------------	---	---	---	------

### Nuss zu Strahlregler M18 (TT) Dop v. straalregelaar M18 (TT)



	01 4605 96		1	D	5.18
---	------------	---	---	---	------

### Nuss zu Strahlregler M24 (STD) Dop v. straalregelaar M24 (STD)



	01 4606 96		1	B	5.72
---	------------	---	---	---	------

# NEOPERL® Serviceschlüssel

## NEOPERL® Montagesleutels

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
<b>Nuss zu Strahlregler M28 (TF)</b> <span style="float: right;"><b>Dop v. straalregelaar M28 (TF)</b></span>					
	7   611038   087968	01 4607 96	 1	A	5.75
<b>Nuss zu NANOPERL (6mm)</b> <span style="float: right;"><b>Dop voor NANOPERL (6mm)</b></span>					
	7   611038   087975	01 4608 96	 1	K	4.97
<b>Nuss zu Strahlreg. TJ-VP+JR-VP</b> <span style="float: right;"><b>Dop v. straalreg. TJ-VP-JR-VP</b></span>					
	7   611038   087982	01 4609 96	 1	G	5.18
<b>Nuss zu Strahlregler STD-VP</b> <span style="float: right;"><b>Dop voor straalregelaar STD-VP</b></span>					
	7   611038   087999	01 4610 96	 1	H	5.18
<b>Nuss zu CACHÉ® SLIM M18</b> <span style="float: right;"><b>Dop voor CACHÉ® SLIM M18</b></span>					
	7   611038   088156	01 4611 96	 1	P	4.97
<b>Nuss zu Strahlreg. M20 (TJ)</b> <span style="float: right;"><b>Dop v. straalregelaar M20 (TJ)</b></span>					
	7   611038   088163	01 4612 96	 1	C	5.18
<b>Serviceschlüssel PL-RC</b> <span style="float: right;"><b>Montage sleutel PL-RC</b></span>					
	4   005897   131628	01 4613 96	 1	für 24x6/28x7/32x8 & 40x10 voor 24x6/28x7/32x8 & 40x10 Y	1.01

# NEOPERL® Serviceschlüssel

## NEOPERL® Montagesleutels

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
<b>Serviceschlüssel PL-RC</b>		<b>Montage sleutel PL-RC</b>			
	4    005897 138740	01 4614 96	 1	für 24.5x9 voor 24.5x9 Z	1.01
<b>Inbusschlüssel</b>		<b>Inbussleutel</b>			
	7    611038 088194	01 4615 96	 1	1.5 mm	0.59
<b>T-Gleitgriff</b>		<b>T-sleutel voor doppen</b>			
	7    611038 088200	01 4616 96	 1		9.18
<b>Gummibacken-Set</b>		<b>Set rubberbekken</b>			
	7    611038 088248	01 4618 96	 1		1.60
<b>Leere Kunststoffbox</b>		<b>Lege kunstof box</b>			
	7    611038 088262	01 4620 96	 1	zu Steckschlüsselsatz voor stecksleutelset	8.81





Universalanschluss  
Universele aansluiting  
Raccordement universel



Industrieanschluss  
O-Ring afdichting  
Raccordement industriel



## 5 Auslaufrohre Kraanuitlopen Becc

- Erhältlich in den gängigen Formen und Abmessungen, mit Industrieanschluss oder mit Universalanschluss
- Auslauf mit Industrieanschluss O-Ring dichtend und geeignet für den Einsatz an Armaturen mit Anschlussgewinde G<sup>3/4</sup>" und Bohrung 18.05+0.1 mm
- Auslauf mit Universalanschluss flachdichtend und geeignet für den Einsatz an Armaturen mit Anschlussgewinde G<sup>3/4</sup>" (bzw. 1/2")
- Solide Konstruktion und hohe Oberflächenqualität
- Ausgestattet mit hochwertigem CASCADE® SLC® Strahlregler (außer ausziehbare Auslaufrohre)
- Leverbaar in de meest gangbare vormen en afmetingen, met industrie aansluiting of universele aansluiting
- Uitloop met industrie aansluiting is O-ring afdichtend en geschikt voor kranen met 3/4" buitendraad en een gatgrootte van 18.05+0.1mm
- Uitlopen met universele aansluiting zijn vlakdichtend en geschikt voor kranen met 3/4" buitendraad (tevens 1/2")
- Solide constructie en hoge oppervlakte kwaliteit
- Uitgerust met een hoogwaardige CASCADE® SLC® straalregelaar (met uitzondering van de uittrekbare uitlopen)
- Disponibles dans les formes et dimensions les plus courantes, avec un système de raccordement industriel ou universel
- Écoulement étanché par joint torique avec raccord industriel et propre à un montage sur une robinetterie présentant un filetage de raccordement G<sup>3/4</sup>" et un diamètre intérieur de 18,05 + 0,1 mm
- Écoulement étanché par joint plat avec raccord universel et propre à un montage sur les robinetteries présentant un filetage de raccordement G<sup>3/4</sup>" [ou 1/2"]
- Conception robuste et finition de surface de qualité
- Équipés d'aérateurs CASCADE® SLC® de qualité (sauf pour les tuyaux d'écoulement extractibles)

## Auslaufrohre mit Industrieanschluss Kraanuitlopen met industrie aansluiting

EAN-Nr. EAN-nc.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Industrie S-Auslauf

### Industrie S-uitloop

		17 7151 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 150 mm	12.97
		17 7201 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 200 mm	13.91
		17 7251 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 250 mm	15.52
		17 7301 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 300 mm	16.30

### Industrie J-Auslauf

### Industrie J-uitloop

		17 8131 96	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 130 mm	12.86
		17 8151 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 150 mm	13.86

### Industrie J-Auslauf

### Industrie J-uitloop

		17 8201 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 200 mm	14.70
		17 8251 46	1 verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 250 mm	16.49

# Auslaufrohre mit Industrieanschluss

## Kraanuitlopen met industrie aansluiting

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Industrie H-Auslauf

### Industrie H-uitloop



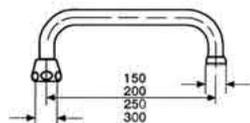
17 8601 46



1

verchromt/mit CASCADE® SLC®  
verchroomd/met CASCADE® SLC®  
3/4" ; 200 mm

12.68



17 8701 46



1

verchromt/mit CASCADE® SLC®  
verchroomd/met CASCADE® SLC®  
3/4" ; 300 mm

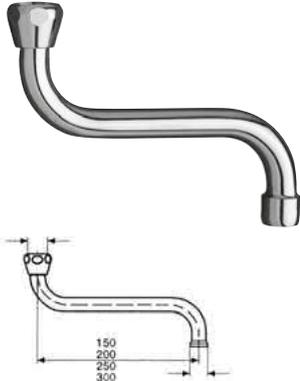
27.55

## Auslaufrohre mit Universalanschluss Kraanuitlopen met universele aansluiting

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

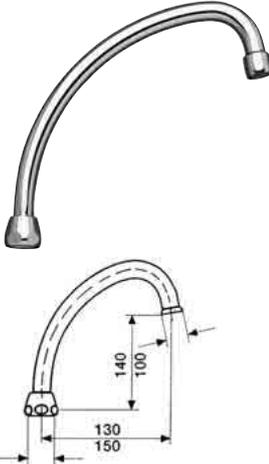
### Universal S-Auslauf

### Universele S-uitloop

	 4 005897 093209	16 7151 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 150 mm	13.62
	 4 005897 055504	16 7201 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 200 mm	14.30
	 4 005897 055702	16 7251 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 250 mm	14.75
	 4 005897 093407	16 7301 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 300 mm	16.39

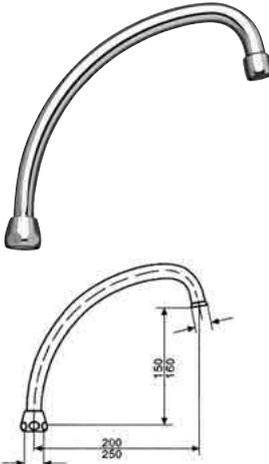
### Universal J-Auslauf

### Universele J-uitloop

	 4 005897 052503	16 8131 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 130 mm	13.62
--	--	------------	---	--	-------

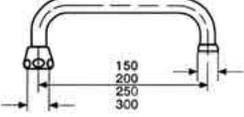
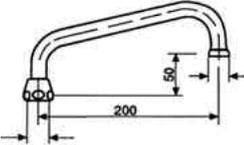
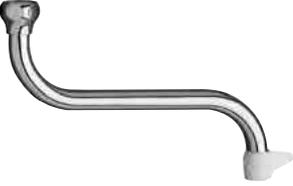
### Universal J-Auslauf

### Universele J-uitloop

	 4 005897 052701	16 8201 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 200 mm	15.87
	 4 005897 067408	16 8251 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® ¾" ; 250 mm	17.04

# Auslaufrohre mit Universalanschluss

## Kraanuitlopen met universele aansluiting

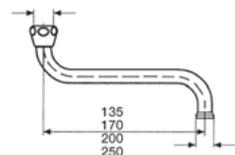
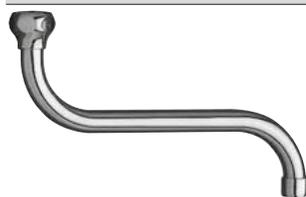
	EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
<b>Universal H-Auslauf</b>		<b>Universele H-uitloop</b>			
		16 9901 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 200 mm	<b>14.63</b>
					
<b>Universal C-Auslauf</b>		<b>Universele C-uitloop</b>			
		16 9201 94	 1	verchromt/mit CASCADE® SLC® verchroomd/met CASCADE® SLC® 3/4" ; 200 mm	<b>14.63</b>
					
<b>Universal S-Auslauf</b>		<b>Universele S-uitloop</b>			
		16 4175 96	 1	verchromt/mit Strahlregelstern verchroomd/met straalbreker 1/2" ; 170 mm	<b>12.01</b>
		16 4205 46	 1	verchromt/mit Strahlregelstern verchroomd/met straalbreker 1/2" ; 200mm	<b>12.87</b>
		16 4259 96	 1	verchromt/mit Strahlregelstern verchroomd/met straalbreker 1/2" ; 250 mm	<b>14.18</b>
		16 4305 46	 1	verchromt/mit Strahlregelstern verchroomd/met straalbreker 1/2" ; 300mm	<b>15.73</b>
auch für Niederdruck geeignet! Geschikt voor drukloze apparaten!					

## Auslaufrohre mit Universalanschluss Kraanuitloopen met universele aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Universal S-Auslauf

### Universele S-uitloop

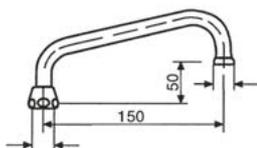


Benelux-Ausführung  
Benelux uitvoering

4    005897    710007	16 4131 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE SLC 1/2" ; 135MM	13.60
4    005897    710106	16 4171 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE SLC 1/2" ; 170MM	14.29
4    005897    068207	16 4201 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE SLC 1/2" ; 200MM	14.74
4    005897    710205	16 4251 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE SLC 1/2" ; 250MM	15.42

### Universal HU-Auslauf

### Universele HU-uitloop



Benelux-Ausführung  
Benelux uitvoering

4    005897    710601	16 6152 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 1/2" ; 150MM	14.29
-----------------------	------------	---	---	--	-------

# Auslaufrohre mit Universalanschluss

## Kraanuitlopen met universele aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Universal S-Auslauf ausziehbar

### S-uitloop uitschuifbaar



Nicht für drucklose Geräte  
geeignet!  
*Niet geschikt voor drukloze  
apparaten!*

4	005897 709001	16 6200 96		1	verchromt verchromd 3/4" ; 200-300 mm	32.63
4	005897 705508	16 6300 96		1	verchromt verchromd 3/4" ; 280-480 mm	33.36
4	005897 705409	16 6500 96		1	verchromt verchromd 3/4" ; 350-600 mm	37.36

### Universal S-Auslauf ausziehbar

### S-uitloop uitschuifbaar



Nicht für drucklose Geräte  
geeignet!  
*Niet geschikt voor drukloze  
apparaten!*

4	005897 448108	16 6202 96		1	verchromt/ohne Luftansaugung verchromd/Laminair 3/4" ; 200-300 mm	30.22
4	005897 446609	16 6302 96		1	verchromt/ohne Luftansaugung verchromd/Laminair 3/4" ; 280-480 mm	31.36
4	005897 459500	16 6502 46		1	verchromt/ohne Luftansaugung verchromd/Laminair 3/4" ; 350-600 mm	34.78

### Reduziernippel ADIA

### Verloopnippel ADIA



4	005897 484502	33 8160 46		1	Messing verchromt messing verchromd IG 3/4" x AG 3/4"	11.16
---	---------------	------------	---	---	---	-------

### Reduziernippel ADIA

### Verloopnippel ADIA



4	005897 485400	33 4314 46		1	Messing verchromt messing verchromd IG 1/2" x AG 3/4"	11.16
---	---------------	------------	---	---	---	-------





**6 Flexible Anschlussschläuche**  
**Flexibele aansluitlangen**  
**Tuyaux de raccordement flexibles**



**kiwa**

# NEOFLEX®

- Anschlusschlauch mit Edelstahlauflechtung und hochflexiblem Innenschlauch in den Nennweiten von DN6 bis DN32
- Nicht geeignet für Öl-, Gas-, Säure- und Druckluftanwendungen
- DVGW, KTW-A und W270 bis DN25 gemäß Prüfgrundlage W543 bis zu einer Länge von 2 m
- KIWA bis DN13 max. 2 m Länge
- Aansluitlang met RVS omvlechting en hoogflexibele binnenslang in de binnendiameters DN6 tot DN32
- Niet geschikt voor olie-, gas-, zuren- en persluchttoepassingen
- DVGW, KTW-A en W270 tot DN25 volgens onderzoek tot een lengte van 2 m
- KIWA tot DN13 max. 2 m lang
- Flexible avec tressage en acier inoxydable et flexible interne de grande souplesse dans les diamètres nominaux DN6 à DN32
- Ne convient pas pour les applications avec huile, gaz, acide et air comprimé
- DVGW, KTW-A et W270 à DN25 selon teste de base W543 jusqu'à une longueur de 2 m
- KIWA à DN13 max. 2 m de long

Nippel-Innendurchmesser Doorstroomopening Passage	Außen-durchmesser Buitendiameter Diamètre extérieur	Absoluter Biegeradius Buigradius Rayon de courbure	Max. Durchflussmenge bei 3 bar Max. doorlaat bij 3 bar Débit maximal sous 3 bar	Zulassungen Goedkeuringen Certifications
---	---	--	---	--

DN6 a = Ø 4,7	10 mm	b = r 25 mm	~18 l/min	W 543
DN8 a = Ø 6,2	12 mm	b = r 30 mm	~32 l/min	W 270
DN10 a = Ø 7,5	14 mm	b = r 35 mm	~48 l/min	KTW-A
DN13 a = Ø 10	18.5 mm	b = r 45 mm	~60 l/min	DVGW
DN20 a = Ø 15	27 mm	b = r 75 mm	~120 l/min	
DN25 a = Ø 20	34 mm	b = r 90 mm	~170 l/min	
*DN32 a = Ø 26	42 mm	b = r 120 mm	~255 l/min	

\*keine DVG-Zulassung/geen DVGW keurmerk/pas de certification DVGW

Material Messing Maaterial Messing Matériau Laiton	Material Edelstahl Maaterial Edelstaal Matériau Acier inoxydable	Betriebsdruck Werkdruk Pression de service	Umflechtung Om- vlechting Tressage	Betriebs- temperatur Werk- temperatuur Température de service	Montage- Hinweis Montage- voorschriften Instruction de montage
---	--	--	---	---	--

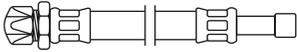


# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 8

## Flexibele slang DN 8

  		66 8600 15	 10	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 15cm	3.40
		66 8600 30	 10	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 30cm	4.23
		66 8600 40	 10	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 40cm	4.68
		66 8600 50	 10	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 50cm	5.11
		66 8601 00	 1	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 100cm	9.37

## Panzerschlauch DN 8

## Flexibele slang DN 8

  		66 8602 20	 10	Quetschverschr. x IG <i>knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 20cm	4.48
		66 8602 30	 10	Quetschverschr. x IG <i>knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 30cm	4.86
		66 8602 50	 10	Quetschverschr. x IG <i>knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 50cm	6.08
		66 8603 00	 1	Quetschverschr. x IG <i>knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 100cm	10.07

## Panzerschlauch DN 8

## Flexibele slang DN 8

  		66 8604 30	 10	Quetschverschr. x IG <i>knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/8mm x 3/8" ; 30cm	6.05
		66 8604 50	 10	Quetschverschr. x IG <i>knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/8mm x 3/8" ; 50cm	6.99

## Panzerschlauch DN 8

## Flexibele slang DN 8

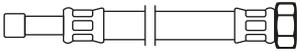
  		66 8605 30	 10	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/8mm x 8mm ; 30cm	6.08
		66 8605 50	 10	Quetschverschr. x Rohrstoppen <i>knelkoppeling x buis</i> 3/8"/8mm x 8mm ; 50cm	7.02

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. <i>EAN-nc</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	--------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8

 	 7 611038 187033	66 8606 30	 10	IG x Rohrstützen <i>BIN buis</i> 3/8" x 10mm ; 30cm	4.30
	 7 611038 187040	66 8606 50	 10	IG x Rohrstützen <i>BIN x buis</i> 3/8" x 10mm ; 50cm	5.48
	 7 611038 187026	66 8607 10	 1	IG x Rohrstützen <i>BIN x buis</i> 3/8" x 10mm ; 100cm	8.08

## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8

 	 7 611038 187057	66 8608 30	 10	IG x Rohrstützen <i>buis x BIN</i> 1/2" x 10mm ; 30cm	4.77
	 7 611038 187064	66 8608 50	 10	IG x Rohrstützen <i>buis x BIN</i> 1/2" x 10mm ; 50cm	5.85

## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8

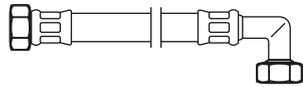
 	 7 611038 258665	66 8609 15	 10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 15cm	3.81
	 7 611038 141424	66 8609 20	 10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 20cm	4.06
	 7 611038 141431	66 8609 25	 10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 25cm	4.32
	 7 611038 187088	66 8609 30	 10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 30cm	4.63
	 7 611038 141448	66 8609 40	 10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 40cm	5.20
	 7 611038 187095	66 8609 50	 10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 50cm	5.74
	 7 611038 187071	66 8610 00	 1	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 100cm	8.61

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8

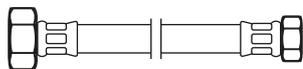


	66 8611 20		10	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/8" x 3/8" ; 20cm	6.56
	66 8611 30		10	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/8" x 3/8" ; 30cm	6.89



## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8

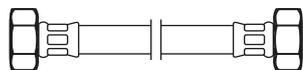


	66 8612 30		10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 3/8" ; 30cm	5.11
	66 8612 50		10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 3/8" ; 50cm	6.25
	66 8613 00		1	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 3/8" ; 100cm	9.15



## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8



	66 8613 30		10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 30cm	6.05
	66 8613 50		10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 50cm	7.20
	66 8614 10		1	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 100cm	10.35



## Panzerschlauch DN 8

### Flexibele slang DN 8



	66 8618 35		10	IG x AG BIN x BUI 3/8" x 3/8" ; 35cm	5.50
---	------------	---	----	--	------

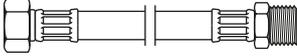


# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 8

## Flexibele slang DN 8

  <b>kiwa</b>	 7 611038 258672	66 8615 30	 10	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 30cm	6.69
	 7 611038 258689	66 8615 50	 10	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 50cm	7.89
	 7 611038 087326	66 8616 00	 1	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 100cm	9.64

## Quetschverschraubung komplett

## Knelkoppeling compleet

	 7 611038 211776	67 8050 94	 1	3/8" / 8 mm	2.80
---	--	------------	---	-------------	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

## Quetschverschraubung komplett

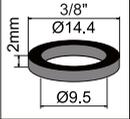
## Knelkoppeling compleet

	 7 611038 211783	67 8060 94	 1	3/8" / 10 mm	2.80
--	---	------------	---	--------------	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

## Dichtung zu Panzerschläuchen

## Pakking voor flexibele slangen

	 7 611038 212872	78 1880 96	 1	EPDM/Beutel zu 10 Stk. EPDM/zakje á 10 stk 3/8" ; 9.5 x 14.4 x 2 mm	3.32
---	--	------------	---	---	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

## Dichtung zu Panzerschläuchen

## Pakking voor flexibele slangen

	 7 611038 212889	78 1890 96	 1	EPDM/Beutel zu 10 Stk. EPDM/zakje á 10 stk 1/2" ; 10 x 18 x 2 mm	3.85
---	--	------------	---	--	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

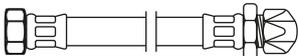
# NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

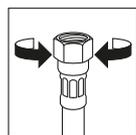
## NEOFLEX® met anti knik zekering

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

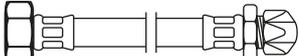
		63 4120 12	 10	IG x Quetschverschr. BIN x knelkoppeling 3/8" x 10mm ; 12cm	7.28
		63 4120 30	 10	IG x Quetschverschr. BIN x knelkoppeling 3/8" x 10mm ; 30cm	8.12
		63 4120 50	 10	IG x Quetschverschr. BIN x knelkoppeling 3/8" x 10mm ; 50cm	9.12

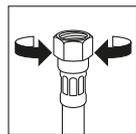


kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

		63 4170 12	 10	IG x Quetschverschr. BIN x knelkoppeling 1/2" x 10mm ; 12cm	8.04
		63 4170 30	 10	IG x Quetschverschr. BIN x knelkoppeling 1/2" x 10mm ; 30cm	8.86

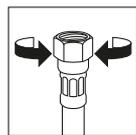


kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

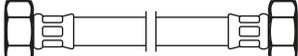
		63 4200 30	 10	IG x IG BIN x BIN 3/8" x 3/8" ; 30cm	6.90
		63 4200 50	 10	IG x IG BIN x BIN 3/8" x 3/8" ; 50cm	8.02

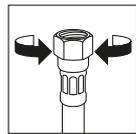


kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

		63 4400 30	 10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 30cm	8.40
		63 4400 50	 10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 50cm	9.49



kiwa

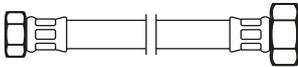
# NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

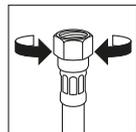
## NEOFLEX® met anti knik zekering

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

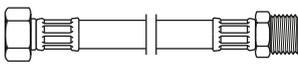
		63 4300 30	 10	IG x IG BIN x BIN 3/8" x 1/2" ; 30cm	7.60
		63 4300 50	 10	IG x IG BIN x BIN 3/8" x 1/2" ; 50cm	8.72

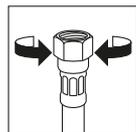


kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

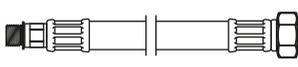
		63 4450 30	 10	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 30cm	8.50
		63 4450 50	 10	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 50cm	9.62

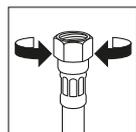


kiwa

### Panzerschlauch DN 6 mit VS

### Flexibele slang DN 6 AT

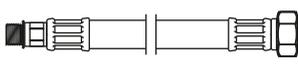
		63 4550 30	 10	AG kurz x IG BUI kort x BIN M8x1 x 3/8" ; 30cm	6.48
		63 4550 50	 10	AG kurz x IG BUI kort x BIN M8x1 x 3/8" ; 50cm	7.60

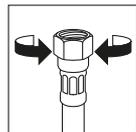


kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

		63 4500 30	 10	AG kurz x IG BUI kort x BIN M10x1 x 3/8" ; 30cm	6.83
		63 4500 50	 10	AG kurz x IG BUI kort x BIN M10x1 x 3/8" ; 50cm	7.91



kiwa

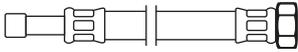
# NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

## NEOFLEX® met anti knik zekering

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

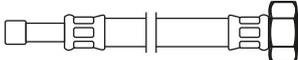
		63 4700 30	 10	Rohrstutzen x IG Buis x BIN 10mm x 3/8" ; 30cm	6.26
		63 4700 50	 10	Rohrstutzen x IG Buis x BIN 10mm x 3/8" ; 50cm	7.38



kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

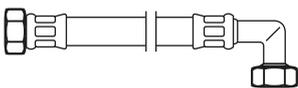
		63 4750 30	 10	Rohrstutzen x IG Buis x BIN 10mm x 1/2" ; 30cm	7.02
		63 4750 50	 10	Rohrstutzen x IG Buis x BIN 10mm x 1/2" ; 50cm	8.18



kiwa

### Panzerschlauch DN 8 mit VS

### Flexibele slang DN 8 AT

		63 4250 20	 10	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/8" x 3/8" ; 20cm	8.40
		63 4250 30	 10	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/8" x 3/8" ; 30cm	8.82



kiwa

### Quetschverschraubung komplett

### Knelkoppeling compleet

		67 8060 94	 1	3/8" / 10 mm	2.80
---	---	------------	---	--------------	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

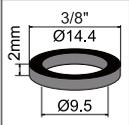
# NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

## NEOFLEX® met anti knik zekering

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

### Dichtung zu Panzerschläuchen

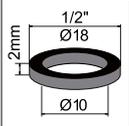
### Pakking voor flexibele slangen

		78 1880 96	 1 EPDM/Beutel zu 10 Stk. EPDM/zakje á 10 stk 3/8" ; 9.5 x 14.4 x 2 mm	3.32
---	---	------------	--	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

### Dichtung zu Panzerschläuchen

### Pakking voor flexibele slangen

		78 1890 96	 1 EPDM/Beutel zu 10 Stk. EPDM/zakje á 10 stk 1/2" ; 10 x 18 x 2 mm	3.85
---	---	------------	---	------

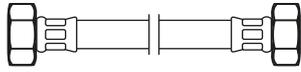
für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 10

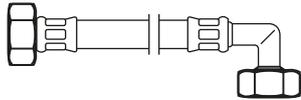
## Flexibele slang DN 10



7 611038 187170	66 8750 30		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 30cm	8.69
7 611038 187187	66 8750 50		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 50cm	10.23
7 611038 187194	66 8750 80		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 80cm	12.31
7 611038 187200	66 8751 00		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 100cm	14.17
7 611038 187217	66 8751 25		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 125cm	15.96
7 611038 187224	66 8751 50		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 150cm	17.74

## Panzerschlauch DN 10

## Flexibele slang DN 10



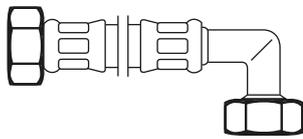
7 611038 187231	66 8730 30		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 30cm	11.15
7 611038 187248	66 8730 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 50cm	12.64
7 611038 187255	66 8730 80		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 80cm	14.79
7 611038 187262	66 8731 00		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 100cm	16.57
7 611038 187279	66 8731 25		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 125cm	18.69
7 611038 187286	66 8731 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 150cm	20.39

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## Panzerschlauch DN 10

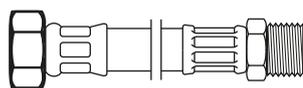
## Flexibele slang DN 10



7 611038 171995	66 8760 30		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 30cm	12.43
7 611038 172008	66 8760 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 50cm	14.00
7 611038 172015	66 8760 80		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 80cm	16.37
7 611038 172022	66 8761 00		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 100cm	17.95
7 611038 172039	66 8761 20		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 120cm	19.52
7 611038 161149	66 8761 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 150cm	21.84
7 611038 172046	66 8762 00		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 200cm	25.73
7 611038 161156	66 8762 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 250cm	29.17

## Panzerschlauch DN 10

## Flexibele slang DN 10



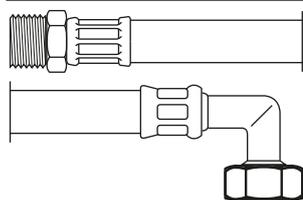
7 611038 092306	66 8740 30		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 30cm	9.03
7 611038 087210	66 8740 50		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 50cm	10.69
7 611038 092313	66 8740 80		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 80cm	12.94
7 611038 087234	66 8741 00		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 100cm	14.71
7 611038 094041	66 8741 25		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 125cm	17.05

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## Panzerschlauch DN 10

## Flexibele slang DN 10



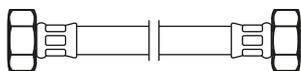
7 611038 093044	66 8720 30		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 30cm	11.96
7 611038 093051	66 8720 50		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 50cm	13.59
7 611038 093365	66 8720 80		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 80cm	15.79
7 611038 093372	66 8721 00		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 100cm	17.58
7 611038 093389	66 8721 25		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 125cm	19.72

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

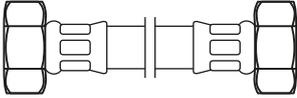
## Panzerschlauch DN 13

## Flexibele slang DN 13



	66 8810 35		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 35cm	12.01
	66 8811 00		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 100cm	19.39



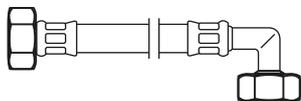
	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
<b>Panzerschlauch DN 13</b>		<b>Flexibele slang DN 13</b>			
  * Gemäß Arbeitsblatt W543, DVGW-Zulassung nur bis 200cm * conform datablad W543, DVGW- keur de tot 200cm		66 8840 30	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 30cm	13.59
		66 8840 50	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 50cm	15.74
		66 8840 80	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 80cm	19.39
		66 8841 00	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 100cm	21.45
		66 8841 20	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 120cm	23.70
		66 8841 50	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 150cm	26.61
		66 8841 70	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 170cm	28.77
		66 8842 00	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 200cm	32.25
		66 8842 50	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 250cm*	36.98
		66 8843 00	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 300cm*	41.41

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

Panzerschlauch DN 13

*Flexibele slang DN 13*



66 8860 35



5

IG x IG gebogen  
*BIN x BIN haaks*  
1/2" x 1/2" ; 35cm

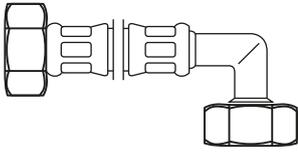
17.20



	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**Panzerschlauch DN 13**

**Flexibele slang DN 13**



**kiwa**

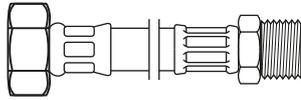
\* Gemäß Arbeitsblatt W543,  
DVGW-Zulassung nur bis 200cm  
\* conform datablad W543, DVGW-  
keur de tot 200cm

	66 8820 30		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 30cm	16.67
	66 8820 50		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 50cm	18.75
	66 8820 80		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 80cm	22.42
	66 8821 00		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 100cm	24.54
	66 8821 20		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 120cm	26.66
	66 8821 50		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 150cm	29.80
	66 8821 70		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 170cm	31.87
	66 8822 00		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 200cm	35.41
	66 8822 50		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 250cm*	39.22
	66 8823 00		5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 300cm*	43.89

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

**Panzerschlauch DN 20**

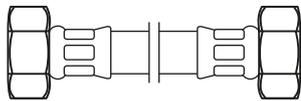
**Flexibele slang DN 20**



	66 9000 30		1	IG x AG BIN x BUI ¾" x ¾" ; 30cm	17.93
	66 9000 50		1	IG x AG BIN x BUI ¾" x ¾" ; 50cm	23.38
	66 9000 70		1	IG x AG BIN x BUI ¾" x ¾" ; 70cm	29.18
	66 9001 00		1	IG x AG BIN x BUI ¾" x ¾" ; 100cm	37.44

**Panzerschlauch DN 20**

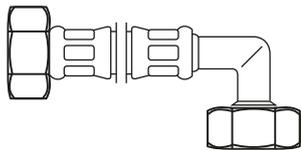
**Flexibele slang DN 20**



	66 9200 30		1	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 30cm	18.18
	66 9200 50		1	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 50cm	23.64
	66 9200 70		1	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 70cm	29.47
	66 9201 00		1	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 100cm	37.69

**Panzerschlauch DN 20**

**Flexibele slang DN 20**



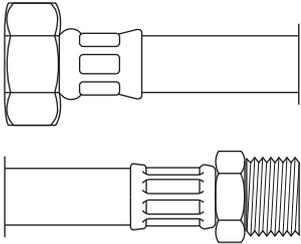
	66 9100 30		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 30cm	25.15
	66 9100 50		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 50cm	30.43
	66 9100 70		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 70cm	38.54
	66 9101 00		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 100cm	43.01

# NEOFLEX®

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

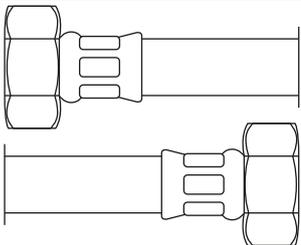
## Panzerschlauch DN 25

## Flexibele slang DN 25

 	 7 611038 178659	66 9400 30	 1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 30cm	24.78
	 7 611038 178666	66 9400 50	 1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 50cm	31.84
	 7 611038 178673	66 9400 70	 1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 70cm	39.05
	 7 611038 178680	66 9401 00	 1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 100cm	49.67

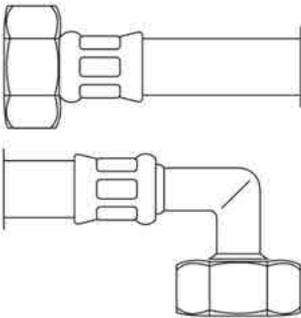
## Panzerschlauch DN 25

## Flexibele slang DN 25

 	 7 611038 178697	66 9600 30	 1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 30cm	26.58
	 7 611038 178703	66 9600 50	 1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 50cm	33.64
	 7 611038 178710	66 9600 70	 1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 70cm	40.90
	 7 611038 178727	66 9601 00	 1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 100cm	51.52

## Panzerschlauch DN 25

## Flexibele slang DN 25

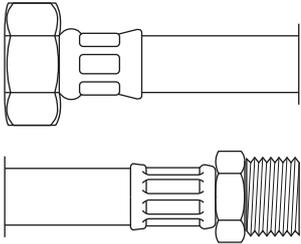
 	 7 611038 089924	66 9300 30	 1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 30cm	36.92
	 7 611038 089931	66 9300 50	 1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 50cm	43.01
	 7 611038 089948	66 9300 70	 1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 70cm	52.75
	 7 611038 089955	66 9301 00	 1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 100cm	60.05

# NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

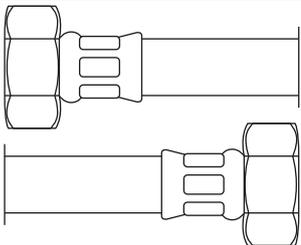
## Panzerschlauch DN 32

## Flexibele slang DN 32

	 7 611038 178772	66 9800 30	 1	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm	49.51
	 7 611038 178789	66 9800 50	 1	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm	58.01
	 7 611038 178796	66 9800 70	 1	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm	66.55
	 7 611038 178802	66 9801 00	 1	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm	80.22

## Panzerschlauch DN 32

## Flexibele slang DN 32

	 7 611038 178734	66 9700 30	 1	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm	45.55
	 7 611038 178741	66 9700 50	 1	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm	54.07
	 7 611038 178758	66 9700 70	 1	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm	62.62
	 7 611038 178765	66 9701 00	 1	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm	76.26



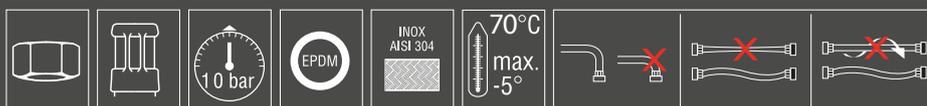
# TECHLINE NT

- Anschlussschlauch mit Edelstahlflechtung und flexiblem Innenschlauch aus EPDM in den Nennweiten von DN20 bis DN50
- Nicht geeignet für Öl-, Gas-, Säure- und Druckluftanwendungen
- Ansluitslang met RVS omvlechting en flexibele binnenslang uit EPDM in de binnendiameters DN20 tot DN50
- Niet geschikt voor olie-, gas-, zuren- en persluchttoepassingen
- Flexible avec tressage en acier inoxydable et flexible interne en EPDM dans les diamètres nominaux DN20 à DN50
- Ne convient pas pour les applications avec huile, gaz, acide et air comprimé

Nippel-Innendurchmesser Doorstroombopening Passage	Innenschlauch Binnenslang Tuyau intérieure	Außendurchmesser Buitendiameter Diamètre extérieure	Absoluter Biegeradius Buijradius Rayon de courbure	Max. Durchflussmenge bei 3 bar Max. doorlaat bij 3 bar Débit maximal sous 3 bar
--	---	--	--	--

DN20 a = Ø 15 mm	Ø 20 mm	Ø 27 mm	b = r 162 mm	~120 U/min
DN25 a = Ø 19 mm	Ø 25 mm	Ø 32 mm	b = r 192 mm	~170 U/min
DN32 a = Ø 25 mm	Ø 32 mm	Ø 42 mm	b = r 252 mm	~255 U/min
DN40 a = Ø 33 mm	Ø 40 mm	Ø 52 mm	b = r 312 mm	~900 U/min
DN50 a = Ø 41 mm	Ø 50 mm	Ø 62 mm	b = r 372 mm	~1200 U/min

Material Messing Maaterial Messing Matériau Laiton	Material Edelstahl Maaterial Edelstaal Matériau Acier inoxydable	Betriebsdruck Werkdruk Pression de service	Innenschlauch Binnenslang Flexible interne	Umflechtung Om- vlechting Tressage	Betriebs- temperatur Werk- temperatuur Température de service	Montage- Hinweis Montage- voorschriften Instruction de montage
---	--	---	---	---	--	---

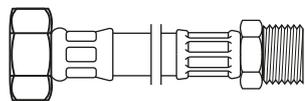


# TECHLINE NT

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 20

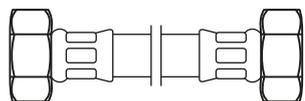
## Flexibele slang DN 20



8   715723   002805	32 8842 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 30cm	12.08
8   715723   001570	32 8845 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 50cm	14.14
8   715723   001587	32 8847 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 70cm	16.29
8   715723   001617	32 8865 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 100cm	19.66

## Panzerschlauch DN 20

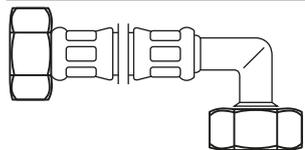
## Flexibele slang DN 20



7   611038   178215	32 8870 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 30cm	12.52
7   611038   178222	32 8871 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 50cm	14.59
7   611038   178239	32 8872 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 70cm	16.74
7   611038   178246	32 8873 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 100cm	20.14

## Panzerschlauch DN 20

## Flexibele slang DN 20



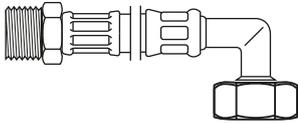
7   611038   178253	32 8876 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 30cm	14.85
7   611038   178260	32 8877 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 50cm	16.93
7   611038   178277	32 8878 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 70cm	19.01
7   611038   178284	32 8879 11		5	F x F gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 100cm	22.54

## TECHLINE NT

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

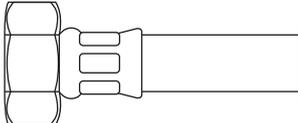
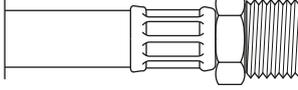
### Panzerschlauch DN 20

### Flexibele slang DN 20

	 7 611038 178291	32 8882 11	 5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 30cm	14.44
	 7 611038 178307	32 8883 11	 5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 50cm	16.46
	 7 611038 178314	32 8884 11	 5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 70cm	18.54
	 7 611038 178321	32 8885 11	 5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 3/4" x 3/4" ; 100cm	22.06

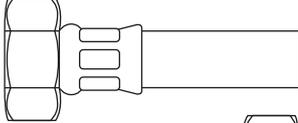
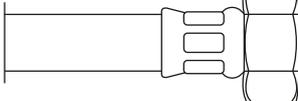
### Panzerschlauch DN 25

### Flexibele slang DN 25

 	 7 611038 178338	32 9042 11	 5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1" x 1" ; 30cm	17.61
	 8 715723 001747	32 9045 11	 5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1" x 1" ; 50cm	20.18
	 8 715723 001754	32 9055 11	 5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1" x 1" ; 70cm	22.78
	 8 715723 001761	32 9065 11	 5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1" x 1" ; 100cm	26.93

### Panzerschlauch DN 25

### Flexibele slang DN 25

 	 7 611038 178383	32 9070 11	 5	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1" x 1" ; 30cm	19.06
	 7 611038 178390	32 9071 11	 5	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1" x 1" ; 50cm	21.60
	 7 611038 178406	32 9072 11	 5	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1" x 1" ; 70cm	24.21
	 7 611038 178413	32 9073 11	 5	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 1" x 1" ; 100cm	28.35

# TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

## Panzerschlauch DN 25

## Flexibele slang DN 25

	 7 611038 178437	32 9076 11	5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 30cm	21.45
	 7 611038 178444	32 9077 11	5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 50cm	24.03
	 7 611038 178451	32 9078 11	5	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 70cm	26.59

## Panzerschlauch DN 25

## Flexibele slang DN 25

	 7 611038 178345	32 9082 11	5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 30cm	19.96
	 7 611038 178352	32 9083 11	5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 50cm	22.55
	 7 611038 178369	32 9084 11	5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 70cm	25.11
	 7 611038 178376	32 9085 11	5	AG x IG gebogen <i>BUI x BIN haaks</i> 1" x 1" ; 100cm	29.78

## Panzerschlauch DN 32

## Flexibele slang DN 32

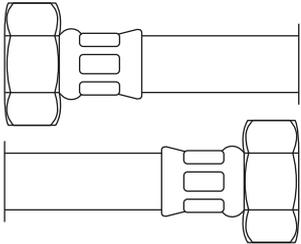
	 7 611038 178420	32 9205 11	5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm	30.18
	 8 715723 002812	32 9215 11	5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm	34.31
	 8 715723 001778	32 9235 11	5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm	38.37
	 8 715723 001785	32 9255 11	5	IG x AG <i>BIN x BUI</i> 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm	44.92

# TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

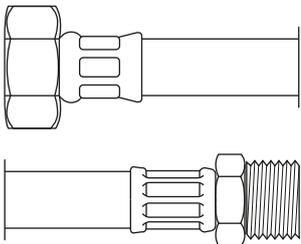
## Panzerschlauch DN 32

## Flexibele slang DN 32

		32 9270 11	 5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm	30.70
		32 9271 11	 5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm	34.77
		32 9272 11	 5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm	38.90
		32 9273 11	 5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm	45.54

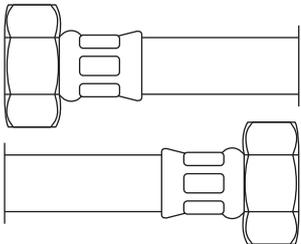
## Panzerschlauch DN 40

## Flexibele slang DN 40

		32 9431 11	 5	IG x AG BIN x BUI 1 1/2" x 1 1/2" ; 50cm	42.99
		32 9433 11	 5	IG x AG BIN x BUI 1 1/2" x 1 1/2" ; 70cm	49.20
		32 9435 11	 5	IG x AG BIN x BUI 1 1/2" x 1 1/2" ; 100cm	57.79

## Panzerschlauch DN 40

## Flexibele slang DN 40

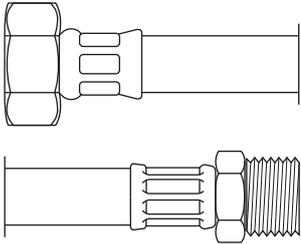
		32 9470 11	 5	IG x IG BIN x BIN 1 1/2" x 1 1/2" ; 50cm	45.96
		32 9471 11	 10	IG x IG BIN x BIN 1 1/2" x 1 1/2" ; 70cm	52.17
		32 9472 11	 5	IG x IG BIN x BIN 1 1/2" x 1 1/2" ; 100cm	60.89

# TECHLINE NT

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

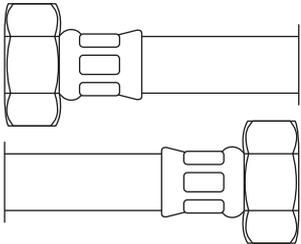
## Panzerschlauch DN 50

## Flexibele slang DN 50

	 8 715723 002843	32 9625 11	 5	IG x AG BIN x BUI 2" x 2" ; 50cm	69.83
	 8 715723 002850	32 9630 11	 5	IG x AG BIN x BUI 2" x 2" ; 70cm	76.17
	 8 715723 001808	32 9635 11	 5	IG x AG BIN x BUI 2" x 2" ; 100cm	86.18

## Panzerschlauch DN 50

## Flexibele slang DN 50

	 7 611038 178543	32 9670 11	 5	IG x IG BIN x BIN 2" x 2" ; 50cm	75.58
	 7 611038 178567	32 9672 11	 5	IG x IG BIN x BIN 2" x 2" ; 100cm	91.99





## 7 Reduktionen Verloopnippels Réductions

Hochwertige Reduktionen mit metrischen Gewinden und Zollgewinden

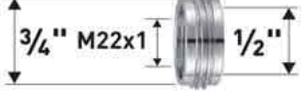
Hoogwaardige verloopnippels met metrische en inch schroefdraad

Adaptateurs de qualité présentant des filets métriques ou en pouce

## Reduktionen Verloopnippels

	EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		33 0511 44	 10	Kunststoff kunststof M22x1 x M24x1	1.50
		50 0503 94	 10	Messing vernikkelt messing vernikkeld M22x1 x M24x1	3.16
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0504 94	 10	Messing verchromt messing verchromd 1/2" x 3/8"	4.93
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0505 94	 10	Messing verchromt messing verchromd 1/2" x 3/4"	4.93
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0506 94	 10	Messing verchromt messing verchromd M22x1 x 3/8"	3.68
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0507 94	 10	Messing verchromt messing verchromd M22x1 x 1/2"	3.58
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0508 94	 10	Messing verchromt messing verchromd M22x1 x 3/4"	6.05
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0900 94	 10	Messing vernikkelt messing vernikkeld 3/8" x 1/2"	1.83

# Reduktionen Verloopnippels

	EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0910 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd 3/8" x M22x1	<b>3.03</b>
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0920 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd IG 1/2" x AG M22x1	<b>3.04</b>
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 0930 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd M22x1 x 1/2" x 3/8"	<b>3.86</b>
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 4350 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd M22x1 x 1/2" x 3/4"	<b>5.01</b>
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 4351 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd 3/8" x 1/2" x 3/4"	<b>5.01</b>
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 5369 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd 1/2" AG x 3/4" IG	<b>6.05</b>
<b>Reduktion Verloopnippel</b>					
		50 6369 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd 1" x 3/4"	<b>10.09</b>

## Reduktionen Verlooppipels

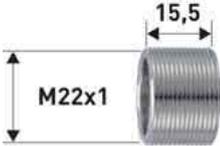
	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel</b></span>					
 M28x1 <span style="margin-left: 100px;">3/4"</span>	4 005897 921304	50 0509 94	 10	Messing verchromt messing verchromd M28x1 x 3/4"	11.55
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel</b></span>					
 M24x1 <span style="margin-left: 100px;">3/4"</span>	4 005897 920000	50 0510 94	 10	Messing verchromt messing verchromd M24x1 x 3/4"	6.67
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel</b></span>					
 M24x1 <span style="margin-left: 100px;">M28x1</span>	7 611038 354138	50 5080 94	 1	Messing verchromt messing verchromd IG M24x1 x AG M28x1	12.29
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel</b></span>					
 3/4" <span style="margin-left: 100px;">M22x1</span>	4 005897 919707	50 0925 94	 10	Messing verchromt messing verchromd 3/4" x M22x1	6.05
<b>Reduktion m. int. Strahlregler</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel met straalr.</b></span>					
 M22x1 <span style="margin-left: 100px;">3/4"</span>	4 005897 113273	33 4469 90	 1	Messing verchromt messing verchromd IG M22x1 x AG 3/4" ; A = 13.5 - 15.0l/min.	7.81
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel</b></span>					
 1/2" <span style="margin-left: 100px;">3/4"</span>	8 712024 005238	33 6305 11	 1	Messing verchromt messing verchromd 1/2" x 3/4"	2.58
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verlooppipel</b></span>					
 1/2" <span style="margin-left: 100px;">M24x1</span>	8 715723 002959	33 NL10 11	 1	Messing verchromt messing verchromd M24x1 x 1/2"	5.65

# Reduktionen

## Verloopnippels

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5072 94	 1	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> AG M20x1 x AG M22x1	14.65
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5050 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> CACHE® STD/M24x1 ; M24x1 x M22x1	15.47
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5051 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> CACHE® JR/M21.5x1 ; M21.5x1 x M22x1	15.47
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5052 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> CACHE® TJ/M18.5x1 ; M18.5x1 x M22x1	15.47
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5053 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> CACHE® TT/M16.5x1 ; M16.5x1 x M22x1	14.66
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5064 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> M16x1 x M22x1	14.66
<b>Reduktion</b> <span style="float: right;"><b>Verloopnippel</b></span>					
		50 5065 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchroomd</i> M18x1 x M22x1	14.66

# Reduktionen Verlooppnippels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
<b>Reduзиernippel ADIA</b>		<b>Verlooppnippel ADIA</b>			
		33 8160 46	 1	Messing verchromt messing verchroomd IG 3/4" x AG 3/4"	<b>11.16</b>
<b>Reduзиernippel ADIA</b>		<b>Verlooppnippel ADIA</b>			
		33 4314 46	 1	Messing verchromt messing verchroomd IG 1/2" x AG 3/4"	<b>11.16</b>
<b>Gewinderohr</b>		<b>Draadeind</b>			
		50 0502 94	 10	Messing vernikkeld messing vernikkeld M22x1 x 15.5 mm	<b>5.68</b>





## 8 Dichtungen Afdichtingen Joints d'étanchéité

Die nachfolgenden Dichtungen entsprechen den Anforderungen der KTW-Empfehlung im Bereich Dichtungen D1 und D2

De volgende afdichtingen voldoen aan de eisen van de KTW aanbeveling in bereik afdichtingen D1 en D2

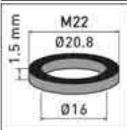
Les joints d'étanchéité suivants, des catégories D1 et D2, sont conformes aux exigences des recommandations allemandes KTW pour les matériaux en contact avec l'eau potable

# Dichtungen Afdichtingen

EAN-Nr. EAN-nc	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
-------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

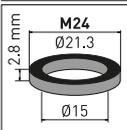
## Gummidichtung zu Innenteil

### Rubber pakking voor binnenwerk

		78 1360 96	 1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. M22 ; 16 x 20.8 x 1.5 mm	2.00
		78 1360 46	 1	Beutel zu 100 Stk. zakje á 100 stk. M22 ; 16 x 20.8 x 1.5 mm	10.39

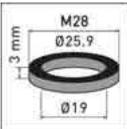
## Gummidichtung zu Innenteil

### Rubber pakking voor binnenwerk

		78 1330 96	 1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. M24 ; 15 x 21.3 x 2.8 mm	3.73
		78 1330 46	 1	Beutel zu 100 Stk. zakje á 100 stk. M24 ; 15 x 21.3 x 2.8 mm	18.67

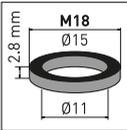
## Gummidichtung zu Innenteil

### Rubber pakking voor binnenwerk

		78 1355 96	 1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. M28 ; 19 x 25.9 x 3 mm	8.56
		78 1355 46	 1	Beutel zu 50 Stk. zakje á 50 stk. M28 ; 19 x 25.9 x 3 mm	21.72

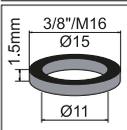
## Gummidichtung zu Innenteil

### Rubber pakking voor binnenwerk

		78 1370 96	 1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. M18 ; 11 x 15 x 2.8 mm	7.74
---	---	------------	---	--	------

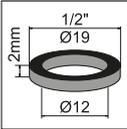
## Gummidichtung zu Innenteil

### Rubber pakking voor binnenwerk

		78 1380 96	 1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. 3/8" / M16 ; 11 x 15 x 1.5 mm	2.86
---	---	------------	---	---	------

## Gummidichtung zu Innenteil

### Rubber pakking voor binnenwerk

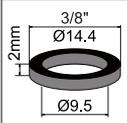
		78 1318 96	 1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. 1/2" ; 12 x 19 x 2 mm	2.85
---	---	------------	---	---	------

# Dichtungen Afdichtingen

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
----------------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

## Dichtung zu Panzerschläuchen

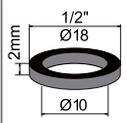
## Packing voor flexibele slangen

		78 1880 96	 1	EPDM/Beutel zu 10 Stk. EPDM/zakje á 10 stk 3/8" ; 9.5 x 14.4 x 2 mm	3.32
---	---	------------	---	---	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

## Dichtung zu Panzerschläuchen

## Packing voor flexibele slangen

		78 1890 96	 1	EPDM/Beutel zu 10 Stk. EPDM/zakje á 10 stk 1/2" ; 10 x 18 x 2 mm	3.85
---	---	------------	---	--	------

für NEOFLEX® Schläuche  
voor NEOFLEX® slangen

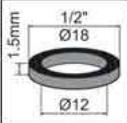
## Fiberdichtung

## Fiber pakking

		78 1100 94	 1	3/8" ; 10 x 15 x 1.5MM	0.21
---	---	------------	---	------------------------	------

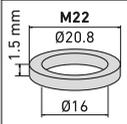
## Fiberdichtung

## Fiber pakking

		78 1110 94	 1	1/2" ; 12 x 18 x 1.5 mm	0.26
---	---	------------	---	-------------------------	------

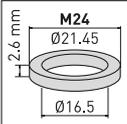
## Silikondichtung

## Packing Silicon

		55 1115 90	 1	für SLC® AC Strahlregler voor SLC® AC Straalreglaar M22 ; 16.0 x 20.8 x 1.5 mm	0.19
---	---	------------	---	--	------

## Silikondichtung

## Packing Silicon

		55 1114 90	 1	für SLC® AC Strahlregler voor SLC® AC Straalreglaar M24 ; 16.5 x 21.45 x 2.6 mm	0.19
---	---	------------	---	---	------

## Silikondichtung

## Packing Silicon

		78 1070 94	 1	für EcoBOOSTER voor EcoBOOSTER 15 x 21.3 x 3.5 mm	0.31
---	---	------------	---	---	------

# Dichtungen Afdichtingen

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
<b>CACHÉ® O-Ring</b>		<b>CACHÉ® O-Ring</b>			
	 4 005897 064933	78 1080 94	 1	blau blauw STD ; 20 x 1.5 mm	1.71
	 4 005897 099911	78 1081 94	 1	blau blauw TT ; 14 x 1 mm	1.71
	 4 005897 099898	78 1082 94	 1	blau blauw JR ; 18 x 1.5 mm	1.71
	 4 005897 063776	78 1083 94	 1	blau blauw TJ ; 16.5 x 1 mm	1.71





## **9 Zubehör und Serviceboxen**

### **Toebehoren en assortimentsboxen**

### **Accessoires et boîtes de service**

## Zubehör und Serviceboxen

### Toebehoren en assortimentsboxen

	EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
--	----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

#### Rückflussverhinderer-Nippel

#### Nippel met terugslagklep



4	005897 954708	30 4344 11	1	verchromt/IG x AG verchroomd/BIN x BUI 3/8" x 3/8" ; DW 15	6.50
4	005897 954609	30 4444 11	1	verchromt/IG x AG verchroomd/BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; DW 15	7.50
4	005897 954807	30 4548 11	1	verchromt/IG x AG verchroomd/BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; DW 20	7.90

#### Rückflussverhinderer-Patrone

#### Terugslagklep



4	005897 919004	56 1030 94	1	DW 10 ; DN 6	3.10
4	005897 093704	56 1040 94	1	DW 14 ; DN 10	3.50
4	005897 093902	56 1050 94	1	DW 15 GF ; DN 10	3.90
4	005897 954302	56 1060 94	1	DW 20 ; DN 15	4.30

#### Hutfilter

#### Filter hoog model



4	005897 443806	56 1140 94	1	3/8" x 10 mm	3.38
4	005897 923902	56 1150 94	1	1/2" x 12 mm	3.96
4	005897 924107	56 1160 94	1	3/4" x 14 mm	4.35

#### Hutfilter flach

#### Filter hoog model flach



7	611038 560010	56 1180 94	1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 stk. 3/4" x 5.3 mm	21.98
---	---------------	------------	---	---	-------

## Zubehör und Serviceboxen

### Toebehoren en assortimentsboxen

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

#### Kugelgelenk

#### Kogelgewricht



06 3100 11



1

verchromt/IG x AG  
verchroomd/BIN x BUI  
1/2" x 1/2"

7.86

für Brausen  
voor handdouches

#### Einbau-Kugelgelenk

#### Kogelgewricht



06 2200 45



1

verchromt/für Bidet  
verchroomd/voor het bidet  
M24x1 x M24x1

6.04

für Bidet  
voor het bidet

#### Kugelgelenk f. Designarmaturen

#### Kogelgewricht v.Design kraanen



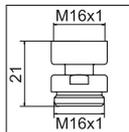
06 9041 98



1

verchromt  
verchroomd  
M16x1 x M16x1

17.12



#### Kugelgelenk f. Designarmaturen

#### Kogelgewricht v.Design kraanen



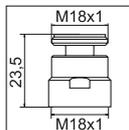
06 9055 98



1

verchromt  
verchroomd  
M18x1 x M18x1

17.12



#### Kugelgelenk f. Designarmaturen

#### Kogelgewricht v.Design kraanen



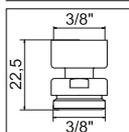
06 9062 98



1

verchromt  
verchroomd  
3/8" x 3/8"

17.12



## Zubehör und Serviceboxen

### Toebehoren en assortimentsboxen

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

#### Kugelgelenk für CACHÉ STD

#### Kogelgewricht voor CACHÉ® STD



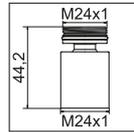
06 8965 90



1

verchromt  
verchroomd  
M24x1 x M24x1

18.70



#### Kugelgelenk für CACHÉ® JR

#### Kogelgewricht voor CACHÉ® JR



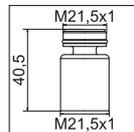
06 8966 90



1

verchromt  
verchroomd  
M21.5x1 x M21.5x1

21.83



#### Kugelgelenk für CACHÉ® TJ

#### Kogelgewricht voor CACHÉ® TJ



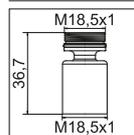
06 8967 90



1

verchromt  
verchroomd  
M18.5x1 x M18.5x1

16.79



#### Kugelgelenk für CACHÉ® TT

#### Kogelgewricht voor CACHÉ® TT



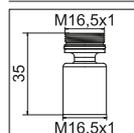
06 8968 90



1

verchromt  
verchroomd  
M16.5x1 x M16.5x1

27.09



# Zubehör und Serviceboxen

## Toebehoren en assortimentsboxen

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

CASCADE® SLC® Servicebox

CASCADE® SLC® Servicebox



7 611038 117290

01 6395 97



1

141.07



Inhalt/Inhoud:

6x	NEOPERL® CC SLC® AC M22x1	Art. 01 0600 94
6x	NEOPERL® CC SLC® AC M24x1	Art. 01 0700 94
15x	NEOPERL® CC SLC® AC IT M22/M24	Art. 01 0800 97
4x	NEOPERL® CC SLC® M28x1	Art. 01 0710 94

## Zubehör und Serviceboxen

### Toebehoren en assortimentsboxen

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
----------------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

#### Design-Strahlregler Box

#### Design-sraalregelaar box



01 9948 97



1

für Design-Armaturen  
voor design kranen

129.09

#### Inhalt/Inhoud:

2x	CASCADE® SLC® AC M22x1, A	Art. 01 0600 94
2x	CASCADE® SLC® AC M24x1, A	Art. 01 0700 94
2x	CASCADE® SLC® M28x1, C	Art. 01 0710 94
2x	CACHÉ® CASCADE® SLC® STD / M24x1, A	Art. 10 9636 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® JR M21.5x1, A	Art. 10 9638 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TJ M18.5x1, A	Art. 10 9639 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TT M16.5x1, V	Art. 10 9640 98
2x	NEOPERL® IT 3/8"/M18, V	Art. 02 3301 45
2x	HONEYCOMB® TT 3/8", V	Art. 01 5601 45
2x	HONEYCOMB® TT M16x1, V	Art. 01 5621 45
2x	HONEYCOMB® TT M18x1, V	Art. 01 5641 45
2x	HONEYCOMB® IT 3/8"/M16/M18, V	Art. 02 5601 45

## Zubehör und Serviceboxen

### Toebehoren en assortimentsboxen

EAN-Nr. EAN- <i>nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>	UVP pro Stk. <i>Bruto prijs</i> EUR excl.
----------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------	--

#### CASCADE® SLC® AC Servicebox

#### CASCADE® SLC® AC Servicebox



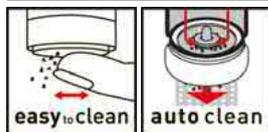
01 9925 44



1

mit Wassersparern  
*met waterbesparende straalr.*

184.37



#### Inhalt/Inhoud:

6x CASCADE® SLC® AC PCA®  
M22x1, ~7 l/min. Art. 02 7250 97  
14x CASCADE® SLC® AC PCA®  
M24x1, ~7 l/min. Art. 02 7350 97  
10x CASCADE® SLC® AC PCA®  
IT M22/M24, ~7 l/min. Art. 02 7450 97

#### CASCADE® SLC® AC Servicebox

#### CASCADE® SLC® AC Servicebox



01 9938 44



1

mit Wassersparern  
*met waterbesparende straalr.*

127.61



#### Inhalt/Inhoud:

6x CASCADE® SLC® AC  
M22x1 Art. 01 0600 94  
6x CASCADE® SLC® AC  
M24x1 Art. 01 0700 94  
4x CASCADE® SLC®  
M28x1 Art. 01 0710 94  
3x CASCADE® SLC® AC Econom  
M22x1 Art. 01 8000 94  
3x CASCADE® SLC® AC Econom  
M24x1 Art. 01 8010 94  
1x Shower ½"  
12 l/min. Art. 02 6350 94

## Zubehör und Serviceboxen

### Toebehoren en assortimentsboxen

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving	UVP pro Stk. Bruto prijs EUR excl.
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------	---

#### Messbecher

#### Flowmeter



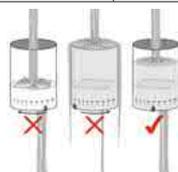
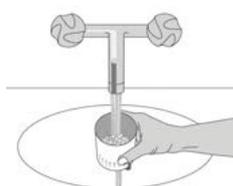
98 1000 90



1

INOX  
INOX  
72 x 100 x 0.6 mm

14.36



Anwendung zur Bestimmung der Literleistung: Becher unter den Wasserstrahl halten.

Den Schieber so einstellen, dass der Wasserstand im Becher auf konstantem Niveau bleibt.

Durchflussleistung in l/min. ablesen.

*Bepaal de uitstroomhoeveelheid van kraan of douche: Beker onder de waterstraal houden.*

*De schuif zo instellen dat het water in de beker op een constant niveau blijft.*

*Uitstroomhoeveelheid in liters per minuut aflezen.*





## **10 AGB und nützliche Informationen / Algemene voorwaarden en nuttige informatie / CGV et informations utiles**



NEOPERL bietet eine große Auswahl an Verkaufspunktmateriale wie Broschüren, Verpackungen, Displays sowie komplette Point-of-Sale Lösungen.

Kontaktieren Sie unseren Vertrieb: [sales@neoperl.ch](mailto:sales@neoperl.ch)

NEOPERL biedt een keur aan POS-materiale, zoals brochures, verpakkingen, displays alsmede complete Point-of-Sale-oplossingen.

Neem contact op met onze verkoop: [sales@neoperl.ch](mailto:sales@neoperl.ch)

NEOPERL propose un vaste choix de supports de vente, tels que brochures, emballages ou présentoirs, mais aussi des solutions complètes pour les points de vente.

Contactez notre service de distribution sans attendre : [sales@neoperl.ch](mailto:sales@neoperl.ch)



## NEOPERL® Thekenständer / Balie display / Présentoir de vente

- Anthrazitfarbener Thekenständer
- Platz für 18 Haken
- Breite 44 cm | Höhe 58 cm (ohne Kopfdisplay)
- Inkl. sprachneutralem Kopfdisplay (44 x 12 cm)
- Inkl. abnehmbarem Prospekthalter
- Individuell nach Kunden- und Sortimentsbedürfnissen bestückbar
- Zum Stellen auf die Theke und alternativ auch zum Hängen an die Wand
- Artikelnummer (inkl. Kopfdisplay, ohne Haken und ohne Ware): 98919097
- Artikelnummer Haken: 98919194
- Auch mit Mediaplayer erhältlich

- Verkoopdisplay voor op de balie, antraciet
- Plaats voor 18 haken
- Breedte 44 cm | Hoogte 58 cm (zonder kopdisplay)
- Incl. taal neutral kopdisplay (44 x 12 cm)
- Incl. afneembare folderhouder
- Individueel assortiment mogelijk
- Zowel staand mogelijk als monteerbaar aan de wand
- Artikelnummer (incl kopdisplay, zonder haken en zonder producten): 98919097
- Artikelnummer voor de haken: 98919194
- Ook verkrijgbaar met mediaplayer

- Présentoir de vente pour comptoir, couleur anthracite
- Espace pour 18 broches
- Largeur 44 cm | Hauteur 58 cm (sans display de tête)
- Incl. un fronton avec la marque NEOPERL® (44 x 12 cm)
- Incl. support pour brochures qui peut s'enlever
- Possibilité de personnaliser le présentoir selon besoins et articles principaux
- Présentoir pour comptoir ou pour accrocher au mur
- N° de pièce (incl. présentoir, sans broches, sans produits): 98919097
- Reference des broches: 98919194
- Aussi disponible avec lecteur multimédia



# WELL – Water Efficiency Labelling

## WELL – Water Efficiency Labelling

WELL ist das Produkt-Klassifizierungssystem der europäischen Sanitärarmaturenindustrie, das dem berechtigten Interesse des Verbrauchers nach Informations- und Orientierungshilfe für eine bewusste Kaufentscheidung Rechnung trägt und auf den verantwortungsbewussten Umgang mit Wasser und der dafür benötigten Energie ausgerichtet ist.

### Klassifizierung

Das Klassifizierungssystem WELL findet Anwendung auf

- Sanitär- und Küchenauslaufarmaturen
- Duscharmaturen, Duschköpfe und -schläuche
- Urinal-Spülsysteme
- WC-Spülsysteme
- Zubehörteile.

Das Klassifizierungssystem unterscheidet zwischen der Anwendung im häuslichen (HOME) und im öffentlichen (PUBLIC) Bereich.

Grundvoraussetzung der WELL-Klassifizierung ist ein Nachweis der Konformität mit den jeweiligen anwendbaren europäischen Produkt-Normen, sofern existent.

WELL Bewertungskategorien für Sanitär- und Küchenauslaufarmaturen sowie Duscharmaturen, Duschköpfe und Duschschläuche sind

- Menge (Durchfluss)
- Temperatur
- Zeit (nur für Public-Bereich).

WELL Bewertungskategorie für Zubehörteile bzw. Nachrüstbauteile zur Verbesserung der Durchflusseffizienz von Waschtisch-, Küchen- und Duscharmaturen, also Strahl- und Mengenreglern, ist

- Menge (Durchfluss).

In dieser Kategorie sind maximal 2 Sterne erreichbar.

Die Klassifizierungskriterien für Strahlregler und Nachrüstkomponenten für Duscharmaturen sind wie folgt:

- Druckabhängige Durchflussbegrenzung (1 Stern)
  - Waschtisch >6,0 l/min und ≤9,0 l/min
  - Küche >9,0 l/min und ≤12,0 l/min
  - Dusche >9,0 l/min und ≤12,0 l/min
- Druckunabhängige (mengengeregelte) Durchflussbegrenzung (2 Sterne)
  - Waschtisch ≥4,0 l/min und ≤6,0 l/min
  - Küche ≥6,0 l/min und ≤9,0 l/min
  - Duschen ≥4,5 l/min und ≤9,0 l/min

Beispiel für ein 2-Sterne Label eines Strahlreglers:

**WELL Upgrade Volume**  
Water Efficiency Label

---

Hersteller: **NEOPERL GmbH**  
Produktkategorie: **Zubehör Waschtischarmatur**  
Typ: **Strahlregler**  
Modell: **CASCADE SLC-AC PCA 5.0**  
Registrierungsnummer: **ZW10102-20110314**

---

**A** **A\*\***  
**B**

---

**Wasser Effizienz Kriterien**

Durchfluss > 6,0 l/min ≤ 9,0 l/min \*  
Durchfluss geregelt ≥ 4,0 l/min ≤ 6,0 l/min \*\*

---

Informationen Betrieb und Montage: [www.well-online.eu](http://www.well-online.eu)  
A Label of EUnited Valves  
European Valve Manufacturers Association

Die WELL-klassifizierten NEOPERL® Produkte sind in diesem Katalog integriert und anhand des WELL-Labels erkennbar.

Für mehr Informationen [www.well-online.eu](http://www.well-online.eu)

### WELL – Water Efficiency Labelling

WELL is het product classificatiesysteem van de Europese sanitair-industrie, die de behoefte van de consument aan informatievoorziening en oriëntatie behartigt, zodat men bij een aankoopbeslissing bewust rekening kan houden met het water- en energieverbruik.

#### Classificatie

Het classificatiesysteem WELL is van toepassing op

- Sanitair- en keukenkranen
- Douchekeuken, douchekoppen en -slangen
- Spoelsystemen voor urinoirs
- Spoelsystemen voor toiletten
- Accessoires/toebehoren.

Het classificatiesysteem maakt onderscheid tussen het gebruik in huis (HOME) en de publieke (PUBLIC) sector.

Voorwaarde voor WELL-classificatie is een bewijs van overeenkomst met de gangbare Europese productnormen, voor zover deze bestaan.

WELL categorieën voor badkamer- en keukenkranen, maar ook douchekeuken, douchekoppen en doucheslangen zijn:

- Hoeveelheid (doorstroomhoeveelheid)
- Temperatuur
- Tijd (voor de publieke sector).

De WELL kwalificatiecategorie voor toebehoren of onderdelen ter verbetering van de doorstroomefficiëntie van wastafel-, keuken- en douchekeuken, dus straal- en doorstroomregelaars, is

- Hoeveelheid (doorstroomhoeveelheid).

In deze categorie kunnen maximaal 2 sterren worden behaald.

De indelingscriteria voor de straalregelaar en onderdelen voor douchekeuken zijn als volgt:

- Drukafhankelijke doorstroombegrenzing (1 ster)
  - Wastafel >6,0 L/min en ≤9,0 L/min
  - Keuken >9,0 L/min en ≤12,0 L/min
  - Douche >9,0 L/min en ≤12,0 L/min

- Drukafhankelijke (hoeveelheidsregelende) doorstroombegrenzing (2 sterren)
  - Wastafel ≥4,0 L/min en ≤6,0 L/min
  - Keuken ≥6,0 L/min en ≤9,0 L/min
  - Douche ≥4,5 L/min en ≤9,0 L/min

De WELL geclassificeerde Neoperl producten zijn in deze catalogus opgenomen en te herkennen aan de WELL labels.

Voor meer informatie [www.well.online.eu](http://www.well.online.eu)

### WELL – Water Efficiency Labelling

WELL est le système de classification produits de l'industrie européenne de la robinetterie sanitaire. Ce label permet de tenir compte des intérêts légitimes des utilisateurs en matière d'informations en leur proposant une aide à la décision pour un achat conséquent par son ambition de favoriser une pratique responsable vis à vis de l'eau et de l'efficacité énergétique que cela implique.

#### Classification

Les applications visées par le système de classification du label WELL sont les suivantes:

- robinetterie pour salle de bain et cuisine
- robinetterie, pommeaux et tuyaux de douche
- systèmes de chasse d'eau d'urinoirs
- chasses d'eau de WC
- accessoires.

Ce système de classification fait la différence entre deux groupes d'applications: les applications domestiques (HOME) et les applications publiques (PUBLIC).

La condition de base requise pour la classification réside dans la déclaration de conformité avec les normes européennes applicables aux produits concernés, si tant est qu'elles existent.

Les catégories d'évaluation concernant la robinetterie pour salle de bain et cuisine, la robinetterie, les pommeaux et les tuyaux de douche sont les suivantes:

- le débit
- la température
- le temps (uniquement pour les applications publiques).

La catégorie d'évaluation WELL pour les accessoires et les post-équipements destinés à l'amélioration de l'efficacité hydraulique des robinetteries de lavabo, d'évier et de douche, donc des aérateurs et des régulateurs de débit, est:

- le débit.

Il est possible d'obtenir un maximum de 2 étoiles dans cette catégorie.

Les critères de classification pour les aérateurs et les éléments de post-équipement de robinetterie de douche sont les suivants:

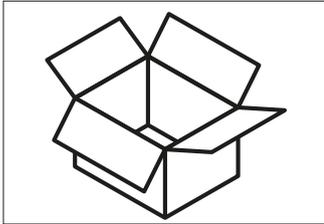
- limitation de débit en fonction de la pression (1 étoile)
  - lavabo >6,0 l/min et ≤9,0 l/min
  - évier >9,0 l/min et ≤12,0 l/min
  - douche >9,0 l/min et ≤12,0 l/min

- limitation du débit indépendamment de la pression (régulation volumique) (2 étoiles)
  - lavabo ≥4,0 l/min et ≤6,0 l/min
  - évier ≥6,0 l/min et ≤9,0 l/min
  - douche ≥4,5 l/min et ≤9,0 l/min

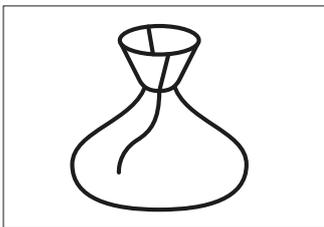
Les produits NEOPERL® classifiés WELL ont été intégrés dans ce catalogue et sont identifiables grâce au label WELL.

Pour obtenir plus d'informations:  
[www.well-online.eu](http://www.well-online.eu)

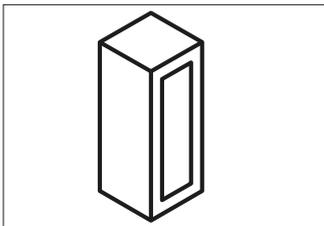
# Übersicht Verpackungseinheiten / Overzicht Verpakkingseenheden / Vue d'ensemble des conditionnement d'emballage



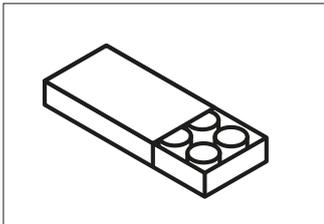
Lose  
Bulk  
En vrac



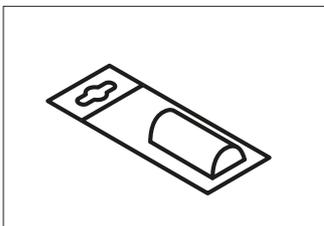
Beutel  
Plastic zak  
Sachet



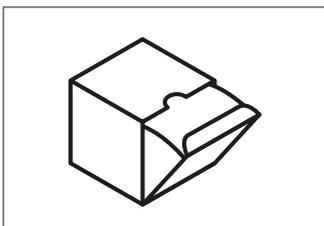
Schachtel  
Stuksverpakking  
Emballage individuel



Schiebeschachtel  
Schuifdoos  
Boîte



Selbstbedienungsverpackung  
Blisterverpakking  
Emballage libre-service



Würfelbox  
Kubus box  
Boîte de cube



Die Farbcodierung aller Strahlreglermodelle – das Watercolours® Konzept – ermöglicht eine Identifizierung der Strahlregler in Bezug auf Durchflussmenge und Strahlbild: belüftet oder laminar. Das System gilt für nahezu alle Strahlreglerlinien.

Die Illustrationen verdeutlichen das Farbcodierungssystem am Beispiel eines klassischen Innenteils.

## 1 Modelle mit Durchflussbegrenzer

An der Farbe des Vorsatzsiebes ist die Durchflussklasse erkennbar



## 4 Alle Modelle

Die Farbe der Hülse identifiziert das Strahlbild: belüftet oder laminar

## 2 PCA® Modelle (mit Mengenregler)

An der Farbe des Mengenreglers ist die Durchflussmenge erkennbar; der Mengenregler ist durch das transparente Vorsatzsieb sichtbar



## 4 Alle Modelle

Die Farbe der Hülse identifiziert das Strahlbild: belüftet oder laminar

## 3 Niederdruckmodelle (LP)

Die Farbe des Vorsatzsiebes in Kombination mit der Ringfarbe identifiziert LP Modelle



1 Vorsatzsieb	Durchflussklasse	Durchflussmenge	geräusch-reduziert
hellgrün	Z *	7.5-9.0 l/min bei 3 bar	•
hellblau	A *	13.5-15.0 l/min bei 3 bar	•
gelb	S *	18.0-19.8 l/min bei 3 bar	•
dunkelblau	B *	22.8-25.2 l/min bei 3 bar	•
dunkelgrau	C *	27.0-30.0 l/min bei 3 bar	•
hellgrau	D *	34.8-37.8 l/min bei 3 bar	•
orange	G	60.0-70.0 l/min bei 1 bar	•
grau	M	60.0-70.0 l/min bei 3 bar	•
elfenbein		1.0 gpm max. bei 60 psi	
grün	T	1.5 gpm max. bei 60 psi	•
braun		1.75 gpm max. bei 60 psi	
oliv		2.0 gpm max. bei 60 psi	
rot	X	2.2 gpm max. bei 60 psi	•
beige		3.0 gpm max. bei 60 psi	
schwarz		3.5 gpm max. bei 60 psi	
rosa	W	4.0 gpm max. bei 60 psi // 7.5 l/min bei 1 bar	
lila	Y	4.5 gpm max. bei 60 psi // 7.5 l/min bei 1 bar	
weiß	lam. max.		

(\*) gemäß DIN EN246

2 Mengenregler	Durchflussmenge
braun	0.35 gpm max.
limonengrün	0.5 gpm max.
dunkelgrau	2.0 l/min
hellgrau	2.5 l/min
beige	3.0 l/min
dunkelblau	1.0 gpm max.
rosa	1.2 gpm max.
orange	5.0 l/min
grün	1.5 gpm max.
schwarz	6.0 l/min
hellblau	1.75 gpm max.
hellgrün	7.0 l/min
lila	2.0 gpm max.
gelb	2.2 gpm max.
weiß	8.0 l/min

## 3 Low Pressure Modelle

Vorsatzsieb	Ring	Durchflussklasse	Durchfluss STD Innenteil (bei 0,2 bar)
grün	hellgrau	Q	2.5 l/min
blau	weiß	V	5.2 l/min

## 4 Alle Modelle

4 Hülse	Strahlbild
dunkelgrau	belüftet
grau	laminar



De kleurcodering van alle straalregelaarmodellen – het Watercolours®-concept – maakt een identificatie van de straalregelaar mogelijk met betrekking tot doorstroomvolume en straalbeeld: geventileerd of laminair. Het systeem geldt voor vrijwel alle straalregelaarlijnen.

De illustraties lichten het kleurcoderingssysteem toe aan de hand van een klassiek binnenwerk.

## 1 Model met doorstroombegrenzer

Aan de kleur van de zeef is de doorstroomhoeveelheid te herkennen



## 4 Alle modellen

Aan de kleur van de onderkant is het straalbeeld te herkennen (schuim- of laminairstraal)

1 Zeef	Doorstroomhoeveelheid		Niveau sonore réduit
lichtgroen	Z *	7,5–9,0 l/min bij 3 bars	●
lichtblauw	A *	13,5–15,0 l/min bij 3 bars	●
geel	S *	18,0–19,8 l/min bij 3 bars	●
donkerblauw	B *	2,8–25,2 l/min bij 3 bars	●
donkergrijs	C *	27,0–30,0 l/min bij 3 bars	●
lichtgrijs	D *	34,8–37,8 l/min bij 3 bars	●
oranje	G	60,0–70,0 l/min bij 1 bar	●
grijs	M	60,0–70,0 l/min bij 3 bars	●
ivoor		1,0 gpm max bij 60 psi	
groen	T	1,5 gpm max bij 60 psi	●
bruin		1,75 gpm max bij 60 psi	
olijf		2,0 gpm max bij 60 psi	
rood	X	2,2 gpm max bij 60 psi	●
beige		3,0 gpm max bij 60 psi	
zwart		3,5 gpm max bij 60 psi	
rose	W	4,0 gpm max bij 60 psi // 7,5 l/min bij 1 bar	
lila	Y	4,5 gpm max bij 60 psi // 7,5 l/min bij 1 bar	
wit	lam. max.		

(\*) conform DIN EN246

## 2 PCA®-Modellen

(modellen met doorstroomregelaar)

Aan de kleur van de doorstroomregelaar is de doorstroomhoeveelheid te herkennen. De doorstroomregelaar is door de transparante zeef zichtbaar



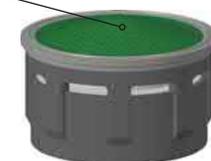
## 4 Alle modellen

Aan de kleur van de onderkant is het straalbeeld te herkennen (schuim- of laminairstraal)

2 Doorstroomregelaar	Doorstroomhoeveelheid	
bruin		0,5 gpm max
lime		0,5 gpm max
donkergrijs	2,0 l/min	
lichtgrijs	2,5 l/min	
beige	3,0 l/min	
donkerblauw		1,0 gpm max
rose		1,25 gpm max
oranje	5,0 l/min	
groen		1,5 gpm max
noir	6,0 l/min	
lichtblauw		1,75 gpm max
lichtgroen	7,0 l/min	
lila		2,0 gpm max
geel		2,2 gpm max
wit	8,0 l/min	

## 3 Lagedrukmodellen (LP)

De kleur van de voorzetzeef in combinatie met de kleur van de ring geeft LP-modellen aan



## 3 Lagedrukmodellen

Voorzetzeef	Ring	Doorstroomklasse	Debiet STD binnenwerk (bij 0,2 bar)
groen	gris clair	Q	2,5 l/min
donkerblauw	blanc	V	5,2 l/min

## 4 Alle modellen

4 Onderkant binnenwerk	Straalbeeld
donkergrijs	schuimstraal
grijs	laminairstraal

Tous les aérateurs NEOPERL ont un code couleur (Watercolours® concept), et sont de cette façon facilement identifiables en termes de débit et forme du jet (aéré ou laminaire).

Ceci simplifie le processus de production du robinet ainsi que l'approvisionnement des pièces de rechange.

## 1 Modèles avec réducteur

La couleur de la grille convexe permet d'identifier le débit



## 4 Tous modèles

La couleur de la partie inférieure de la garniture permet d'identifier le type de jet (aéré ou laminaire)

## 2 Modèles PCA® (avec régulateur de débit)

La couleur du régulateur de débit permet d'identifier le débit; régulateur de débit visible à travers la grille convexe transparente



## 4 Tous modèles

La couleur de la partie inférieure de la garniture permet d'identifier le type de jet (aéré ou laminaire)

## 3 Modèles basse pression (LP)

La couleur du filtre en combinaison avec la couleur de la bague permet l'identification des modèles LP



1 Grille convexe	Débit	Niveau sonore réduit	
vert clair	Z *	7,5-9,0 l/min sous 3 bars	●
bleu clair	A *	13,5-15,0 l/min sous 3 bars	●
jaune	S *	18,0-19,8 l/min sous 3 bars	●
bleu foncé	B *	2,8-25,2 l/min sous 3 bars	●
gris foncé	C *	27,0-30,0 l/min sous 3 bars	●
gris clair	D *	34,8-37,8 l/min sous 3 bars	●
orange	G	60,0-70,0 l/min sous 1 bar	●
gris	M	60,0-70,0 l/min sous 3 bars	●
ivoire		1,0 gpm max sous 60 psi	
vert	T	1,5 gpm max sous 60 psi	●
brun		1,75 gpm max sous 60 psi	
olive		2,0 gpm max sous 60 psi	
rouge	X	2,2 gpm max sous 60 psi	●
beige		3,0 gpm max sous 60 psi	
noir		3,5 gpm max sous 60 psi	
rose	W	4,0 gpm max sous 60 psi // 7,5 l/min sous 1 bar	
lilas	Y	4,5 gpm max sous 60 psi // 7,5 l/min sous 1 bar	
blanc	lam. max.		

(\* selon DIN EN246)

2 Régulateur de débit	Débit
brun	0,5 gpm max
lime	0,5 gpm max
gris foncé	2,0 l/min
gris clair	2,5 l/min
beige	3,0 l/min
bleu foncé	1,0 gpm max
rose	1,25 gpm max
orange	5,0 l/min
vert	1,5 gpm max
noir	6,0 l/min
bleu clair	1,75 gpm max
vert clair	7,0 l/min
lilas	2,0 gpm max
jaune	2,2 gpm max
blanc	8,0 l/min

## 3 Modèles basse pression

Grille convexe	Bague	Débit	Débit STD des inserts (mesurés à 0.2 bar)
vert	gris clair	Q	2,5 l/min
bleu foncé	blanc	V	5,2 l/min

## 4 Tous les modèles

4 Partie inférieure de la garniture	Type de jet
gris foncé	aéré
gris	laminaire

# Allgemeine Geschäftsbedingungen NEOPERL AG

## § 1 – Geltungsbereich

1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) regeln die Beziehungen zwischen NEOPERL AG und ihren Kunden (Besteller). Sie bilden integrierenden Bestandteil aller gegenwärtig und zukünftig von NEOPERL AG abgegebenen Angebote und mit NEOPERL AG abgeschlossenen Verträge. Die vorliegenden AGB gelten mit Auftragserteilung des Kunden als anerkannt, namentlich auch dann, wenn sie im Einzelfall nicht beigelegt sein sollten, dem Besteller aber in anderer Weise zur Kenntnis gebracht worden sind.

2. Alle Vereinbarungen und rechtserheblichen Erklärungen der Vertragsparteien, welche diese AGB abändern oder aufheben, bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform.

3. Entgegenstehende oder von den vorliegenden AGB abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers sind nur verbindlich bzw. anwendbar, wenn NEOPERL AG diese ausdrücklich und schriftlich anerkannt hat.

## § 2 – Vertragsabschluss

1. Ein Vertrag kommt erst mit schriftlicher Auftragsbestätigung durch NEOPERL AG oder durch Lieferung zustande.

2. Vertragsänderungen und -ergänzungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung durch NEOPERL AG.

3. Abweichungen von der Bestellung in der Auftragsbestätigung bzw. Rechnung werden Vertragsinhalt, sofern ihnen der Besteller nicht innerhalb von drei Arbeitstagen ab Erhalt der Auftragsbestätigung bzw. Rechnung schriftlich widerspricht. Vorbehalten bleibt die Berichtigung blosser Rechnungsfehler.

4. Katalogangaben sowie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Massangaben sind unverbindlich. NEOPERL AG behält sich technische oder produktionsbedingte Änderungen ausdrücklich vor, soweit der Liefergegenstand dadurch nicht wesentlich geändert wird und die Änderung für den Besteller zumutbar ist.

## § 3 – Preise und Zahlungsbedingungen

1. Die Preise ergeben sich aus den bei Vertragsschluss geltenden Preislisten.

2. Alle Preise gelten grundsätzlich ab Werk. Sie verstehen sich in Schweizer Franken (CHF) oder in Euro (EUR), einschliesslich Verpackung, zuzüglich Versand- bzw. Transport- und Versicherungskosten.

3. Bei Kleinaufträgen kann die NEOPERL AG dem Besteller einen Mehrkosten- bzw. Mindermengenzuschlag sowie Transportkosten in Rechnung stellen, welche spezifisch definiert sind.

4. Alle Preise basieren auf dem aktuell gültigen Mehrwertsteuersatz. Der Besteller trägt alle Arten von Steuern (insbesondere Mehrwertsteuer), Abgaben, Gebühren, Zöllen und dergleichen, die im Zusammenhang mit dem Vertrag erhoben werden, oder erstattet sie gegen entsprechenden Nachweis der NEOPERL AG zurück, falls diese hierfür leistungspflichtig ist.

5. NEOPERL AG behält sich jederzeit Preisänderungen vor.

6. Die Rechnungen von NEOPERL AG sind ohne Abzug innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar und fällig. Bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum wird ein Skonto von 2% gewährt, wenn im Zeitpunkt der Zahlung alle früher fälligen Rechnungen beglichen sind. Abweichende Zahlungsbedingungen werden separat vereinbart.

7. Hält der Besteller die Zahlungsbedingungen nicht ein oder sind aufgrund der wirtschaftlichen Verhältnisse des Bestellers die Ansprüche von NEOPERL AG gefährdet, kann NEOPERL AG vom Vertrag zurücktreten. Weiter ist NEOPERL AG berechtigt, die Bearbeitung aller Aufträge des Bestellers von einer Vorauszahlung oder einer Sicherheitsleistung abhängig zu machen. Gerät der Besteller in Zahlungsverzug, löst dies die Fälligkeit der Gesamtforderung aus.

8. Der Besteller darf Forderungen gegen NEOPERL AG nur dann verrechnen, wenn seine Gegenforderung unbestritten und rechtskräftig festgestellt ist.

9. Von NEOPERL AG gewährte Konditionen und sonstige Rabatte auf den gemäss diesem Paragraphen geltenden Preisen sowie Delkrederebedingungen werden nur gewährt und ausgezahlt, wenn alle fälligen Zahlungsverpflichtungen des Bestellers gegenüber NEOPERL AG zum Zeitpunkt der Gewährung erfüllt sind. Andernfalls entfällt jeglicher Anspruch hierauf.

## § 4 – Liefertermine, Versand und Transport

1. Liefertermine richten sich nach den im Einzelfall getroffenen Absprachen. Bei Änderungen oder Ergänzungen des Leistungsumfanges nach Vertragsschluss werden angegebene Liefertermine und -fristen hinfällig; sie verlängern sich angemessen, sofern keine besondere Vereinbarung getroffen wird.

2. Allenfalls angegebene Liefertermine sind nicht verbindlich. Sie werden so gut als möglich eingehalten, NEOPERL AG schuldet jedoch keinen Schadenersatz bei Überschreitung. Lieferverzögerungen berechtigen den Besteller grundsätzlich nicht zum Vertragsrücktritt.

3. Nach Abrede können ausnahmsweise feste Lieferungen für eine im Voraus bestimmte Zeitdauer vereinbart werden, die innerhalb einer bestimmten Frist durch den Besteller abgerufen werden. Wird diese Abrufrfrist nicht eingehalten, steht es NEOPERL AG frei, die Ware gegen Bezahlung abzuliefern oder die feste Lieferung zu annullieren.

4. Kann NEOPERL AG vereinbarte Liefertermine aus Gründen höherer Gewalt oder unvorhersehbarer ungewöhnlicher Ereignisse nicht einhalten, so wird sie den Besteller unverzüglich darüber informieren. Die Lieferfristen verlängern sich entsprechend.

5. Beanstandungen im Zusammenhang mit dem Versand oder Transport sind vom Besteller bei Erhalt der Lieferung oder der Frachtdokumente unverzüglich an den Zusteller (Post, Bahn, Spediteur) zu richten.

6. Teillieferungen sind zulässig und befreien NEOPERL AG im entsprechenden Umfang von ihrer Leistungspflicht.

7. Bei Bestellungen auf Abruf von festen Leistungen (§ 4 Ziff. 3) muss die Abbruchmenge bereits bei Bestellung in Abnahmegrössen mit festen Abrufterminen eingeteilt werden. Der Besteller ist verpflichtet, die Ware innerhalb angemessener Frist, spätestens jedoch neun Monate nach Vertragsschluss, abzunehmen.

## § 5 – Prüfung und Abnahme

1. Der Besteller hat die Lieferungen innert drei Arbeitstagen seit Erhalt zu prüfen und NEOPERL AG allfällige Mängel innerhalb derselben Frist schriftlich mitzuteilen. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Ware als angenommen.

## § 6 – Gefahrübergang

1. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Leistungsgegenstandes geht auf den Besteller über, sobald die Ware zum Transport aufgegeben ist.

2. Befindet sich der Besteller im Annahmeverzug, geht die Gefahr bereits bei Mitteilung der Versandbereitschaft über. Dies gilt unabhängig davon, ob die Versendung vom Erfüllungsort aus erfolgt und wer die Transportkosten trägt.

3. Grundsätzlich reisen die Sendungen auf Gefahr des Käufers. Auf Wunsch des Bestellers und auf seine Kosten versichert NEOPERL AG die Sendung gegen Diebstahl, Bruch-, Transport-, Feuer- und Wasserschäden sowie sonstige versicherbare Risiken. Diese Versicherung ändert jedoch nichts an der grundsätzlichen Gefahrtragung des Käufers.

## § 7 – Eigentumsvorbehalt

1. Von NEOPERL AG gelieferte Waren bleiben bis zur vollständigen Erfüllung sämtlicher Ansprüche aus der gesamten Geschäftsverbindung mit dem Besteller im Eigentum der NEOPERL AG.

2. NEOPERL AG ist ermächtigt, den Eigentumsvorbehalt im schweizerischen Eigentumsvorbehaltsregister oder in entsprechenden Registern anderer Länder eintragen zu lassen und der Besteller ist verpflichtet, bei den erforderlichen Schritten zur Eintragung mitzuwirken. Weiter ist der Besteller zu jeder Handlung verpflichtet, welche zum Schutz des Eigentums der NEOPERL AG erforderlich ist.

3. Übersteigt der realisierbare Wert der gemäss den vorstehenden Bestimmungen der NEOPERL AG zustehenden Sicherheiten ihre Ansprüche um mehr als 10%, ist sie hinsichtlich des übersteigenden Wertes zur Rückgabe der Sicherheit verpflichtet.

## § 8 – Eigentums- und Urheberrechte

1. Die Nutzung sämtlicher Bild- und Filmmaterialien ist auf die Dauer der Zusammenarbeit beschränkt.

Weiter sind sämtliche Photographien, die die NEOPERL AG dem Kunden zur Verfügung stellt, zugunsten der NEOPERL AG urheberrechtlich geschützt. Mit Entgegennahme der Bilder werden diese Rechte durch den Adressaten umfassend anerkannt. Eine kommerzielle Nutzung der Photographien im Zusammenhang mit den Produkten von NEOPERL AG ist nur gestattet, wenn NEOPERL zuvor ein Korrekturabzug des betreffenden Prospekts/Internetauftritts oder dergleichen übersandt wird und NEOPERL AG eine entsprechende Genehmigung für diese Veröffentlichung erteilt. Jede nicht genehmigte Nutzung der überlassenen Werke stellt eine Rechtsverletzung dar und wird entsprechend geahndet. Dies gilt auch für die Änderung und Bearbeitung der Photographien. Die NEOPERL AG behält sich das Recht vor, die Genehmigung jederzeit mit angemessener Frist zu widerrufen. Da ein Teil des Urheberrechts immer bei den Fotografen verbleibt, kann die NEOPERL AG nie sämtliche Rechte an einen Dritten abtreten.

2. Dem Besteller zur Auswahl/Ansicht zur Verfügung gestellte Produkte bleiben Eigentum von NEOPERL AG und dürfen ohne Erlaubnis von NEOPERL AG nicht veräussert werden. Bei Verlust der Ware haftet der Besteller.

3. Bei Herstellung nach Bestellerangaben hat der Besteller sich zu vergewissern, dass keine Schutzrechte oder andere Rechte Dritter verletzt werden. Die NEOPERL AG trifft keine Erkundigungspflicht.

4. Alle Rechte an im Zusammenhang mit den von NEOPERL AG gelieferten Produkten verwendeten Marken stehen ausschliesslich NEOPERL AG zu. Der Besteller darf diese Marken nur zum Zwecke der Werbung und des Verkaufs für diese Produkte verwenden. Weitergehende Nutzungsrechte des Bestellers an diesen Marken sind ausgeschlossen. Der Besteller verpflichtet sich, bei den von NEOPERL AG gelieferten Produkten keine anderen Marken auf dem Produkt oder dessen Verpackung anzubringen.

---

Mit der Gesamtpreisliste 2017 der NEOPERL AG werden alle vorhergehenden Preislisten ungültig. Die genannten Preise sind unverbindliche Richtpreise. Die einzelnen Produktbeschreibungen enthalten zwar alle wichtigen Angaben, jedoch sind nicht alle Einzelheiten aufgeführt. Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der NEOPERL AG.

### § 9 – Gewährleistung

1. Erweisen sich die von NEOPERL AG erbrachten Leistungen als mangelhaft, übernimmt NEOPERL AG eine Garantie von 24 Monaten auf Material ab dem Gefahrübergang gemäss § 6. NEOPERL AG entscheidet nach eigenem Ermessen, ob der Mangel mittels Nachbesserung oder Ersatzlieferung behoben wird. Darüber hinausgehend wird jegliche Gewährleistung, sofern gesetzlich zulässig, wegbedungen.

2. Um Mängelansprüche geltend machen zu können, hat der Besteller die Ware unverzüglich, spätestens innert drei Arbeitstagen gemäss § 5 Ziffer 2 zu prüfen und NEOPERL AG mögliche Mängel sofort schriftlich mitzuteilen. Das beanstandete Produkt ist zur Prüfung an die NEOPERL AG zu senden. Bei einer eventuellen Nacherfüllung werden nur der Warenwert und eventuelle Transportkosten übernommen, eventuelle Folgekosten werden nicht entschädigt.

3. Werden im Zug von Nachbesserungsarbeiten von NEOPERL AG gelieferte Materialien ausgewechselt, erwirbt NEOPERL AG an den ausgewechselten Teilen das Eigentum. Für ersetzte oder reparierte Ware beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen und dauert wiederum 24 Monate ab Versand der Ersatzware durch NEOPERL AG.

4. Sollte die Nacherfüllung fehlschlagen, kann der Besteller die Vergütung herabsetzen, vom Verträge zurücktreten oder Schadenersatz verlangen. Im Falle einer Schadenersatzforderung hat sich der Besteller zunächst an seine Versicherung zu halten, d.h. der komplette Schaden ist bei der Versicherung des Bestellers anzumelden und von dieser zu vergüten.

### § 10 – Rücksendungen

1. Grundsätzlich nimmt NEOPERL AG Waren nicht zurück. Ausnahmsweise ist eine Rücksendung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Diesfalls erfolgt eine Gutschrift zugunsten des Käufers unter Abzug einer Bearbeitungsgebühr von mindestens 15 % des Nettowarenwertes.

2. Verpackungsmaterial nimmt NEOPERL AG in keinem Fall zurück.

3. Rücksendungen werden erst nach Vergabe einer Retournummer abgewickelt. Geplante Rücksendungen sind daher ausschliesslich schriftlich mit einer Auflistung der Artikel, Stückzahl und Retourgrund an die NEOPERL AG anzumelden. Hiernach wird ein Retourschein für die Rücknahme erstellt und dem entsprechenden Käufer per Fax oder E-Mail zugestellt. Der Retourschein ist unbedingt der Rücksendung beizulegen. Ohne Retournummer und Retourschein ist keine Bearbeitung möglich und die Rücksendungsware kann nicht angenommen werden.

4. Rücksendungen sind vorbehaltlich anderer Absprache an folgende Adresse zu senden:

für die Schweiz NEOPERL AG  
Pfeffingerstraße 21  
CH-4153 Reinach BL

für das Ausland Neoperl AG  
c/o Streck Transport GmbH  
Brombacherstraße 61  
D-79539 Lörrach

### § 11– Haftung

1. NEOPERL AG haftet nur für Schäden, die sie durch grob fahrlässiges oder vorsätzliches Verhalten verursacht hat. NEOPERL AG haftet nicht im Fall unverschuldeter Verzögerung, bei Verletzung der Mitwirkungspflicht durch den Besteller oder sonstiger unverschuldeter Unmöglichkeit der Erfüllung ihrer Vertragspflichten.

2. Die Haftung für leichte und mittlere Fahrlässigkeit, für indirekte Schäden und Folgeschäden sowie die Haftung für Drittpersonen und, soweit gesetzlich zulässig, für Hilfspersonen wird ausgeschlossen.

3. NEOPERL AG haftet darüber hinaus nicht für Schäden infolge natürlicher Abnutzung, ungeeigneter oder unsachgemässer Verwendung, fehlerhafter Montage oder Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung und übermässiger Beanspruchung oder anderer Gründe, die NEOPERL AG nicht zu vertreten hat. Gleiches gilt, falls der Besteller oder der Dritte bei Auftreten eines Mangels NEOPERL AG nicht umgehend Gelegenheit gibt, diesen zu beheben.

4. Jede weitergehende Haftung von NEOPERL AG ist ausgeschlossen.

### § 12 Rücktrittsrecht

Veränderungen in den Verhältnissen des Bestellers wie Zahlungsverzug, Zahlungsschwierigkeiten, Zahlungseinstellung sowie die Einleitung von Betreibungen oder Prozessen berechtigen NEOPERL AG zum sofortigen Rücktritt von allfälligen Lieferverpflichtungen.

### § 13 – Schlussbestimmungen

1. Ausschliesslicher Gerichtsstand für allfällige Streitigkeiten ist CH-4153 Reinach.

2. Das Vertragsverhältnis unterliegt schweizerischem Recht, unter Ausschluss des Wiener Kaufrechts.

3. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Vertrages lässt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und den Bestand des Vertrages unberührt. An die Stelle der unwirksamen Bestimmung tritt eine Regelung, die in ihrem wirtschaftlichen Gehalt der unwirksamen am nächsten kommt. Entsprechendes gilt im Falle einer Lücke.

# Algemene Handelsvoorwaarden NEOPERL AG

## § 1 – Geldingsgebied

1. Deze Algemene Handelsvoorwaarden (AHV) regelen de betrekkingen tussen NEOPERL AG en haar klant (koper). Ze vormen een integraal bestanddeel van alle huidige en toekomstige door NEOPERL AG afgegeven offertes en met NEOPERL AG afgesloten contracten. De onderhavige AHV gelden ten tijde van het verstrekken van de opdracht door de klant als erkend, met name ook dan als ze in afzonderlijke gevallen niet bijgevoegd mochten zijn, maar aan de koper op andere wijze ter kennis zijn gebracht.

2. Alle overeenkomsten en van juridisch belang zijnde verklaringen van de contractpartijen, die deze AHV veranderen of opheffen, moeten op schrift worden gesteld, om geldig te zijn.

3. Algemene handelsvoorwaarden van de koper, die met de AHV in tegenspraak zijn, of daarvan afwijken, zijn slechts bindend resp. toepasbaar als NEOPERL AG deze uitdrukkelijk en schriftelijk heeft erkend.

## § 2 – Contractafsluiting

1. Een contract komt pas tot stand met de schriftelijke opdrachtbevestiging door NEOPERL AG, dan wel door levering.

2. Contractwijzigingen en –aanvullingen hebben de schriftelijke bevestiging door NEOPERL AG nodig.

3. Afwijkingen van de bestelling in de opdrachtbevestiging resp. factuur, worden contractinhoud, voor zover daartegen door de koper niet binnen drie werkdagen na de opdrachtbevestiging bezwaar wordt gemaakt. Het voorbehoud ten aanzien van rectificatie van louter fouten in de factuur, blijft.

4. Informatie in catalogi, evenals afbeeldingen, tekeningen, gewichtsopgaven en maatopgaven zijn niet bindend. NEOPERL AG behoudt zich uitdrukkelijk het recht voor van technische wijzigingen, dan wel wijzigingen die door de productie zijn bepaald, voor zover het leveringsvoorwerp daardoor niet wezenlijk veranderd wordt en de wijziging voor de koper redelijk is.

## § 3 – Prijzen en betalingsvoorwaarden

1. De prijzen blijken uit de bij de contractafsluiting geldende prijslijsten.

2. Alle prijzen gelden principieel af fabriek. De prijzen gelden in Zwitserse frank (CHF) of in euro (EUR), inclusief verpakking, exclusief verzend- of transport- en verzekeringskosten.

3. Alle prijzen gelden principieel af fabriek. De prijzen gelden in Zwitserse frank (CHF) of in euro (EUR), inclusief verpakking, exclusief verzend- of transport- en verzekeringskosten.

4. Alle prijzen zijn gebaseerd op het actueel geldende BTW-percentage. De koper draagt alle soorten van belastingen (met name BTW), heffingen, leges, invoerrechten en dergelijke, die in samenhang met het contract worden geheven, of vergoedt deze tegen het daarmee overeenstemmend bewijs van NEOPERL AG, voor het geval deze hertoe verplicht is.

5. NEOPERL AG heeft altijd het recht prijzen te wijzigen.

6. De facturen van NEOPERL AG zijn betaalbaar en opeisbaar zonder korting binnen 30 dagen. Bij betaling binnen 10 dagen vanaf factuurdatum wordt een 2% korting gegeven, indien op het tijdstip van de betaling alle eerder vervallen facturen zijn betaald. Afwijkende betalingsvoorwaarden worden afzonderlijk overeengekomen.

7. Houdt de koper zich niet aan de betalingsvoorwaarden of lopen vanwege de economische omstandigheden van de koper de aanspraken van NEOPERL AG gevaar, dan kan NEOPERL AG zich uit het contract terugtrekken. Voorts is NEOPERL AG gerechtigd, de afhandeling van alle opdrachten van de koper afhankelijk te maken van een vooruitbetaling of een waarborgsom. Raakt de koper achter met zijn betaling, dan wordt hierdoor de totale vordering opeisbaar.

8. De koper mag vorderingen jegens NEOPERL AG uitsluitend met onbetwiste of rechtsgeldig vastgestelde contra-aanspraken verrekenen.

9. Door NEOPERL AG toegestane voorwaarden en overige kortingen op de overeenkomstig deze paragrafen geldende prijzen, evenals delcrederebedingen, worden slechts verleend en uitbetaald, als alle vervallen betalingsverplichtingen van de koper jegens NEOPERL AG op het tijdstip van de verlening, zijn vervuld. In alle andere gevallen vervalt elke aanspraak hierop.

## § 4 – Levertermijn, verzending en transport

1. Levertermijnen richten zich naar de in de individuele gevallen gemaakte afspraken. Bij wijzigingen van, of aanvullingen op de leveringsomvang na de contractafsluiting, vervallen aangegeven leveringsafspraken en –termijnen; deze worden op passende wijze gewijzigd, voor zover geen speciale overeenkomst wordt getroffen.

2. Eventuele aangegeven leveringstermijnen zijn niet bindend. Ze worden zo goed mogelijk aangehouden, NEOPERL AG is bij overschrijding geen schadevergoeding verschuldigd. Leveringsvertragingen geven de koper principieel niet het recht om zich uit het contract terug te trekken.

3. Bij uitzondering kunnen na afspraak vaste leveringen voor een van te voren bepaalde tijdsduur worden overeengekomen, die binnen een bepaalde periode door de koper worden afgeroepen. Wordt deze afroepstermijn niet aangehouden, dan staat het NEOPERL AG vrij om de goederen tegen betaling af te leveren of de vaste levering te annuleren.

4. Kan NEOPERL AG de overeengekomen leveringstermijn vanwege overmacht of onvoorzienbare ongebruikelijke gebeurtenissen niet nakomen, dan zal ze de koper daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen. De leveringstermijnen worden dan overeenkomstig verlengd.

5. Reclamaties in samenhang met de verzending of het transport, moeten door de koper bij ontvangst van de levering of de vrachtdocumenten onmiddellijk aan de bezorger (post, spoor, expediteur) worden gericht.

6. Deellieferingen zijn toegestaan en stellen NEOPERL AG in overeenkomstige omvang vrij van haar prestatieplicht.

7. Bij bestellingen op afroep van vaste prestaties (§ 4 punt 3) moet het afroepvolume reeds tijdens de bestelling in afnamegrootheden met vaste afroepstermijnen worden ingedeeld. De koper is verplicht de goederen binnen een redelijke termijn, maar uiterlijk negen maanden na het afsluiten van het contract, af te nemen.

## § 5 – Controle en afname

1. De koper moet de leveringen binnen drie werkdagen na ontvangst inspecteren en NEOPERL AG eventuele gebreken binnen dezelfde termijn schriftelijk meedelen. Na afloop van deze termijn worden de goederen geacht te zijn goedgekeurd en aanvaard.

## § 6 – Risico-overgang

1. Het risico van het toevallig verloren gaan of verslechteren van het contractonderwerp, gaat over op de koper, zodra de goederen voor transport zijn afgegeven.

2. Verzuimt de koper af te nemen, dan gaat het risico reeds bij de mededeling van de verzendgereedheid over. Dat geldt los van de vraag, of de verzending vanuit de plaats van contractvervulling gebeurt en van de vraag wie de transportkosten draagt.

3. In principe zijn de verzendingen tijdens het transport het risico van de koper. Op wens van de koper en op zijn kosten, verzekert NEOPERL AG de verzending tegen diefstal, breuk-, transport-, brand- en waterschade, evenals overige verzekerbare risico's. Deze verzekering wijzigt echter niets aan het principiële feit dat de koper het risico draagt.

## § 7 – Voorbehoud m.b.t. eigendom

1. Door NEOPERL AG geleverde goederen blijven het eigendom van NEOPERL AG, totdat volledig voldaan is aan alle aanspraken op basis van de gehele zakelijke relatie met de koper.

2. NEOPERL AG is gemachtigd het eigendomsvoorbehoud in het Zwitserse register van eigendomsvoorbehoud, dan wel in de overeenkomstige registers in andere landen, te laten inschrijven en de koper is verplicht bij de vereiste stappen, aan de inschrijving mee te werken. Voorts is de koper verplicht iedere handeling te verrichten, die voor de bescherming van het eigendom van NEOPERL AG noodzakelijk is.

3. Overschrijdt de realiseerbare waarde de - overeenkomstig de bovenstaande bepalingen van de NEOPERL AG toekomstige zekerheden - haar aanspraken met meer dan 10%, dan is zij met betrekking tot de overwaarde verplicht tot teruggave.

## § 8 – Eigendoms- en auteursrecht

1. Het gebruik van alle beeld- en filmmateriaal is beperkt tot de duur van de samenwerking. Verder zijn alle foto's die door NEOPERL AG ter beschikking worden gesteld van de klant, auteursrechtelijk ten gunste van NEOPERL AG beschermd. Door de afbeeldingen te aanvaarden, erkent de geadresseerde deze rechten volledig. Elk commercieel gebruik van de foto's in combinatie met de producten van NEOPERL AG is uitsluitend toegestaan wanneer aan NEOPERL vooraf een proefdruk van de relevante prospectus/internetsite of dergelijke wordt bezorgd en NEOPERL AG zijn toestemming voor deze publicatie verleent. Elk niet-goedgekeurd gebruik van de overhandigde werken vormt een juridische inbreuk en wordt dienovereenkomstig bestraft. Dit geldt ook voor wijzigingen en bewerkingen van de foto's. NEOPERL AG heeft het recht de toelating gelijk wanneer met een redelijke termijn in te trekken. Omdat een deel van het auteursrecht altijd bij de fotograaf berust, kan NEOPERL AG nooit alle rechten afstaan aan derden.

2. De aan de koper ter keuze/ter inzage ter beschikking gestelde producten blijven eigendom van NEOPERL AG en mogen zonder toestemming van NEOPERL AG niet worden vervoerd. Bij verlies van de goederen is de koper aansprakelijk.

3. Bij vervaardiging volgens opgave van de koper, moet de koper zich ervan vergewissen, dat geen octrooirechten of andere rechten van derden worden geschonden. Neoperl AG is niet onderworpen aan enigerlei informatieplicht.

4. Alle rechten op merken die worden gebruikt in verband met de door NEOPERL AG geleverde producten, berusten uitsluitend bij NEOPERL AG. De besteller mag deze merken alleen gebruiken voor de promotie en verkoop van deze producten. Andere gebruiksrechten van de besteller voor deze merken zijn uitgesloten. De besteller bindt zich om bij de door NEOPERL AG geleverde producten geen andere merken aan te brengen op het product of op de verpakking ervan.

## § 9 – Garantie

1. Blijken de door NEOPERL AG geleverde prestaties gebrekkig, dan neemt NEOPERL AG een garantie van 24 maanden op het materiaal over vanaf de risico-overgang overeenkomstig § 6. NEOPERL AG beslist naar eigen goeddunken of het gebrek door middel van verbetering, dan wel vervangende levering, wordt verholpen. Elke garantie die daarboven uitgaat, voor zover wettelijk geoorloofd, is uitgesloten.

2. Om claims met betrekking tot gebreken te kunnen doen gelden, moet de koper de goederen onmiddellijk, uiterlijk binnen drie werkdagen overeenkomstig § 5 punt 1 onderzoeken en NEOPERL AG eventuele gebreken meteen schriftelijk meedelen. Het afgekeurde product moet voor inspectie aan NEOPERL AG worden gezonden. Bij een eventuele aanvullende prestatie naderhand worden slechts de waarde van de goederen en eventuele transportkosten overgenomen. Eventuele daaruit voortvloeiende kosten worden niet vergoed.

---

Met deze gezamenlijke prijslijst 2017 van NEOPERL AG worden alle voorgaande prijslijsten ongeldig. De getoonde prijzen zijn onverbindelijke richtprijzen. De per artikel getoonde artikelomschrijvingen omvatten de belangrijkste gegevens echter niet alle specifieke eigenschappen. In alle gevallen zijn de algemene leveringsvoorwaarden van NEOPERL AG van kracht.

3. Worden in het kader van verbeteringswerkzaamheden naderhand door NEOPERL AG geleverde materialen uitgewisseld, dan verkrijgt NEOPERL AG het eigendom van de uitgewisselde onderdelen. Voor vervangen of gerepareerde goederen, gaat de garantietermijn opnieuw in en duurt weer 24 maanden vanaf het tijdstip van verzending van de vervangingsgoederen door NEOPERL AG.

4. Mocht de contractvervulling naderhand mislukken, dan kan de koper de vergoeding verlagen, zich uit het contract terugtrekken of schadevergoeding eisen. In het geval van een eis tot schadevergoeding, moet de koper zich eerst aan zijn verzekeringsplichten houden, d.w.z. de volledige schade moet bij de verzekering van de koper worden gemeld en door deze worden vergoed.

#### **§ 10 – Retourzendingen**

1. In principe neemt NEOPERL AG goederen niet terug. Bij uitzondering is een retourzending volgens een eerdere overeenkomst mogelijk. In dat geval volgt een creditering ten gunste van de koper, na aftrek van afhandlingskosten van minstens 15 % van de netto waarde van de goederen.

2. Verpakkingsmateriaal neemt NEOPERL AG in geen geval terug.

3. Retourzendingen worden pas na het verstrekken van een retournummer afgewikkeld. Geplande retourzendingen moeten derhalve uitsluitend schriftelijk met vermelding van het artikel, het aantal en de reden van terugzending bij NEOPERL AG worden aangekondigd. Hierna wordt een retourbewijs voor de terugname opgesteld en aan de betreffende koper per fax of e-mail bezorgd. Het retourbewijs moet per se bij de retourzending worden gevoegd. Zonder retournummer en retourbewijs is geen afhandeling mogelijk en kunnen de goederen van de retourzending niet worden geaccepteerd.

4. Retourzendingen, moeten - onder voorbehoud van andere afspraken - aan de volgende adressen worden gestuurd:

voor Zwitserland: NEOPERL AG  
Pfeffingerstraße 21  
CH-4153 Reinach BL

voor het buitenland: NEOPERL AG  
c/o Streck Transport GmbH  
Brombacherstraße 61  
D – 79539 Lörrach

#### **§ 11– Aansprakelijkheid**

1. NEOPERL AG is alleen aansprakelijk voor schade, die zij door grove nalatigheid of door opzettelijk handelen heeft veroorzaakt. NEOPERL AG is niet aansprakelijk in het geval van vertraging waar ze geen schuld aan heeft, bij schending van de plicht tot medewerking door de koper of voor een andere onmogelijkheid om de contractuele plichten te vervullen, waar zij geen schuld aan heeft.

2. De aansprakelijkheid voor eenvoudige en middelmatige nalatigheid, voor indirecte schade en volgschade, evenals de aansprakelijkheid voor derden en, voor zover wettelijk toegestaan, voor ondersteunend personeel, wordt uitgesloten.

3. NEOPERL AG is bovendien niet aansprakelijk voor schade tengevolge van natuurlijke slijtage, ongeschikt of ondeskundig gebruik, foutieve montage of inbedrijfstelling door de koper of door derden, verkeerde of onzorgvuldige behandeling en overmatige belasting of om andere redenen, waar NEOPERL AG niet verantwoordelijk voor is. Hetzelfde geldt voor het geval dat de koper of de derde bij het optreden van een gebrek NEOPERL AG niet onverwijld de gelegenheid biedt dat te verhelpen.

4. Elke bijkomende aansprakelijkheid van Neoperl AG is uitgesloten.

#### **§ 12 Recht van terugtrekking**

Wijzigingen in de verhoudingen tot de koper, zoals betalingsachterstand, betalingsproblemen, betalingshouding, evenals het betekenen van dagvaardingen of het aanspannen van processen, geven NEOPERL AG het recht zichzelf onmiddellijk te ontslaan van eventuele leveringsverplichtingen.

#### **§ 13 – Slotbepalingen**

1. Voor eventuele geschillen geldt uitsluitend CH-4153 Reinach als bevoegde rechtbank.

2. De contractrelatie is onderworpen aan het Zwitserse recht, met uitsluiting van het VN-verdrag inzake verbintenissen regerende de internationale verkoop van goederen.

3. Het niet werkzaam zijn van individuele bepalingen van dit contract laat de effectiviteit van de overige bepalingen en het voortbestaan van het contract onaangetaast. In plaats van de niet werkzame bepaling komt een regeling, die qua economisch gehalte de niet werkzame bepaling het dichtst benadert. Het geldt overeenkomstig in geval van een lacune in het contract.

# Conditions générales de NEOPERL SA

## § 1. Domaine d'application

1. Les présentes conditions générales (CG) régissent les relations entre NEOPERL AG et ses clients. Elles font partie intégrante de toutes les offres présentes et futures de NEOPERL SA et de tous les contrats conclus avec NEOPERL SA. Les présentes CG sont considérées comme reconnues dès que le client passe commande, ceci même si elles n'ont pas été jointes dans un cas d'espèce mais portées à la connaissance du client de toute autre manière.
2. Tous les accords et toutes les déclarations à portée juridique faites par les parties au contrat et ayant pour but de modifier ou d'abroger les présentes CG nécessitent la forme écrite.
3. Si les conditions générales du client s'opposent ou diffèrent des présentes CG, elles n'ont caractère obligatoire et ne sont applicables que si NEOPERL SA les a expressément reconnues par écrit.

## § 2. Conclusion du contrat

1. Un contrat naît d'une confirmation de commande écrite émise par NEOPERL SA, ou d'une livraison.
2. Les modifications et ajouts apportés au contrat nécessitent la confirmation écrite de NEOPERL SA.
3. Les divergences par rapport à la commande qui apparaissent dans la confirmation de commande ou dans la facture deviennent partie intégrante du contrat si le client ne s'y oppose pas par écrit dans les trois jours ouvrables à compter de la réception de la confirmation de commande ou de la facture. La correction de simples erreurs de calcul est réservée.
4. Les informations figurant dans les catalogues, ainsi que les illustrations, dessins, indications de poids et de mesures sont indicatives. NEOPERL SA se réserve expressément le droit de procéder à des modifications techniques ou liées à la production si cela ne modifie pas considérablement l'objet à livrer et que l'on peut raisonnablement attendre du client qu'il tolère cette modification.

## § 3. Prix et conditions de paiement

1. Les prix figurent dans les tarifs en vigueur à la date de la naissance du contrat.
2. Tous les prix s'entendent par principe départ usine. Les montants sont libellés en Francs suisses (CHF) ou en Euros (EUR), emballage inclus, auxquels sont à ajouter les frais d'envoi ou de transport et d'assurance.
3. Pour les petits montants de commande, la société NEOPERL AG se réserve le droit de facturer au client un supplément pour surcoûts ou faibles quantités alors spécifiquement défini.
4. Tous les prix se basent sur le taux de TVA actuellement en vigueur. Le client prend en charge tous les impôts, taxes (notamment la TVA), émoluments, droits de douane et autres liés au contrat, ou les rembourse à NEOPERL SA, sur remise d'un justificatif correspondant, dans les cas où cette dernière les a supportés.
5. La société NEOPERL AG se réserve le droit de modifier ses tarifs à tout moment.
6. Les factures de NEOPERL SA sont payables et exigibles dans leur intégralité sous 30 jours à compter de la date de facturation. Pour les paiements effectués sous 10 jours à compter de la date de facturation, un escompte de 2% est accordé, à condition qu'à la date du paiement, toutes les factures précédentes aient déjà été réglées. Toutes conditions de paiement divergentes font l'objet d'une convention à part.
7. Si le client ne s'en tient pas aux conditions de paiement ou si les prétentions de NEOPERL SA sont en danger en raison de la situation économique du client, NEOPERL SA peut se rétracter du contrat. NEOPERL SA a aussi le droit d'exiger, pour le traitement de toutes les commandes du client, un paiement préalable ou une garantie. Si le client est en retard de paiement, cela déclenche l'exigibilité de la créance totale.
8. Le client ne peut compenser les créances qu'il a vis-à-vis de NEOPERL SA qu'après constatation que sa créance en contrepartie est incontestée et exécutoire.
9. Les conditions et autres rabais accordés par NEOPERL SA sur les prix en vigueur en vertu du présent chapitre de même que les conditions de ducroire ne sont garantis et versés que si tous les paiements dus par le client ont été effectués auprès de NEOPERL SA. Autrement, toute prétention à se sujet est nulle.

## § 4. Délais de livraison, envoi et transport

1. Les délais de livraison dépendent des accords convenus au cas par cas. Si le volume de livraison est modifié ou complété après la conclusion du contrat, les dates et délais de livraison indiqués sont alors caducs et se prolongent de manière adéquate, sous réserve d'un accord spécial.
2. Les délais de livraison éventuellement indiqués sont indicatifs et n'ont pas de caractère obligatoire. Ils sont respectés tant que faire se peut. S'ils ne sont pas respectés, NEOPERL SA ne se verra pas dans l'obligation de fournir des dommages et intérêts. Les retards de livraison n'autorisent en aucune manière le client à dénoncer le contrat.
3. Il est exceptionnellement possible que les parties conviennent de livraisons fermes pour une période prédéfinie, et qui peuvent être demandées dans un certain délai par le client. Si ce délai de demande n'est pas respecté, NEOPERL SA est alors libre de livrer la marchandise contre paiement ou d'annuler la livraison ferme.

4. Si NEOPERL SA ne peut respecter les délais de livraison convenus pour des raisons de force majeure ou en raison de la survenance d'événements imprévisibles et inhabituels, elle en informera immédiatement le client. Les délais de livraison se prolongent d'autant.
5. Les réclamations se rapportant à l'envoi ou au transport doivent être adressées par le client à l'expéditeur (poste, société ferroviaire, etc.) immédiatement après la réception de la livraison ou des documents de fret.
6. Les livraisons partielles sont autorisées. NEOPERL SA est réputée avoir rempli son obligation de prestation dans cette mesure.
7. En cas de commandes sur demande de prestations fixes (partie § 4 point 3), la quantité demandée doit, dès la commande, être répartie en quantités à enlever à des dates fixes. Le client s'engage à enlever la marchandise dans un délai convenable, toutefois au plus tard neuf mois après conclusion du contrat.

## § 5. Contrôle et réception

1. Le client doit contrôler les livraisons dans les trois jours suivant leur réception et informer NEOPERL SA des éventuels défauts dans le même délai et par écrit. A l'expiration de ce délai, la marchandise est considérée comme acceptée.

## § 6. Transfert des risques

1. Le risque d'une perte fortuite ou d'une dégradation fortuite de l'objet de la prestation passe au client dès que la marchandise est remise pour être transportée.
2. Si le client est mis en demeure de réceptionner la marchandise, le risque lui passe dès la notification informant que la marchandise est prête à être expédiée. Ceci s'applique indépendamment du fait de savoir si la marchandise est expédiée depuis le lieu d'exécution du contrat et de la question de savoir qui prend en charge les frais de transport.
3. Les envois sont en principe effectués au risque du client. Sur demande du client et à ses frais, NEOPERL SA peut assurer l'envoi contre le vol, les dommages, le transport, l'incendie ou les dégâts d'eaux, ainsi que d'autres risques pouvant être assurés. La souscription de ces assurances ne modifie pas sur le fond la prise en charge des risques par le client.

## § 7. Réserve de propriété

1. Les marchandises livrées par NEOPERL SA restent sa propriété jusqu'à ce que l'intégralité des prétentions reposant sur la relation d'affaires à l'égard du client soient intégralement effectuées et satisfaites.
2. NEOPERL SA a le droit de faire inscrire sa réserve de propriété au registre suisse des pactes de réserve de propriété ou dans les registres correspondants des autres pays, et le client est tenu de l'assister dans ses démarches d'enregistrement. De plus, le client est tenu de prendre toutes les mesures possibles pour protéger la propriété de NEOPERL SA.
3. Si la valeur de réalisation est de plus de 10% supérieure aux garanties disponibles en faveur de NEOPERL SA selon les dispositions ci-dessus, celle-ci est alors tenue de transférer la propriété de la marchandise dont la valeur excède les garanties.

## § 8. Droits de propriété et droits d'auteur

1. À noter par ailleurs que l'intégralité des photographies mises à disposition des clients par NEOPERL AG est protégée par des droits d'auteur revenant à NEOPERL AG. La réception des visuels vaut pleine acceptation de ces droits de la part du destinataire. L'usage à titre commercial des photographies en lien avec les produits de NEOPERL AG est uniquement autorisé dans la mesure où une épreuve pour révision - ou tout autre document de même fonction - du prospectus concerné / de la présentation Internet visée aura été préalablement envoyée à NEOPERL AG pour délivrance d'une autorisation de publication correspondante. Toute utilisation non autorisée des pièces confiées constitue une violation de droit et sera sanctionnée en conséquence. Ceci est également applicable aux modifications et retouches des photographies. La société NEOPERL AG se réserve le droit de révoquer à tout moment les autorisations délivrées sous un délai approprié. Une partie des droits d'auteur appartenant toujours aux photographes, la société NEOPERL AG ne saurait en aucun cas céder pleinement les droits afférents à des tiers.
2. Les produits fournis au client pour qu'il fasse son choix ou qu'il voie les produits restent la propriété de NEOPERL SA et ne doivent pas être aliénés sans l'autorisation de NEOPERL SA. En cas de perte de la marchandise, c'est le client qui est responsable.
3. Pour les fabrications faites selon les indications du client, celui-ci doit s'assurer que des droits protégés et les droits de tiers ne sont pas enfreints. NEOPERL AG n'est tenue à aucune obligation d'information.

---

La liste de prix générale 2017 de NEOPERL AG invalide toutes les listes de prix préexistantes. Les prix mentionnés sont des prix de vente conseillés donnés à titre indicatif. Les descriptions de produit contiennent toutes les informations principales, sans toutefois fournir l'ensemble des données détaillées. Les Conditions générales de vente de NEOPERL AG s'appliquent par ailleurs.

4. Tous les droits afférents aux marques utilisées en lien avec les produits fournis par NEOPERL AG appartiennent exclusivement à NEOPERL AG. Le client a le droit d'utiliser ces marques à des seules fins publicitaires ainsi que pour la vente des dits produits. Tout autre droit d'utilisation de ces marques par le client au-delà de ceux-ci est exclu. Le client s'engage à ne pas apposer de marques sur le produit ou son emballage autres que celles existantes à la livraison des produits par NEOPERL AG.

#### **§ 9. Garantie**

1. Si les prestations fournies par NEOPERL SA s'avèrent défectueuses, NEOPERL SA assure une garantie de 24 mois sur le matériel à compter de la date du transfert des risques comme indiqué au chap. VI. NEOPERL SA décide librement s'il y a lieu de le réparer par réfection ou par remplacement. En outre, toute garantie est supprimée dans la mesure permise par la loi.
2. Pour pouvoir faire valoir ses prétentions en garantie des défauts, le client doit contrôler la marchandise immédiatement, au maximum dans les trois jours, comme indiqué 5, point 1, et signaler les vices éventuels immédiatement et par écrit à NEOPERL SA. Le produit concerné par la réclamation doit être envoyé à NEOPERL SA afin que celle-ci puisse le contrôler. En cas d'exécution ultérieure, seuls seront pris en charge la valeur de la marchandise et les éventuels frais de transport. Les éventuels frais consécutifs ne sont pas dédommagés.
3. Si, dans le cadre de la réparation, des matériaux fournis par NEOPERL SA sont échangés, NEOPERL SA devient alors propriétaire des pièces qui ont été remplacées. Pour les pièces échangées ou réparées, la nouvelle garantie dure 24 mois à compter de la date d'envoi de la marchandise de remplacement par NEOPERL SA.
4. Si la réparation échoue, le client peut diminuer le prix, se rétracter du contrat ou exiger des dommages et intérêts. En cas de demande en dommages et intérêts, le client doit dans un premier temps s'en remettre à son assurance, ce qui signifie qu'il doit signaler l'intégralité du dommage auprès de son assureur et que l'assureur doit le prendre en charge.

#### **§ 10. Marchandise retournée**

1. En principe, NEOPERL SA ne reprend pas de marchandise. Exceptionnellement, après accord préalable, de la marchandise peut être retournée. Dans ce cas, le client obtient un avoir en compte duquel sont déduits des frais de traitement d'au moins 15% de la valeur nette de la marchandise.
2. NEOPERL SA ne reprend pas les matériaux d'emballage.
3. La marchandise ne peut être retournée qu'après la remise d'un numéro de retour. Les retours prévus doivent donc être notifiés par écrit à NEOPERL SA en indiquant les articles, leur nombre et la raison du retour. Un bon de retour est alors établi pour la reprise de la marchandise et envoyé au client par fax ou par courriel. Le bon de retour doit impérativement accompagner la marchandise retournée. Sans numéro de retour, ni bon de retour, la marchandise retournée ne pourra être traitée ni acceptée.

4. Sous réserve d'accords divergents, les marchandises retournées doivent être renvoyées à l'adresse suivante:

Pour la Suisse: NEOPERL AG  
Pfeffingerstraße 21  
CH-4153 Reinach BL

Pour l'étranger: Neoperl AG  
c/o Streck Transport GmbH  
Brombacherstraße 61  
D-79539 Lörrach

#### **§ 11. Responsabilité**

1. NEOPERL SA répond seulement pour les dommages qu'elle a causés intentionnellement ou par négligence grave. NEOPERL SA ne saurait être tenue responsable des retards dont elle n'est pas la cause, ni du non-respect des obligations de coopération incombant au client, ni de toute autre impossibilité d'effectuer ses obligations contractuelles dont elle n'est pas la cause.
2. La responsabilité pour négligence légère et moyenne, pour les dommages indirects et consécutifs, pour le fait de tiers ainsi que pour les personnes auxiliaires (dans la mesure où la loi permet l'exclusion à cet égard) est exclue.
3. En outre, NEOPERL SA n'est pas responsable des dommages dus à l'usure normale, à une utilisation inappropriée, à un montage ou à une mise en service défectueux réalisés par le client ou par des tiers, à un traitement inapproprié ou négligent, à une utilisation excessive ou à toute autre raison dont NEOPERL SA n'est pas la cause. Il en va de même si le client ou le tiers, lors de l'apparition d'un défaut, ne donne pas la possibilité de le réparer à NEOPERL SA.
4. Une quelconque responsabilité de Neoperl AG au-delà de ces obligations est exclue.

#### **§ 12. Droit de rétractation**

Les changements de la situation financière du client tels que les retards de paiement, les difficultés de paiement, les cessations de paiement ou l'introduction de poursuites ou de procédures donnent à NEOPERL SA le droit de se rétracter de ses éventuelles obligations de livrai-son avec effet immédiat.

#### **§ 13. Dispositions finales**

1. Le for exclusif pour les éventuels litiges est CH-4153 Reinach.
2. Le contrat est régi par le droit suisse, à l'exclusion de la Convention de Vienne sur les ventes de marchandises.
3. L'invalidité de dispositions du contrat n'emporte pas l'invalidité des autres dispositions ou le contrat dans son intégralité. La disposition invalide sera remplacée par une disposition dont le contenu est, d'un point de vue économique, le plus proche possible de la disposition invalide. Il en va de même en cas de lacune.